



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
July 1985

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de juillet 1985

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES
New York, 1987



CERTIFICATES OF REGISTRATION FOR JULY 1985

| | | |
|----------------|----|---|
| BELGIUM | 3 | 31726, 31756, 31757 |
| BLEU | 2 | 31727, 31728 |
| BRAZIL | 2 | 31753, 31754 |
| FINLAND | 1 | 31725 |
| FRANCE | 1 | 31737 |
| GERMAN DEM REP | 2 | 31735, 31736 |
| ISRAEL | 1 | 31738 |
| JAPAN | 7 | 31729, 31730, 31731, 31732, 31733, 31734, 31755 |
| SPAIN | 17 | 31739, 31740, 31741, 31742, 31743, 31744, 31745, 31746, 31747, 31748, 31749, 31750, 31751, 31758, 31759, 31760, 31761 |
| SWITZERLAND | 1 | 31752 |
| USA | 1 | 31762 |
| <hr/> | | |
| TOTAL | 38 | CERTIFICATES Nos. 31725 to 31762 |

DATED: 5 OCTOBER 1987

SENT ON: 7 OCTOBER 1987

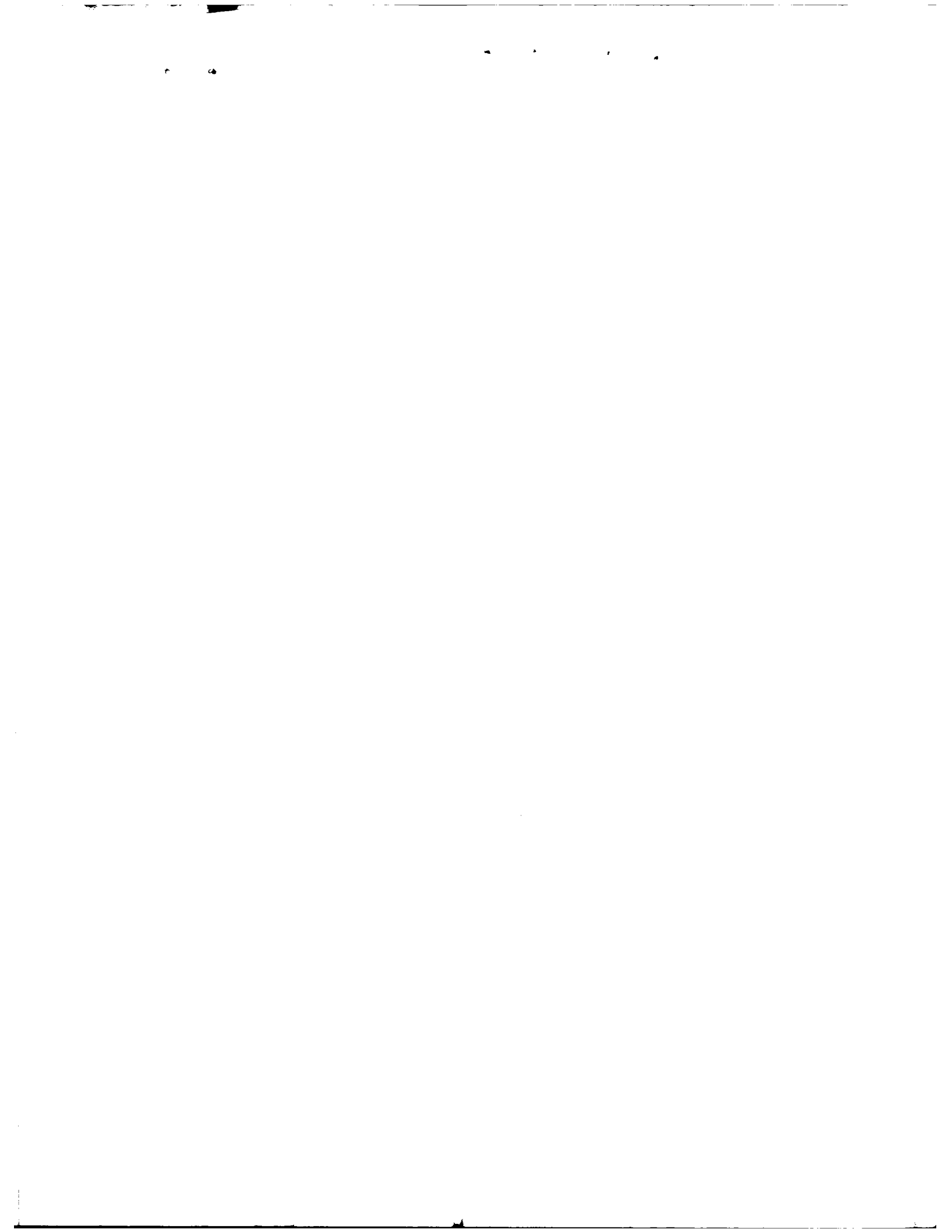


TABLE OF CONTENTS (English)

| | Page |
|---|------|
| PART I. Original treaties and international agreements registered: Nos. 23440 to 23471 . . . | 349 |
| ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat | 356 |
| ANNEX B. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat | 383 |
| ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations | 384 |
| CORRIGENDA AND ADDENDA to the <u>Statement of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u> | 385 |
| CUMULATIVE (1985) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties | 389 |
| CUMULATIVE (1985) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers | 403 |
| RECAPITULATIVE TABLES of Agreements in PART I and in PART II for 1985 | 411 |

TABLE DES MATIERES (français)

| | Pages |
|---|-------|
| PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés : Nos 23440 à 23471 | 349 |
| ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat | 356 |
| ANNEXE B. Ratifications, adhésions, prorogations, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat | 383 |
| ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations | 384 |
| RECTIFICATIFS ET ADDITIFS au <u>Relevé des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u> | 385 |
| INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1985) par sujet et par partie | 413 |
| INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1985) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription . | 427 |
| TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords en PARTIE I et en PARTIE II pour 1985 | 435 |



1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF JULY 1985

Nos. 23440 to 23471

No. 23440. FINLAND AND CZECHOSLOVAKIA:

Agreement on co-operation in the field of tourism. Signed at Prague on 20 December 1977

Came into force on 14 October 1978, i.e., 30 days after the date of the last of the notifications by which the Parties had informed each other (on 3 August and 14 September 1978) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 5.

Authentic text: English.
Registered by Finland on 1 July 1985.

No. 23441. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS RELIEF AND WORKS AGENCY FOR PALESTINE REFUGEES IN THE NEAR EAST) AND CYPRUS:

Exchange of letters constituting an agreement relating to the assignment of a UNRWA staff to Cyprus. Vienna, 26 June 1985, and Nicosia, 5 July 1985

Came into force on 5 July 1985 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 5 July 1985.

No. 23442. BELGIUM AND ROMANIA:

Convention on extradition and legal assistance in criminal matters (with exchange of letters, and additional protocol of 26 March 1982). Signed at Bucharest on 14 October 1976

Came into force on 1 September 1984, i.e., the first day of the second month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Neptun (Romania) on 31 July 1984, in accordance with article 37 (1).

Authentic texts: Dutch, French and Romanian.
Registered by Belgium on 10 July 1985.

No. 23443. BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND SENEGAL:

Agreement in the field of merchant marine. Signed at Dakar on 1 December 1982

Came into force on 3 September 1984, the date of the last of the notifications (effected on 9 May and 3 September 1984) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 24.

Authentic text: French.
Registered by the Belgo-Luxembourg Economic Union on 10 July 1985.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE JUILLET 1985

Nos 23440 à 23471

No 23440. FINLANDE ET TCHECOSLOVAQUIE :

Accord relatif à la coopération dans le domaine du tourisme. Signé à Prague le 20 décembre 1977

Entré en vigueur le 14 octobre 1978, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées (les 3 août et 14 septembre 1978) de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 5.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Finlande le 1er juillet 1985.

No 23441. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (OFFICE DE SECOURS ET DE TRAVAUX DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES DE PALESTINE DANS LE PROCHE-ORIENT) ET CHYPRE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'affectation de personnel de l'UNRWA à Chypre. Vienne, 26 juin 1985, et Nicosie, 5 juillet 1985

Entré en vigueur le 5 juillet 1985 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 5 juillet 1985.

No 23442. BELGIQUE ET ROUMANIE :

Convention relative à l'extradition et à l'entraide judiciaire en matière pénale (avec échange de lettres, et protocole additionnel du 26 mars 1982). Signée à Bucarest le 14 octobre 1976

Entrée en vigueur le 1er septembre 1984, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Neptun, Roumanie, le 31 juillet 1984, conformément à l'article 37, paragraphe 1.

Textes authentiques : néerlandais, français et roumain.
Enregistrée par la Belgique le 10 juillet 1985.

No 23443. UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE ET SENEGAL :

Accord en matière de marine marchande. Signé à Dakar le 1er décembre 1982

Entré en vigueur le 3 septembre 1984, date de la dernière des notifications (effectuées les 9 mai et 3 septembre 1984) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 24.

Texte authentique : français.
Enregistré par l'Union économique belgo-luxembourgeoise le 10 juillet 1985.

No. 23444. BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND UNITED ARAB EMIRATES:

Agreement on economic and technological co-operation. Signed at Brussels on 22 May 1984

Came into force provisionally on 22 May 1984, the date of signature, and definitively on 20 January 1985 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Abu Dhabi, in accordance with article 9.

Authentic texts: French, Dutch, Arabic and English.
Registered by the Belgo-Luxembourg Economic Union on 10 July 1985.

No 23444. UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE ET EMIRATS ARABES UNIS :

Accord de coopération économique et technologique. Signé à Bruxelles le 22 mai 1984

Entré en vigueur à titre provisoire à compter du 22 mai 1984, date de la signature, et à titre définitif le 20 janvier 1985 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Abu Dhabi, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : français, néerlandais, arabe et anglais.
Enregistré par l'Union économique belgo-luxembourgeoise le 10 juillet 1985.

No. 23445. JAPAN AND CHINA: *096401*

As per publication Note to the effect of 10/7/85
Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol and exchanges of *notes*). Signed at Beijing on 6 September 1983

Came into force on 26 June 1984, i.e., the thirtieth day following the date on which the Parties notified each other (on 28 May 1984) of the completion of the internal legal procedures, in accordance with article 29 (1).

Authentic texts: Japanese, Chinese and English.
Registered by Japan on 10 July 1985.

No 23445. JAPON ET CHINE :

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole et échanges de notes). Signée à Beijing le 6 septembre 1983

Entrée en vigueur le 26 juin 1984, soit le trentième jour qui a suivi la date à laquelle les Parties se sont notifiées (le 28 mai 1984) l'accomplissement des procédures légales internes, conformément à l'article 29, paragraphe 1.

Textes authentiques : japonais, chinois et anglais.
Enregistrée par le Japon le 10 juillet 1985.

No. 23446. JAPAN AND MALAYSIA:

Agreement for the exchange of international money orders. Signed at Tokyo on 18 November 1983

Came into force on 1 September 1984, the date agreed upon by the Parties in an exchange of diplomatic notes, in accordance with article 14 (1).

Authentic text: English.
Registered by Japan on 10 July 1985.

No 23446. JAPON ET MALAISIE :

Accord relatif à l'échange de mandats de poste internationaux. Signé à Tokyo le 18 novembre 1983

Entré en vigueur le 1er septembre 1984, date convenue par les Parties dans un échange de notes diplomatiques, conformément à l'article 14, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Japon le 10 juillet 1985.

No. 23447. JAPAN AND PERU:

Cultural Convention. Signed at Lima on 15 March 1984

Came into force on 22 February 1985, i.e., the thirtieth day following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Tokyo on 24 January 1985, in accordance with article XII.

Authentic texts: Japanese and Spanish.
Registered by Japan on 10 July 1985.

No 23447. JAPON ET PEROU :

Accord culturel. Signé à Lima le 15 mars 1984

Entré en vigueur le 22 février 1985, soit le trentième jour ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Tokyo le 24 janvier 1985, conformément à l'article XII.

Textes authentiques : japonais et espagnol.
Enregistré par le Japon le 10 juillet 1985.

No. 23448. JAPAN AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Protocol on procedures and conditions for Japanese salmon fishing in the Northwest Pacific Ocean in 1984. Signed at Moscow on 7 May 1984

Came into force on 10 May 1984, the date of the exchange of diplomatic notes by which the Parties informed each other that it had been ratified pursuant to their respective legal procedures, in accordance with paragraph 4.

Authentic texts: Japanese and Russian.
Registered by Japan on 10 July 1985.

No 23448. JAPON ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Protocole réglant les modalités et les conditions de la pêche du saumon par des navires japonais dans le Nord-ouest de l'océan Pacifique en 1984. Signé à Moscou le 7 mai 1984

Entré en vigueur le 10 mai 1984, date de l'échange de notes diplomatiques par lesquelles les Parties se sont informées qu'il avait été ratifié selon leurs procédures respectives, conformément au paragraphe 4.

Textes authentiques : japonais et russe.
Enregistré par le Japon le 10 juillet 1985.

No. 23449. JAPAN AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement on mutual relations in the field of fishing off the sea frontages of both countries. Signed at Tokyo on 7 December 1984

Came into force on 14 December 1984, the date of an exchange of diplomatic notes confirming that it had been ratified, in accordance with article 8 (1).

Authentic texts: Japanese and Russian.
Registered by Japan on 10 July 1985.

No. 23450. JAPAN AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS.

Agreement on co-operation in the field of fisheries. Signed at Moscow on 12 May 1985

Came into force on 13 May 1985, the date of an exchange of diplomatic notes confirming that it had been ratified, in accordance with article 9 (1).

Authentic texts: Japanese and Russian.
Registered by Japan on 10 July 1985.

No. 23451. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS RELIEF AND WORKS AGENCY FOR PALESTINE REFUGEES IN THE NEAR EAST) AND ISRAEL:

Exchange of letters constituting an agreement on the clearing of the Nuweimeh camp in the Jericho area. Vienna, 10 and 12 July 1985

Came into force on 12 July 1985 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 12 July 1985.

No. 23452. GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC AND DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA:

Treaty on friendship and co-operation. Signed at Berlin on 1 June 1984

Came into force on 1 June 1984 by signature, in accordance with article 11.

Authentic texts: German and Korean.
Registered by the German Democratic Republic on 16 July 1985.

No. 23453. GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC AND NETHERLANDS:

Agreement on co-operation in the fields of science and culture. Signed at Berlin on 4 September 1979

Came into force on 1 January 1985, i.e., the first day of the second month following the date of the last of the notifications by which the Parties had informed each other (on 24 October 1979 and 19 November 1984) of the completion of the required internal formalities, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and Dutch.
Registered by the German Democratic Republic on 16 July 1985.

No 23449. JAPON ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord relatif aux relations mutuelles en matière de pêche au large des côtes des deux pays. Signé à Tokyo le 7 décembre 1984

Entré en vigueur le 14 décembre 1984, date d'un échange de notes diplomatique confirmant qu'il avait été ratifié, conformément à l'article 8, paragraphe 1.

Textes authentiques : japonais et russe.
Enregistré par le Japon le 10 juillet 1985.

No 23450. JAPON ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord de coopération en matière de pêche. Signé à Moscou le 12 mai 1985

Entré en vigueur le 13 mai 1985, date d'un échange de notes diplomatiques confirmant qu'il avait été ratifié, conformément à l'article 9, paragraphe 1.

Textes authentiques : japonais et russe.
Enregistré par le Japon le 10 juillet 1985.

No 23451. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (OFFICE DE SECOURS ET DE TRAVAUX DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES DE PALESTINE DANS LE PROCHE-ORIENT) ET ISRAEL :

Echange de lettres constituant un accord relatif au déblaiement du camp de Nuweimeh dans la région de Jericho. Vienne, 10 et 12 juillet 1985

Entré en vigueur le 12 juillet 1985 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 12 juillet 1985.

No 23452. REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE ET REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE :

Traité d'amitié et de coopération. Signé à Berlin le 1er juin 1984

Entré en vigueur le 1er juin 1984 par la signature, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : allemand et coréen.
Enregistré par la République démocratique allemande le 16 juillet 1985.

No 23453. REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE ET PAYS-BAS :

Accord de coopération dans les domaines de la science et de la culture. Signé à Berlin le 4 septembre 1979

Entré en vigueur le 1er janvier 1985, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées (les 24 octobre 1979 et 19 novembre 1984) de l'accomplissement des formalités internes requises, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et néerlandais.
Enregistré par la République démocratique allemande le 16 juillet 1985.

No. 23454. FRANCE AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Agreement establishing a French-German youth office. Signed at Bonn on 5 July 1963

Came into force on 5 July 1963 by signature, in accordance with article 20.

Authentic texts: French and German.
Registered by France on 18 July 1985.

No 23454. FRANCE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Accord portant création d'un office franco-allemand pour la jeunesse. Signé à Bonn le 5 juillet 1963

Entré en vigueur le 5 juillet 1963 par la signature, conformément à l'article 20.

Textes authentiques : français et allemand.
Enregistré par la France le 18 juillet 1985.

No. 23455. ISRAEL AND SINGAPORE:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at Singapore on 16 July 1970

Came into force on 16 July 1970 by signature, in accordance with article 16.

Authentic text: English.
Registered by Israel on 23 July 1985.

No 23455. ISRAEL ET SINGAPOUR :

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Signé à Singapour le 16 juillet 1970

Entré en vigueur le 16 juillet 1970 par la signature, conformément à l'article 16

Texte authentique : anglais.
Enregistré par Israël le 23 juillet 1985.

No. 23456. SPAIN AND PERU:

Convention on social security. Signed at Lima on 24 July 1964

Came into force on 9 June 1969, i.e., six months after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Madrid on 9 December 1968, in accordance with paragraph 7.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 29 July 1985.

No 23456. ESPAGNE ET PEROU :

Convention de sécurité sociale. Signée à Lima le 24 juillet 1964

Entrée en vigueur le 9 juin 1969, soit six mois après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Madrid le 9 décembre 1968, conformément au paragraphe 7.

Texte authentique : espagnol.
Enregistrée par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No. 23457. SPAIN AND PERU:

Administrative Agreement on social security. Signed at Lima on 24 November 1978

Came into force on 14 May 1985 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Madrid, with retroactive effect from 9 June 1969, the date of entry into force of the Convention on social security of 24 July 1964, in accordance with the provisions of the said Convention.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 29 July 1985.

No 23457. ESPAGNE ET PEROU :

Accord administratif sur la sécurité sociale. Signé à Lima le 24 novembre 1978

Entré en vigueur le 14 mai 1985 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Madrid, avec effet rétroactif au 9 juin 1969, date de l'entrée en vigueur de la Convention de sécurité sociale du 24 juillet 1964, conformément aux dispositions de celle-ci.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No. 23458. SPAIN AND EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY:

Agreement concerning economic and trade relations (with annexes, protocol, final act, reservation and declarations). Signed at Luxembourg on 29 June 1970

Came into force on 1 October 1970, i.e., the first day of the month following the date on which the Parties had notified each other (on 24 September 1970) of the completion of the necessary procedures, in accordance with article 19.

Authentic texts: Spanish, German, French, Italian and Dutch.
Registered by Spain on 29 July 1985. (Note: Also see same number in annex A.)

No 23458. ESPAGNE ET COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE :

Accord relatif aux relations économiques et commerciales (avec annexes, protocole, acte final, réserve et déclarations). Signé à Luxembourg le 29 juin 1970

Entré en vigueur le 1er octobre 1970, soit le premier jour du mois qui a suivi celui où les Parties s'étaient notifié (le 24 septembre 1970) l'accomplissement des procédures nécessaires, conformément à l'article 19.

Textes authentiques : espagnol, allemand, français, italien et néerlandais.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 23459. SPAIN AND HUNGARY:

Long-term Agreement on commercial exchanges, navigation, transport and the development of economic, industrial and technical co-operation (with annex). Signed at Madrid on 8 April 1976

Came into force provisionally on 8 April 1976, the date of signature, and definitively on 2 July 1976, the date of the last of the notifications (effected on 1 and 2 July 1976) by which the Parties informed each other of its approval in conformity with their respective legislation, in accordance with article XIV.

Authentic text: French.
Registered by Spain on 29 July 1985.

No. 23460. SPAIN AND HUNGARY:

Agreement on economic and industrial cooperation. Signed at Madrid on 9 July 1984

Came into force on 27 May 1985 by an exchange of notes (effected on 2 October 1984 and 27 May 1985) confirming its approval, in accordance with article 9.

Authentic texts: Spanish, Hungarian and English.
Registered by Spain on 29 July 1985.

No. 23461. SPAIN AND MOROCCO:

* Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital (with protocol and exchange of letters of 13 December 1963 and 7 February 1984). Signed at Madrid on 10 July 1978

Came into force on 16 May 1985, i.e., the thirtieth day following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rabat on 16 April 1985, in accordance with article 28 (2).

Authentic text: French.
Registered by Spain on 29 July 1985.

No. 23462. SPAIN AND COLOMBIA:

Agreement for co-operation in peaceful uses of atomic energy. Signed at Bogota on 20 December 1980

Came into force on 19 April 1985, the date on which the Parties notified each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 12 (1).

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 29 July 1985.

No. 23463. SPAIN AND AUSTRIA:

Agreement in the field of scientific and technical co-operation. Signed at Vienna on 22 March 1983

Came into force on 1 August 1984, i.e., the first day of the third month following the date of the last of the notifications by which the Parties had informed each other (on 26 September 1983 and 7 May 1984) of the completion of the constitutional requirements, in accordance with article 6.

Authentic texts: Spanish and German.
Registered by Spain on 29 July 1985.

No 23459. ESPAGNE ET HONGRIE :

Accord à long terme sur les échanges commerciaux, la navigation, le transport et le développement de la coopération économique, industrielle et technique (avec annexe). Signé à Madrid le 8 avril 1976

Entré en vigueur à titre provisoire le 8 avril 1976, date de la signature, et à titre définitif le 2 juillet 1976, date de la dernière des notifications (effectuées les 1er et 2 juillet 1976) par lesquelles les Parties se sont informées de son approbation selon leurs législations respectives, conformément à l'article XIV.

Texte authentique : français.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No 23460. ESPAGNE ET HONGRIE :

Accord de coopération économique et industrielle. Signé à Madrid le 9 juillet 1984

Entré en vigueur le 27 mai 1985 par un échange de notes (effectué les 2 octobre 1984 et 27 mai 1985) confirmant son approbation, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : espagnol, hongrois et anglais.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No 23461. ESPAGNE ET MAROC :

* Convention tendant à éliminer les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole et échange de lettres des 13 décembre 1963 et 7 février 1984). Signée à Madrid le 10 juillet 1978

Entrée en vigueur le 16 mai 1985, soit le trentième jour ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Rabat le 16 avril 1985, conformément à l'article 28, paragraphe 2.

Texte authentique : français.
Enregistrée par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No 23462. ESPAGNE ET COLOMBIE :

Accord de coopération relatif à l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques. Signé à Bogota le 20 décembre 1980

Entré en vigueur le 19 avril 1985, date à laquelle les Parties se sont notifiées l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 12, paragraphe 1.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No 23463. ESPAGNE ET AUTRICHE :

Accord en matière de coopération scientifique et technique. Signé à Vienne le 22 mars 1983

Entré en vigueur le 1er août 1984, soit le premier jour du troisième mois qui a suivi la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées (les 26 septembre 1983 et 7 mai 1984) de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : espagnol et allemand.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No. 23464. SPAIN AND PORTUGAL:

Exchange of notes constituting an agreement for the reciprocal granting of authorizations to licensed amateur radio operators of either country to operate stations in the other country. Lisbon, 12 November 1983

Came into force on 12 November 1983, the date of receipt of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Spain on 29 July 1985.

No 23464. ESPAGNE ET PORTUGAL :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi réciproque d'autorisations aux opérateurs radio amateurs brevetés d'un des deux pays d'opérer des stations dans l'autre pays. Lisbonne, 12 novembre 1983

Entré en vigueur le 12 novembre 1983, date de réception de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No. 23465. SPAIN AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Basic Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at Madrid on 13 January 1984

Came into force on 22 May 1985, the date on which the Parties notified each other (on 29 March 1984 and 22 May 1985) of the completion of the internal constitutional requirements, in accordance with article 5 (1).

Authentic texts: Spanish and German.
Registered by Spain on 29 July 1985.

No 23465. ESPAGNE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique. Signé à Madrid le 13 janvier 1984

Entré en vigueur le 22 mai 1985, date à laquelle les Parties se sont notifiées (les 29 mars 1984 et 22 mai 1985) l'accomplissement des procédures constitutionnelles internes, conformément à l'article 5, paragraphe 1.

Textes authentiques : espagnol et allemand.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No. 23466. SPAIN AND MEXICO:

Agreement on co-operation concerning the exchange of legislative and regulatory documentation. Signed at Madrid on 1 December 1984

Came into force on 1 December 1984 by signature, in accordance with article VI.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 29 July 1985.

No 23466. ESPAGNE ET MEXIQUE :

Accord de coopération relatif à l'échange de documentation législative et réglementaire. Signé à Madrid le 1er décembre 1984

Entré en vigueur le 1er décembre 1984 par la signature, conformément à l'article VI.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No. 23467. SPAIN AND POLAND:

Agreement on economic and industrial co-operation. Signed at Warsaw on 13 December 1984

Came into force on 27 May 1985, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other (on 15 April and 27 May 1985) of the completion of the internal legal formalities, in accordance with article 14.

Authentic texts: Spanish and Polish.
Registered by Spain on 29 July 1985.

No 23467. ESPAGNE ET POLOGNE :

Accord de coopération économique et industrielle. Signé à Varsovie le 13 décembre 1984

Entré en vigueur le 27 mai 1985, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées (les 15 avril et 27 mai 1985) de l'accomplissement des formalités légales internes, conformément à l'article 14.

Textes authentiques : espagnol et polonais.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No. 23468. SPAIN AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Protocol for the preparation of a corpus of diplomatic documents concerning the relations between Spain and Russia between the years 1867 and 1917 (with annex). Signed at Madrid on 1 March 1985

Came into force on 1 March 1985 by signature, in accordance with article 7.

Authentic texts: Spanish and Russian.
Registered by Spain on 29 July 1985.

No 23468. ESPAGNE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Protocole prévoyant l'établissement d'un corpus de documents diplomatiques concernant les relations entre l'Espagne et la Russie entre les années 1867 et 1917 (avec annexe). Signé à Madrid le 1er mars 1985

Entré en vigueur le 1er mars 1985 par la signature, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : espagnol et russe.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No. 23469. SWITZERLAND, FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, FRANCE, LUXEMBOURG AND NETHERLANDS:

Convention on the protection of the Rhine against pollution from chlorides (with annexes and exchanges of letters dated at Neuilly on 29 April 1983, at Bonn on 4 May 1983, at The Hague on 4 May 1983, at Luxembourg on 13 May 1983 and at Berne on 13 May 1983). Concluded at Bonn on 3 December 1976

According to article 14 of the Convention, it should have entered into force on the first day of the second month following receipt by the Government of Switzerland of the last of the notifications by which the Parties confirmed the completion of the required internal procedures. However, France did not immediately approve the Convention in its version of 3 December 1976, but proposed to the other Parties to modify the Convention. The amendment thus proposed was accepted by exchanges of letters between the Parties with the understanding that it would enter into force when all the Contracting Parties had notified the Government of Switzerland of the completion of the required internal procedures for the entry into force of the said exchanges of letters. The notifications in question were effected as follows:

| <u>State</u> | <u>Date of the notification in respect of the Convention</u> | <u>Date of the notification in respect of the exchanges of letters</u> |
|------------------------------|--|--|
| France | 2 February 1984 | 2 February 1984 |
| Germany, Federal Republic of | 7 December 1978 | 1 February 1985 |
| Luxembourg | 3 May 1978 | 12 June 1984 |
| Netherlands | 18 September 1978 | 5 July 1985 |
| Switzerland | 28 November 1977 | 13 May 1983 |

The Convention and the exchanges of letters constituting an amendment consequently entered into force on 5 July 1985, the date of receipt by the Government of Switzerland of the last of the notifications in respect of the said exchanges of letters.

Authentic texts: German, French and Dutch.
Registered by Switzerland on 31 July 1985.

No. 23470. BRAZIL AND COLOMBIA:

Treaty of friendship and co-operation. Signed at Bogota on 12 March 1981

Came into force on 10 July 1985 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article VI.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 31 July 1985.

No. 23471. BRAZIL AND EL SALVADOR:

Exchange of notes constituting an agreement on the reciprocal granting of licences to amateur radio operators. San Salvador, 30 August 1984

Came into force on 30 August 1984 by the exchange of the said notes.

Authentic text: Spanish.
Registered by Brazil on 31 July 1985.

No. 23469. SUISSE, REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, FRANCE, LUXEMBOURG ET PAYS-BAS :

Convention relative à la protection du Rhin contre la pollution par les chlorures (avec annexes et échanges de lettres en date à Neuilly du 29 avril 1983, à Bonn du 4 mai 1983, à La Haye du 4 mai 1983, à Luxembourg du 13 mai 1983 et à Berne du 13 mai 1983). Conclue à Bonn le 3 décembre 1976

Aux termes de l'article 14 de la Convention, celle-ci aurait dû entrer en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant la réception par le Gouvernement suisse de la dernière des notifications confirmant l'accomplissement par les Parties des procédures internes requises. Cependant, la France n'a pas immédiatement approuvé la Convention dans sa version du 3 décembre 1976, mais a proposé aux autres Parties d'amender la Convention. L'amendement ainsi proposé a été accepté par échanges de lettres entre les Parties, étant précisé qu'il entrerait en vigueur lorsque toutes les Parties contractantes auraient notifié au Gouvernement suisse l'accomplissement des procédures internes requises pour l'entrée en vigueur desdits échanges de lettres. Les notifications dont il s'agit ont été effectuées comme suit :

| <u>Etat</u> | <u>Date de la notification relative à la Convention</u> | <u>Date de la notification relative aux échanges de lettres</u> |
|-----------------------------------|---|---|
| Allemagne, République fédérale d' | 7 décembre 1978 | 1er février 1985 |
| France | 2 février 1984 | 2 février 1984 |
| Luxembourg | 3 mai 1978 | 12 juin 1984 |
| Pays-Bas | 18 septembre 1978 | 5 juillet 1985 |
| Suisse | 28 novembre 1977 | 13 mai 1983 |

La Convention et les échanges de lettres constituant un amendement sont, en conséquence, entrés en vigueur le 5 juillet 1985, date de la réception par le Gouvernement suisse de la dernière des notifications relatives auxdits échanges de lettres.

Textes authentiques : allemand, français et néerlandais.
Enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

No. 23470. BRESIL ET COLOMBIE :

Traité d'amitié et de coopération. Signé à Bogota le 12 mars 1981

Entré en vigueur le 10 juillet 1985 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article VI.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 31 juillet 1985.

No. 23471. BRESIL ET EL SALVADOR :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'octroi réciproque de licences aux opérateurs radio amateurs. San Salvador, 30 août 1984

Entré en vigueur le 30 août 1984 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : espagnol.
Enregistré par le Brésil le 31 juillet 1985.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 1613. Constitution of the International Rice Commission. Formulated, at the International Rice Meeting at Baguio, 1-13 March 1948, and approved by the Conference of the Food and Agriculture Organisation of the United Nations at its fourth session held in Washington from 15 to 29 November 1948

No 1613. Acte constitutif de la Commission internationale du riz. Rédigé à la Conférence internationale du riz tenue à Baguio du 1er au 13 mars 1948 et adopté par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture au cours de sa quatrième session tenue à Washington du 15 au 29 novembre 1948

ACCEPTANCE

ACCEPTATION

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

10 June 1985

Suriname

(With effect from 10 June 1985.)

10 juin 1985

Suriname

(Avec effet au 10 juin 1985.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 1 July 1985.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 1er juillet 1985.

No. 1963. International Plant Protection Convention. Done at Rome on 6 December 1951

No 1963. Convention internationale pour la protection des végétaux. Conclue à Rome le 6 décembre 1951

ADHERENCE

ADHESION

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

4 June 1985

Niger

(With effect from 4 June 1985.)

4 juin 1985

Niger

(Avec effet au 4 juin 1985.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 1 July 1985.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 1er juillet 1985.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 3 annexed to the above-mentioned Agreement

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 3 annexé à l'Accord susmentionné

The amendments were proposed by the Government of the Netherlands and circulated by the Secretary-General among the Contracting Parties on 1 February 1985. They came into force on 1 July 1985, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement néerlandais et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 1er février 1985. Ils sont entrés en vigueur le 1er juillet 1985, conformément à l'article 12, paragraphe 1, de l'Accord.

Registered ex officio on 1 July 1985.

Enregistré d'office le 1er juillet 1985.

APPLICATION OF REGULATION No. 40 annexed to the above-mentioned Agreement

APPLICATION DU REGLEMENT No 40 annexé à l'Accord susmentionné

Notification received on:

Notification reçue le :

3 July 1985

Austria

(With effect from 1 September 1985.)

3 juillet 1985

Autriche

(Avec effet au 1er septembre 1985.)

Registered ex officio on 3 July 1985.

Enregistré d'office le 3 juillet 1985.

No. 23432. Constitution of the United Nations Industrial Development Organization. Concluded at Vienna on 8 April 1979

NOTIFICATION under article 25

Received on:

1 July 1985
Nicaragua
(With effect from 1 July 1985. Instrument of ratification deposited on 28 March 1980.)

Registered ex officio on 1 July 1985.

NOTIFICATION under article 25

Received on:

2 July 1985
Hungary
(With effect from 2 July 1985. Instrument of ratification deposited on 15 August 1983.)

Registered ex officio on 2 July 1985.

NOTIFICATION under article 25

Received on:

8 July 1985
Zaire
(With effect from 8 July 1985. Instrument of ratification deposited on 9 July 1982.)

Registered ex officio on 8 July 1985.

NOTIFICATION under article 25

Received on:

12 July 1985
Congo
(With effect from 12 July 1985. Instrument of ratification deposited on 16 May 1983.)

Registered ex officio on 12 July 1985.

NOTIFICATION under article 25

Received on:

15 July 1985
Trinidad and Tobago
(With effect from 15 July 1985. Instrument of ratification deposited on 2 May 1980.)

Registered ex officio on 15 July 1985.

NOTIFICATION under article 25

Received on:

16 July 1985
Burkina Faso
(With effect from 16 July 1985. Instrument of ratification deposited on 9 July 1982.)

Registered ex officio on 16 July 1985.

No. 23432. Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Conclu à Vienne le 8 avril 1979

NOTIFICATION en vertu de l'article 25

Recue le :

1er juillet 1985
Nicaragua
(Avec effet au 1er juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 28 mars 1980.)

Enregistré d'office le 1er juillet 1985.

NOTIFICATION en vertu de l'article 25

Recue le :

2 juillet 1985
Hongrie
(Avec effet au 2 juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 15 août 1983.)

Enregistré d'office le 2 juillet 1985.

NOTIFICATION en vertu de l'article 25

Recue le :

8 juillet 1985
Zaire
(Avec effet au 8 juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 9 juillet 1982.)

Enregistré d'office le 8 juillet 1985.

NOTIFICATION en vertu de l'article 25

Recue le :

12 juillet 1985
Congo
(Avec effet au 12 juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 16 mai 1983.)

Enregistré d'office le 12 juillet 1985.

NOTIFICATION en vertu de l'article 25

Recue le :

15 juillet 1985
Trinité-et-Tobago
(Avec effet au 15 juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 2 mai 1980.)

Enregistré d'office le 15 juillet 1985.

NOTIFICATION en vertu de l'article 25

Recue le :

16 juillet 1985
Burkina Faso
(Avec effet au 16 juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 9 juillet 1982.)

Enregistré d'office le 16 juillet 1985.

NOTIFICATION under article 25

Received on:

17 July 1985
Mali
(With effect from 17 July 1985. Instrument of ratification deposited on 24 July 1981.)

Registered ex officio on 17 July 1985.

NOTIFICATION under article 25

Received on:

18 July 1985
Paraguay
(With effect from 18 July 1985. Instrument of ratification deposited on 2 December 1981.)

Registered ex officio on 18 July 1985.

NOTIFICATIONS under article 25

Received on:

19 July 1985
Guyana
(With effect from 19 July 1985. Instrument of ratification deposited on 17 July 1984.)

19 July 1985
Malawi
(With effect from 19 July 1985. Instrument of ratification deposited on 30 May 1980.)

19 July 1985
Viet Nam
(With effect from 19 July 1985. Instrument of approval deposited on 6 May 1983.)

Registered ex officio on 19 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

19 July 1985
New Zealand
(With effect from 19 July 1985. With a declaration of application to the Cook Islands and Niue.)

Registered ex officio on 19 July 1985.

NOTIFICATION under article 25

Received on:

29 July 1985
Democratic Yemen
(With effect from 29 July 1985. Instrument of ratification deposited on 29 January 1982.)

Registered ex officio on 29 July 1985.

NOTIFICATION en vertu de l'article 25

Recue le :

17 juillet 1985
Mali
(Avec effet au 17 juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 24 juillet 1981.)

Enregistré d'office le 17 juillet 1985.

NOTIFICATION en vertu de l'article 25

Recue le :

18 juillet 1985
Paraguay
(Avec effet au 18 juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 2 décembre 1981.)

Enregistré d'office le 18 juillet 1985.

NOTIFICATIONS en vertu de l'article 25

Recues le :

19 juillet 1985
Guyana
(Avec effet au 19 juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 17 juillet 1984.)

19 juillet 1985
Malawi
(Avec effet au 19 juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 30 mai 1980.)

19 juillet 1985
Viet Nam
(Avec effet au 19 juillet 1985. Instrument d'approbation déposé le 6 mai 1983.)

Enregistré d'office le 19 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

19 juillet 1985
Nouvelle-Zélande
(Avec effet au 19 juillet 1985. Avec déclaration d'application aux îles Cook et Nioué.)

Enregistré d'office le 19 juillet 1985.

NOTIFICATION en vertu de l'article 25

Recue le :

29 juillet 1985
Yémen démocratique
(Avec effet au 29 juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 29 janvier 1982.)

Enregistré d'office le 29 juillet 1985.

NOTIFICATIONS under article 25

Received on:

30 July 1985
Colombia
(With effect from 30 July 1985. Instrument of ratification deposited on 25 November 1981.)

30 July 1985
Ghana
(With effect from 30 July 1985. Instrument of ratification deposited on 8 February 1982.)

30 July 1985
Kuwait
(With effect from 30 July 1985. Instrument of ratification deposited on 7 April 1982.)

Registered ex officio on 30 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

30 July 1985
Morocco
(With effect from 30 July 1985.)

Registered ex officio on 30 July 1985.

No. 10485. Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 1 July 1968

SUCCESSION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

18 April 1985
Kiribati
(With effect from 12 July 1979, the date of the succession of States.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 July 1985.

NOTIFICATIONS en vertu de l'article 25

Recues le :

30 juillet 1985
Colombie
(Avec effet au 30 juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 25 novembre 1981.)

30 juillet 1985
Ghana
(Avec effet au 30 juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 8 février 1982.)

30 juillet 1985
Kuwait
(Avec effet au 30 juillet 1985. Instrument de ratification déposé le 7 avril 1982.)

Enregistré d'office le 30 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

30 juillet 1985
Maroc
(Avec effet au 30 juillet 1985.)

Enregistré d'office le 30 juillet 1985.

No 10485. Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 1er juillet 1968

SUCCESSION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

18 avril 1985
Kiribati
(Avec effet au 12 juillet 1979, date de la succession d'Etats.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 juillet 1985.

No. 13489. Treaty establishing the Caribbean Community.
Concluded at Chaguaramas on 4 July 1973

AMENDMENTS to articles 14 and 53 of the annex and schedules I, II, III, IV, V and XI to the annex to the above-mentioned Treaty

The amendments were approved by the Common Market Council of the Caribbean Community at its Twelfth Meeting held in Kingston, Jamaica, on 17 and 18 July 1978, and came into force on 24 June 1980 after instruments of ratification by all Member States were deposited with the Secretariat of the Caribbean Community, in accordance with article 66 of the annex to the above-mentioned Treaty. Instruments were deposited on the dates indicated hereafter:

| <u>State</u> | <u>Date of deposit of the instrument of ratification</u> |
|---------------------------------------|--|
| Antigua | 9 January 1979 |
| Barbados | 22 December 1978 |
| Belize | 2 May 1980 |
| Dominica | 24 January 1979 |
| Grenada | 24 January 1979 |
| Guyana | 30 November 1978 |
| Jamaica | 24 January 1979 |
| Montserrat | 28 December 1978 |
| Saint Christopher, Nevis and Anguilla | 20 February 1979 |
| Saint Lucia | 18 April 1979 |
| Saint Vincent | 24 January 1979 |
| Trinidad and Tobago | 24 June 1980 |

Certified statements were registered by the Caribbean Community Secretariat, acting on behalf of the Parties, on 2 July 1985.

No. 21052. Agreement establishing the African Development Bank, as amended. Concluded at Lusaka on 7 May 1982

ADMISSION TO MEMBERSHIP IN THE BANK in accordance with the General rules governing participation of non-regional countries

2 July 1985

Argentina

(The instrument of acceptance was deposited on 6 June 1985, with effect from 2 July 1985, the date on which the President of the Bank declared that Argentina had fulfilled the conditions provided for in section 3 (c) of the general rules annexed to resolution 07-79 adopted by the Board of Governors of the Bank on 17 May 1979.)

Registered ex officio on 2 July 1985.

No. 21618. European Agreement on main international traffic arteries (AGR). Concluded at Geneva on 15 November 1975

ACCESSION

Instrument deposited on:

2 July 1985

Romania

(With effect from 30 September 1985. With a reservation in respect of article 13.)

Registered ex officio on 2 July 1985.

No. 13489. Traité instituant la Communauté des Caraïbes.
Conclu à Chaguaramas le 4 juillet 1973

AMENDEMENTS aux articles 14 et 53 de l'annexe et aux appendices I, II, III, IV, V et XI à l'annexe du Traité susmentionné

Les amendements ont été approuvés par le Conseil du Marché commun de la Communauté des Caraïbes à sa Douzième réunion tenue à Kingston (Jamaïque) les 17 et 18 juillet 1978, et sont entrés en vigueur le 24 juin 1980, après le dépôt auprès du Secrétariat de la Communauté des Caraïbes des instruments de ratification de tous les Etats membres, conformément à l'article 66 de l'annexe du Traité susmentionné. Les instruments ont été déposés aux dates indiquées ci-après:

| <u>Etat</u> | <u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u> |
|--|--|
| Antigua | 9 janvier 1979 |
| Barbade | 22 décembre 1978 |
| Belize | 2 mai 1980 |
| Dominique | 24 janvier 1979 |
| Grenade | 24 janvier 1979 |
| Guyana | 30 novembre 1978 |
| Jamaïque | 24 janvier 1979 |
| Montserrat | 28 décembre 1978 |
| Saint-Christophe-et-Nièves et Anguilla | 20 février 1979 |
| Sainte-Lucie | 18 avril 1979 |
| Saint-Vincent | 24 janvier 1979 |
| Trinité-et-Tobago | 24 juin 1980 |

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétariat de la Communauté des Caraïbes, agissant au nom des Parties, le 2 juillet 1985.

No. 21052. Accord portant création de la Banque africaine de développement, tel que modifié. Conclu à Lusaka le 7 mai 1982

ADMISSION COMME MEMBRE DE LA BANQUE conformément aux règles générales régissant la participation des pays non-régionaux

2 juillet 1985

Argentine

(L'instrument d'acceptation a été déposé le 6 juin 1985, avec effet au 2 juillet 1985, date à laquelle le Président de la Banque a déclaré que l'Argentine avait rempli les conditions prévues à la section 3 c) des règles générales annexées à la résolution 07-79 adoptée par le Conseil des Gouverneurs de la Banque le 17 mai 1979.)

Enregistré d'office le 2 juillet 1985.

No. 21618. Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Conclu à Genève le 15 novembre 1975

ADHESION

Instrument déposé le :

2 juillet 1985

Roumanie

(Avec effet au 30 septembre 1985. Avec réserve à l'égard de l'article 13.)

Enregistré d'office le 2 juillet 1985.

No. 6362. Statute of the European School. Signed at Luxembourg on 12 April 1957

RATIFICATIONS in respect of the Agreement amending the annex to the Statute of the European School laying down the regulations for the European Baccalaureate, signed at Luxembourg on 19 June 1978

Instruments deposited on:

13 January 1981
Ireland
(With effect from 13 January 1981.)

11 August 1983
Italy
(With effect from 11 August 1983.)

23 May 1984
Luxembourg
(With effect from 23 May 1984.)

Certified statements were registered by Luxembourg on 9 July 1985.

No. 6119. Convention for the establishment of the Intergovernmental Bureau for Informatics. Signed at Paris on 6 December 1951

MODIFICATION of the above-mentioned Convention

The General Assembly of the Intergovernmental Bureau for Informatics (IBI), during its 12th ordinary session held in Rome from 3 to 6 December 1984, approved a revised text of the Convention which was proposed by the Congo, France and Spain as contemplated in article XXI of the said Convention as modified on 12 April 1978.

The revised text of the Convention entered into force on 10 May 1985, i.e., 15 days after its adoption by the extraordinary session of the IBI General Assembly, which took place at Rome from 22 to 24 April 1985, in accordance with the decision taken at the above-mentioned General Assembly session.

Authentic texts of the Convention as amended: French, English and Spanish.

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 10 July 1985.

No. 9715. Agreement between Japan and the Federal Republic of Germany for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and to certain other taxes. Signed at Bonn on 22 April 1966

* Second Protocol modifying and supplementing the above-mentioned Agreement. Signed at Bonn on 17 February 1983

Came into force on 4 May 1984, one month after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Tokyo on 4 April 1984, in accordance with article 4 (2).

Authentic texts: Japanese, German and English.
Registered by Japan on 10 July 1985.

No 6362. Statut de l'Ecole européenne. Signé à Luxembourg le 12 avril 1957

RATIFICATIONS à l'égard de l'Accord relatif à la modification de l'Annexe au Statut de l'Ecole européenne portant Règlement du baccalauréat européen, signé à Luxembourg le 19 juin 1978

Instruments déposés le :

13 janvier 1981
Irlande
(Avec effet au 13 janvier 1981.)

11 août 1983
Italie
(Avec effet au 11 août 1983.)

23 mai 1984
Luxembourg
(Avec effet au 23 mai 1984.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Luxembourg le 9 juillet 1985.

No 6119. Convention instituant le Bureau intergouvernemental pour l'informatique. Signée à Paris le 6 décembre 1951

MODIFICATION de la Convention susmentionnée

L'Assemblée générale du Bureau intergouvernemental pour l'informatique (IBI), lors de sa 12ème session ordinaire tenue à Rome du 3 au 6 décembre 1984, a approuvé un texte révisé de la Convention proposé par le Congo, l'Espagne et la France, en application de l'article XXI de la Convention telle que modifiée le 12 avril 1978.

Le texte révisé de la Convention est entré en vigueur le 10 mai 1985, soit 15 jours après son adoption par l'Assemblée générale extraordinaire de l'IBI, qui s'est réunie à Rome du 22 au 24 avril 1985, conformément à la décision prise lors de la session de l'Assemblée générale susmentionnée.

Textes authentiques de la Convention telle qu'amendée : français, anglais et espagnol.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 10 juillet 1985.

No 9715. Convention entre le Japon et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et de certains autres impôts. Signée à Bonn le 22 avril 1966

* Deuxième Protocole modifiant et complétant la Convention susmentionnée. Signé à Bonn le 17 février 1983

Entré en vigueur le 4 mai 1984, un mois après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Tokyo le 4 avril 1984, conformément à l'article 4, paragraphe 2.

Textes authentiques : japonais, allemand et anglais.
Enregistré par le Japon le 10 juillet 1985.

No. 13176. Treaty concerning the establishment and the statute of a Benelux Court of Justice. Signed at Brussels on 31 March 1965

Protocol amending article 1 of the above-mentioned Treaty. Concluded at Brussels on 10 June 1981

Came into force on 1 November 1984, i.e., the first day of the month following the date of deposit of the third instrument of ratification with the Secretary-General of the Benelux Economic Union, in accordance with article 2 (2):

| <u>State</u> | <u>Date of deposit of the instrument of ratification</u> |
|--------------|--|
| Netherlands | 22 March 1982 |
| Luxembourg | 15 December 1982 |
| Belgium | 12 October 1984 |

Authentic texts: Dutch and French.
Registered by Belgium on 10 July 1985.

No. 15502. Convention between the Kingdom of Belgium and the Socialist Republic of Romania concerning mutual legal assistance in civil and commercial matters. Signed at Bucharest on 3 October 1975

Additional Protocol to the above-mentioned Convention (with annex). Signed at Bucharest on 30 October 1979

Came into force on 1 September 1984, i.e., the first day of the second month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Neptun (Romania) on 31 July 1984, in accordance with article 6 (2).

Authentic texts: French, Dutch and Romanian.
Registered by Belgium on 10 July 1985.

No. 18961. International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974. Concluded at London on 1 November 1974

RECTIFICATION of the English, French, Russian and Spanish authentic texts of the amendments of 20 November 1981 to the above-mentioned Convention

The signatories of, and Contracting Parties to the above-mentioned Convention having agreed to the corrections to be made, the Secretary-General of the International Maritime Organization has caused the said corrections to be effected in the above-mentioned texts, as witnessed by a procès-verbal of rectification drawn up by him on 16 April 1985. The said rectification took effect retroactively on 1 September 1984, the date when the amendment came into force.

Authentic texts of the procès-verbal of rectification: English and French.
Certified statement was registered by the International Maritime Organization on 10 July 1985.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

RATIFICATIONS

Instruments deposited on:

10 July 1985
Belgium
(With effect from 9 August 1985. With reservations in respect of articles 7 and 15 (2) and (3).)

10 July 1985
Federal Republic of Germany
(With effect from 9 August 1985. With a declaration of application to Berlin (West). With a declaration and a reservation in respect of article 7 (b).)

Registered ex officio on 10 July 1985.

No. 13176. Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux. Signé à Bruxelles le 31 mars 1965

Protocole modifiant l'article 1er du Traité susmentionné. Conclu à Bruxelles le 10 juin 1981

Entré en vigueur le 1er novembre 1984, soit le premier jour du mois ayant suivi la date du dépôt du troisième instrument de ratification auprès du Secrétaire général de l'Union économique Benelux, conformément à l'article 2, paragraphe 2:

| <u>Etat</u> | <u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u> |
|-------------|--|
| Pays-Bas | 22 mars 1982 |
| Luxembourg | 15 décembre 1982 |
| Belgique | 12 octobre 1984 |

Textes authentiques : néerlandais et français.
Enregistré par la Belgique le 10 juillet 1985.

No. 15502. Convention entre le Royaume de Belgique et la République socialiste de Roumanie relative à l'entraide judiciaire en matière civile et commerciale. Signée à Bucarest le 3 octobre 1975

Protocole additionnel à la Convention susmentionnée (avec annex). Signé à Bucarest le 30 octobre 1979

Entré en vigueur le 1er septembre 1984, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Neptun, Roumanie, le 31 juillet 1984, conformément à l'article 6, paragraphe 2.

Textes authentiques : français, néerlandais et roumain.
Enregistré par la Belgique le 10 juillet 1985.

No. 18961. Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Conclue à Londres le 1er novembre 1974

RECTIFICATION des textes authentiques anglais, français, russe et espagnol des amendements du 20 novembre 1981 à la Convention susmentionnée

Les signataires de la Convention susmentionnée et les Parties y contractantes ayant approuvé les corrections à apporter, le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale a fait procéder à celles-ci dans les textes susmentionnés, ainsi que cela résulte du procès-verbal de rectification dressé par lui le 16 avril 1985. Ladite rectification a pris effet rétroactivement le 1er septembre 1984, date à laquelle les amendements sont entrés en vigueur.

Textes authentiques du procès-verbal de rectification : anglais et français.
La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation maritime internationale le 10 juillet 1985.

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

RATIFICATIONS

Instruments déposés le :

10 juillet 1985
Belgique
(Avec effet au 9 août 1985. Avec réserves à l'égard de l'article 7 et de l'article 15, paragraphes 2 et 3.)

10 juillet 1985
République fédérale d'Allemagne
(Avec effet au 9 août 1985. Avec déclaration d'application à Berlin-Ouest. Avec déclaration et réserve à l'égard de l'article 7 b.)

Enregistré d'office le 10 juillet 1985.

OBJECTION TO RESERVATIONS made by Bangladesh upon accession, by Brazil upon signature and confirmed upon ratification, by Egypt upon signature and confirmed upon ratification, by Jamaica upon ratification, by Mauritius upon accession, and by the Republic of Korea upon ratification

Received on:

10 July 1985
Federal Republic of Germany

Registered ex officio on 10 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

15 July 1985
Argentina
(With effect from 14 August 1985. With a reservation in respect of article 29 (1).)

Registered ex officio on 15 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

22 July 1985
Uganda
(With effect from 21 August 1985.)

Registered ex officio on 22 July 1985.

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 July 1985
Cyprus
(With effect from 22 August 1985. With a reservation in respect of article 9 (2).)

Registered ex officio on 23 July 1985.

OBJECTION AUX RESERVES formulées par le Bangladesh lors de l'adhésion, le Brésil lors de la signature et confirmée lors de la ratification, l'Egypte lors de la signature et confirmée lors de la ratification, la Jamaïque lors de la ratification, Maurice lors de l'adhésion et la République de Corée lors de la ratification

Recue le :

10 juillet 1985
République fédérale d'Allemagne

Enregistré d'office le 10 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

15 juillet 1985
Argentine
(Avec effet au 14 août 1985. Avec réserve à l'égard de l'article 29, paragraphe 1.)

Enregistré d'office le 15 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

22 juillet 1985
Ouganda
(Avec effet au 21 août 1985.)

Enregistré d'office le 22 juillet 1985.

ADHESION

Instrument déposé le :

23 juillet 1985
Chypre
(Avec effet au 22 août 1985. Avec réserve à l'égard de l'article 9, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 23 juillet 1985.

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention.

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No. 584. Convention (No. 1) limiting the hours of work in industrial undertakings to eight in the day and forty-eight in the week, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 28 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

No 584. Convention (No 1) tendant à limiter à huit heures par jour et quarante-huit heures par semaine le nombre des heures de travail dans les établissements industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 28 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 June 1985
Equatorial Guinea
(With effect from 12 June 1985.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 July 1985.

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juin 1985
Guinée équatoriale
(Avec effet au 12 juin 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 juillet 1985.

No. 597. Convention (No. 14) concerning the application of the weekly rest in industrial undertakings, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its third session, Geneva, 17 November 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

No 597. Convention (No 14) concernant l'application du repos hebdomadaire dans les établissements industriels, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa troisième session, Genève, 17 novembre 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 June 1985
Equatorial Guinea
(With effect from 12 June 1985.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 July 1985.

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juin 1985
Guinée équatoriale
(Avec effet au 12 juin 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 juillet 1985.

No. 606. Convention (No. 23) concerning the repatriation of seamen, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its ninth session, Geneva, 23 June 1926, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

No 606. Convention (No 23) concernant le rapatriement des marins, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa neuvième session, Genève, 23 juin 1926, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

3 June 1985
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(With effect from 3 June 1985.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 July 1985.

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

3 juin 1985
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Avec effet au 3 juin 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 juillet 1985.

No. 613. Convention (No. 30) concerning the regulation of hours of work in commerce and offices, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 June 1985
Equatorial Guinea
(With effect from 12 June 1986.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 July 1985.

No. 632. Convention (No. 53) concerning the minimum requirement of professional capacity for masters and officers on board merchant ships, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-first session, Geneva, 24 October 1936, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 June 1985
Ireland
(With effect from 10 June 1986.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 July 1985.

No. 1340. Convention (No. 96) concerning fee-charging employment agencies (revised 1949). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 June 1985
Portugal
(With effect from 7 June 1986. With acceptance of part III.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 July 1985.

No. 2181. Convention (No. 100) concerning equal remuneration for men and women workers for work of equal value. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 29 June 1951

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 June 1985
Equatorial Guinea
(With effect from 12 June 1986.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 July 1985.

No 613. Convention (No 30) concernant la réglementation de la durée du travail dans le commerce et dans les bureaux, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juin 1985
Guinée équatoriale
(Avec effet au 12 juin 1986.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 juillet 1985.

No 632. Convention (No 53) concernant le minimum de capacité professionnelle des capitaines et officiers de la marine marchande, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt et unième session, Genève, 24 octobre 1936, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 juin 1985
Irlande
(Avec effet au 10 juin 1986.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 juillet 1985.

No 1340. Convention (No 96) concernant les bureaux de placement payants (révisée en 1949). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 juin 1985
Portugal
(Avec effet au 7 juin 1986. Avec acceptation de la partie III.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 juillet 1985.

No 2181. Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 29 juin 1951

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juin 1985
Guinée équatoriale
(Avec effet au 12 juin 1986.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 juillet 1985.

No. 2907. Convention (No. 103) concerning maternity protection (revised 1952). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fifth session, Geneva, 28 June 1952

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 June 1985
Equatorial Guinea
(With effect from 12 June 1986.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 July 1985.

No. 8873. Convention (No. 124) concerning medical examination of young persons for fitness for employment underground in mines. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-ninth session, Geneva, 23 June 1965

RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 June 1985
Ireland
(With effect from 10 June 1986.)

20 June 1985
Argentina
(With effect from 20 June 1986.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 11 July 1985.

No. 11565. Convention (No. 129) concerning labour inspection in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-third session. Geneva, 25 June 1969

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

20 June 1985
Argentina
(With effect from 20 June 1986.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 July 1985.

No. 14862. Convention (No. 138) concerning minimum age for admission to employment. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-eighth session, Geneva, 26 June 1973

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 June 1985
Equatorial Guinea
(With effect from 12 June 1986. The Government specified, in accordance with article 2 (1) of the Convention, that the minimum age for admission to employment is 14 years.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 July 1985.

No 2907. Convention (No 103) concernant la protection de la maternité (révisée en 1952). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-cinquième session, Genève, 28 juin 1952

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juin 1985
Guinée équatoriale
(Avec effet au 12 juin 1986.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 juillet 1985.

No 8873. Convention (No 124) concernant l'examen médical d'aptitude des adolescents à l'emploi aux travaux souterrains dans les mines. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-neuvième session, Genève, 23 juin 1965

RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 juin 1985
Irlande
(Avec effet au 10 juin 1986.)

20 juin 1985
Argentine
(Avec effet au 20 juin 1986.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 11 juillet 1985.

No 11565. Convention (No 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-troisième session. Genève, 25 juin 1969

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

20 juin 1985
Argentine
(Avec effet au 20 juin 1986.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 juillet 1985.

No 14862. Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-huitième session, Genève, 26 juin 1973

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 juin 1985
Guinée équatoriale
(Avec effet au 12 juin 1986. Le Gouvernement a spécifié, conformément à l'article 2, paragraphe 1, de la Convention, que l'âge minimum d'admission à l'emploi est de 14 ans.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 juillet 1985.

No. 22344. Convention (No. 154) concerning the promotion of collective bargaining. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 19 June 1981

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 June 1985
Niger
(With effect from 5 June 1986.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 July 1985.

No. 22346. Convention (No. 156) concerning equal opportunities and equal treatment for men and women workers: workers with family responsibilities. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 23 June 1981

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 June 1985
Niger
(With effect from 5 June 1986.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 11 July 1985.

No. 14151. Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Concluded at Geneva on 25 March 1972

RATIFICATION

Instrument deposited on:

12 July 1985
Greece
(With effect from 11 August 1985.)

Registered ex officio on 12 July 1985.

No. 14152. Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Done at New York on 8 August 1975

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of ratification of the 1972 amending Protocol deposited on:

12 July 1985
Greece
(With effect from 11 August 1985.)

Registered ex officio on 12 July 1985.

No. 22344. Convention (No 154) concernant la promotion de la négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 19 juin 1981

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 juin 1985
Niger
(Avec effet au 5 juin 1986.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 juillet 1985.

No. 22346. Convention (No 156) concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes: travailleurs ayant des responsabilités familiales. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 23 juin 1981

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 juin 1985
Niger
(Avec effet au 5 juin 1986.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 11 juillet 1985.

No. 14151. Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Conclu à Genève le 25 mars 1972

RATIFICATION

Instrument déposé le :

12 juillet 1985
Grèce
(Avec effet au 11 août 1985.)

Enregistré d'office le 12 juillet 1985.

No. 14152. Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Faite à New York le 8 août 1975

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument de ratification du Protocole d'amendement de 1972 déposé le :

12 juillet 1985
Grèce
(Avec effet au 11 août 1985.)

Enregistré d'office le 12 juillet 1985.

No. 20658. Project Agreement (Natural Resources Exploration Project) between the People's Republic of the Congo and the United Nations Revolving Fund for Natural Resources Exploration. Signed at Brazzaville on 23 January 1981

No 20658. Accord relatif à un projet (Exploration des ressources naturelles) entre la République populaire du Congo et le Fonds autorenouvelable des Nations Unies pour l'exploration des ressources naturelles. Signé à Brazzaville le 23 janvier 1981

AMENDMENT

By an agreement in the form of a letter signed at New York on 11 July 1985 and countersigned at Brazzaville on 17 July 1985, which came into force on 17 July 1985 by countersignature, an additional target area has been added to the original exploration area.

Registered ex officio on 17 July 1985.

MODIFICATION

Aux termes d'un accord sous forme de lettre signée à New York le 11 juillet 1985 et contresignée à Brazzaville le 17 juillet 1985, lequel est entré en vigueur le 17 juillet 1985 par contresignature, une zone d'opération additionnelle a été ajoutée à la zone d'opération d'origine.

Enregistré d'office le 17 juillet 1985.

INSERT

No. 21623. Convention on long-range transboundary air pollution. Concluded at Geneva on 13 November 1979

No 21623. Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Conclue à Genève le 13 novembre 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

19 July 1985
Poland
(With effect from 17 October 1985.)

Registered ex officio on 19 July 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

19 juillet 1985
Pologne
(Avec effet au 17 octobre 1985.)

Enregistré d'office le 19 juillet 1985.

DECLARATION with regard to the declaration concerning the application to Berlin (West) made by the Federal Republic of Germany upon ratification

DECLARATION à l'égard de la déclaration concernant l'application à Berlin-Ouest faite par la République fédérale d'Allemagne lors de la ratification

Effected on:

19 July 1985
Poland

Registered ex officio on 19 July 1985.

Customs Co-operation Council on:

30 May 1985
India
(With effect from 30 August 1985. With reservations in respect of standard 5 and practices 14 and 18.)

14 June 1985
Bulgaria
(With effect from 14 September 1985.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

Effectuée le :

19 juillet 1985
Pologne

Enregistré d'office le 19 juillet 1985.

Le Conseil de coopération douanière le :

30 mai 1985
Inde
(Avec effet au 30 août 1985. Avec réserves à l'égard de la norme 5 et des pratiques 14 et 18.)

14 juin 1985
Bulgarie
(Avec effet au 14 septembre 1985.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX A.2 to the above-mentioned Convention

ACCEPTATION DE L'ANNEXE A.2 à la Convention susmentionnée

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

30 May 1985
India
(With effect from 30 August 1985. With reservations in respect of standards 5, 16 and 17.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

30 mai 1985
Inde
(Avec effet au 30 août 1985. Avec réserves à l'égard des normes 5, 16 et 17.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX A.3 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

14 June 1985
Bulgaria
(With effect from 14 September 1985.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX B.3 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

30 May 1985
India
(With effect from 30 August 1985. With reservations in respect of practices 12, 16, 24 and 26.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

ACCEPTANCES OF ANNEX C.1 to the above-mentioned Convention

Notifications received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

30 May 1985
India
(With effect from 30 August 1985. With reservations in respect of standards 4, 5, 14 and 16 and practices 10 and 11.)

14 June 1985
Bulgaria
(With effect from 14 September 1985.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX D.1 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

30 May 1985
India
(With effect from 30 August 1985. With a reservation in respect of standard 8.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX D.2 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

30 May 1985
India
(With effect from 30 August 1985. With reservations in respect of standard 5 and practices 3, 10 and 12.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE A.3 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

14 juin 1985
Bulgarie
(Avec effet au 14 septembre 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE B.3 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

30 mai 1985
Inde
(Avec effet au 30 août 1985. Avec réserves à l'égard des pratiques 12, 16, 24 et 26.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

ACCEPTATIONS DE L'ANNEXE C.1 à la Convention susmentionnée

Notifications reçues par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

30 mai 1985
Inde
(Avec effet au 30 août 1985. Avec réserves à l'égard des normes 4, 5, 14 et 16 et des pratiques 10 et 11.)

14 juin 1985
Bulgarie
(Avec effet au 14 septembre 1985.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE D.1 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

30 mai 1985
Inde
(Avec effet au 30 août 1985. Avec réserves à l'égard de la norme 8.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE D.2 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

30 mai 1985
Inde
(Avec effet au 30 août 1985. Avec réserves à l'égard de la norme 5 et des pratiques 3, 10 et 12.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX D.3 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

30 May 1985

India

(With effect from 30 August 1985. With a reservation in respect of standard 3.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE D.3 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

30 mai 1985

Inde

(Avec effet au 30 août 1985. Avec réserve à l'égard de la norme 3.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX E.1 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

14 June 1985

Bulgaria

(With effect from 14 September 1985.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE E.1 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

14 juin 1985

Bulgarie

(Avec effet au 14 septembre 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX E.2 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

30 May 1985

India

(With effect from 30 August 1985. With reservations in respect of standards 4 and 5 and practice 10.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE E.2 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

30 mai 1985

Inde

(Avec effet au 30 août 1985. Avec réserves à l'égard des normes 4 et 5 et de la pratique 10.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX E.4 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

30 May 1985

India

(With effect from 30 August 1985. With reservations in respect of standard 2 and practices 3, 10 and 14.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE E.4 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

30 mai 1985

Inde

(Avec effet au 30 août 1985. Avec réserves à l'égard de la norme 2 et des pratiques 3, 10 et 14.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX E.6 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

14 June 1985

Bulgaria

(With effect from 14 September 1985.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE E.6 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

14 juin 1985

Bulgarie

(Avec effet au 14 septembre 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX E.8 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

14 June 1985

Bulgaria

(With effect from 14 September 1985.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

ACCEPTANCE OF ANNEX G.2 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

30 May 1985

India

(With effect from 30 August 1985. With reservations in respect of standard 3 and practice 9.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

No. 19805. International Convention on mutual administrative assistance for the prevention, investigation and repression of customs offences. Concluded at Nairobi on 9 June 1977

ACCESSION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

7 June 1985

Finland

(With acceptance of annexes I, III, IV, IX and X. With effect from 7 September 1985.)

Certified statement was registered by Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 22 July 1985.

No. 521. Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 July 1985

Seychelles

(With effect from 24 July 1985. In respect of the International Labour Organisation, the Food and Agriculture Organization of the United Nations (second revised text of annex II), the International Civil Aviation Organization, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the International Monetary Fund, the International Bank for Reconstruction and Development, the World Health Organization (third revised text of annex VII), the Universal Postal Union, the International Telecommunication Union, the World Meteorological Organization, the International Maritime Organization (revised text of annex XII), the International Finance Corporation, the International Development Association, the World Intellectual Property Organization and the International Fund for Agricultural Development.)

Registered ex officio on 24 July 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE E.8 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

14 juin 1985

Bulgarie

(Avec effet au 14 septembre 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE G.2 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

30 mai 1985

Inde

(Avec effet au 30 août 1985. Avec réserves à l'égard de la norme 3 et de la pratique 9.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

No 19805. Convention internationale d'assistance mutuelle administrative en vue de prévenir, de rechercher et de réprimer les infractions douanières. Conclue à Nairobi le 9 juin 1977

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

7 juin 1985

Finlande

(Avec acceptation des annexes I, III, IV, IX et X. Avec effet au 7 septembre 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 22 juillet 1985.

No 521. Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947

ADHESION

Instrument déposé le :

24 juillet 1985

Seychelles

(Avec effet au 24 juillet 1985. A l'égard de l'Organisation internationale du travail, de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (second texte révisé de l'annexe II), de l'Organisation de l'aviation civile internationale, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, du Fonds monétaire international, de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, de l'Organisation mondiale de la santé (troisième texte révisé de l'annexe VII), de l'Union postale universelle, de l'Union internationale des télécommunications, de l'Organisation météorologique mondiale, de l'Organisation maritime internationale (texte révisé de l'annexe XII), de la Société financière internationale, de l'Association internationale de développement, de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle et du Fonds international de développement agricole.)

Enregistré d'office le 24 juillet 1985.

No. 5334. Agreement on the privileges and immunities of the International Atomic Energy Agency. Approved by the Board of Governors of the Agency on 1 July 1959

Nº 5334. Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Approuvé par le Conseil des Gouverneurs de l'Agence le 1er juillet 1959

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

20 June 1985

Italy

(With effect from 20 June 1985. With reservations. Signature affixed on 29 April 1985.)

Certified statement was registered by the Director-General of the International Atomic Energy Agency, acting on behalf of the Parties, on 24 July 1985.

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

20 juin 1985

Italie

(Avec effet au 20 juin 1985. Avec réserves. Signature apposée le 29 avril 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique, agissant au nom des Parties, le 24 juillet 1985.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

No 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATION under article 4

Received on:

24 July 1985

Peru

Registered ex officio on 24 July 1985.

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçue le :

24 juillet 1985

Pérou

Enregistré d'office le 24 juillet 1985.

No. 15705. Convention on Road Traffic. Concluded at Vienna on 8 November 1968

No 15705. Convention sur la circulation routière. Conclue à Vienne le 8 novembre 1968

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 July 1985

Ivory Coast

(With effect from 24 July 1986. With a reservation in respect of article 52 and a declaration indicating that Ivory Coast has chosen the distinguishing sign "CI" for display in international traffic.)

Registered ex officio on 24 July 1985.

ADHESION

Instrument déposé le :

24 juillet 1985

Côte d'Ivoire

(Avec effet au 24 juillet 1986. Avec réserve à l'égard de l'article 52 et déclaration indiquant que la Côte d'Ivoire a choisi le signe distinctif "CI" pour être apposé en circulation internationale.)

Enregistré d'office le 24 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

25 July 1985

Sweden

(With effect from 25 July 1986. With reservations in respect of articles 18 (3), 33 (1) (c) and (d) and 52 and a declaration indicating that Sweden has chosen the distinguishing sign "S" for display in international traffic.)

Registered ex officio on 25 July 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

25 juillet 1985

Suède

(Avec effet au 25 juillet 1986. Avec réserves à l'égard des articles 18, paragraphe 3; 33, paragraphe 1 c) et d); et 52, et déclaration indiquant que la Suède a choisi le signe distinctif "S" pour être apposé en circulation internationale.)

Enregistré d'office le 25 juillet 1985.

No. 16743. Convention on road signs and signals. Concluded at Vienna on 8 November 1968

No 16743. Convention sur la signalisation routière. Conclue à Vienne le 8 novembre 1968

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 July 1985

Ivory Coast

(With effect from 24 July 1986. With a reservation in respect of article 44, and a declaration under article 46 (2).)

Registered ex officio on 24 July 1985.

ADHESION

Instrument déposé le :

24 juillet 1985

Côte d'Ivoire

(Avec effet au 24 juillet 1986. Avec réserve à l'égard de l'article 44, et déclaration en vertu de l'article 46, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 24 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

25 July 1985

Sweden

(With effect from 25 July 1986. With reservations in respect of articles 10 (6) and 44, and annex 5, and declarations under article 46 (2).)

Registered ex officio on 25 July 1985.

No. 17847. European Agreement supplementing the Convention on road traffic opened for signature at Vienna on 8 November 1968. Concluded at Geneva on 1 May 1971

RATIFICATION

Instrument deposited on:

25 July 1985

Sweden

(With effect from 25 July 1986. With reservations under article 11 (3) and a reservation in respect of article 9.)

Registered ex officio on 25 July 1985.

No. 17935. European Agreement supplementing the Convention on road signs and signals opened for signature at Vienna on 8 November 1968. Concluded at Geneva on 1 May 1971

RATIFICATION

Instrument deposited on:

25 July 1985

Sweden

(With effect from 25 July 1986. With a declaration under article 11 (2), reservations under article 11 (2), and a reservation in respect of article 9.)

Registered ex officio on 25 July 1985.

No. 22672. International Agreement on Jute and Jute Products, 1982. Concluded at Geneva on 1 October 1982

ACCESSION

Instrument deposited on:

25 July 1985

Yugoslavia

(With provisional effect from 25 July 1985.)

Registered ex officio on 25 July 1985.

No. 23345. Protocol on Road Markings, additional to the European Agreement supplementing the Convention on Road Signs and Signals opened for signature at Vienna on 8 November 1968. Concluded at Geneva on 1 March 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

25 July 1985

Sweden

(With effect from 25 July 1986. With reservations under article 11 (3).)

Registered ex officio on 25 July 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

25 juillet 1985

Suède

(Avec effet au 25 juillet 1986. Avec réserves à l'égard des articles 10, paragraphe 6, et 44, et de l'annexe 5, et déclarations en vertu de l'article 46, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 25 juillet 1985.

No 17847. Accord européen complétant la Convention sur la circulation routière ouverte à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. Conclu à Genève le 1er mai 1971

RATIFICATION

Instrument déposé le :

25 juillet 1985

Suède

(Avec effet au 25 juillet 1986. Avec réserves en vertu de l'article 11, paragraphe 3, et réserve à l'égard de l'article 9.)

Enregistré d'office le 25 juillet 1985.

No 17935. Accord européen complétant la Convention sur la signalisation routière ouverte à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. Conclu à Genève le 1er mai 1971

RATIFICATION

Instrument déposé le :

25 juillet 1985

Suède

(Avec effet au 25 juillet 1986. Avec déclaration conformément à l'article 11, paragraphe 2, réserves en vertu de l'article 11, paragraphe 2, et réserve à l'égard de l'article 9.)

Enregistré d'office le 25 juillet 1985.

No 22672. Accord international de 1982 sur le jute et les articles en jute. Conclu à Genève le 1er octobre 1982

ADHESION

Instrument déposé le :

25 juillet 1985

Yougoslavie

(Avec effet à titre provisoire au 25 juillet 1985.)

Enregistré d'office le 25 juillet 1985.

No 23345. Protocole sur les marques routières, additionnel à l'Accord européen complétant la Convention sur la signalisation routière ouverte à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. Conclu à Genève le 1er mars 1973

ADHESION

Instrument déposé le :

25 juillet 1985

Suède

(Avec effet au 25 juillet 1986. Avec réserves en vertu de l'article 11, paragraphe 3.)

Enregistré d'office le 25 juillet 1985.

No. 7625. Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. Opened for signature at The Hague on 5 October 1961

No. 7625. Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. Ouverte à la signature à La Haye le 5 octobre 1961

MODIFICATION of the authorities designated under article 6 (2)

MODIFICATION des autorités désignées en application de l'article 6, paragraphe 2

Notification received by the Government of the Netherlands on:

Notification reçue par le Gouvernement néerlandais le :

12 June 1985
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of Hong Kong.)

12 juin 1985
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(En ce qui concerne Hong-Kong.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 July 1985.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 juillet 1985.

RATIFICATION

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

27 June 1985
Finland
(With effect from 26 August 1985. With designation of authorities.)

27 juin 1985
Finlande
(Avec effet au 26 août 1985. Avec désignation d'autorités.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 July 1985.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 juillet 1985.

No. 19674. International Olive Oil Agreement, 1979.
Concluded at Geneva on 30 March 1979

No. 19674. Accord international de 1979 sur l'huile d'olive.
Conclu à Genève le 30 mars 1979

EXTENSION

PROROGATION

By a unanimous decision of the International Olive Oil Council adopted at Madrid on 25 April 1985, it was agreed to extend the above-mentioned Agreement for a year until 31 December 1986, in accordance with article 49 (2).

Par décision unanime du Conseil oléicole international adoptée à Madrid le 25 avril 1985, il a été convenu de proroger d'un an jusqu'au 31 décembre 1986, l'Accord susmentionné, conformément à l'article 49, paragraphe 2.

Certified statement was registered by Spain on 29 July 1985.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No. 21037. Agreement between the Spanish State and the Republic of Bolivia relating to the establishment of a social affairs and labour programme, supplementary to the Convention on social co-operation of 15 February 1966. Signed at La Paz on 9 April 1981

No. 21037. Accord entre l'Etat espagnol et la République de Bolivie relatif à l'établissement d'un programme de coopération dans le domaine social et du travail, complémentaire à la Convention de coopération sociale du 15 février 1966. Signé à La Paz le 9 avril 1981

Agreement extending the above-mentioned Agreement. Signed at La Paz on 22 December 1983

Accord prorogeant l'Accord susmentionné. Signé à La Paz le 22 décembre 1983

Came into force on 22 December 1983 by signature.

Entré en vigueur le 22 décembre 1983 par la signature.

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 29 July 1985.

Texte authentique: espagnol.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No. 21959. Agreement on social security between Spain and the Kingdom of Morocco. Signed at Madrid on 8 November 1979

No. 21959. Accord de sécurité sociale entre l'Espagne et le Royaume du Maroc. Signé à Madrid le 8 novembre 1979

Administrative Agreement to the above-mentioned Agreement (with annex). Signed at Rabat on 8 February 1984

Accord administratif à l'Accord susmentionné (avec annexe). Signé à Rabat le 8 février 1984

Came into force with retroactive effect from 1 October 1982, the date of entry into force of the above-mentioned Agreement of 8 November 1979, in accordance with article 33.

Entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er octobre 1982, date de l'entrée en vigueur de l'Accord susmentionné du 8 novembre 1979, conformément à l'article 33.

Authentic texts: Spanish and Arabic.
Registered by Spain on 29 July 1985.

Textes authentiques: espagnol et arabe.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985.

ADDENDUM TO JULY 1985 MONTHLY STATEMENT
ST/LEG/SER.A/461

On page 375, after entry No. 23458 add the following entry:

" No. 23459. Long-term Agreement between the Government of the Spanish State and the Government of the Hungarian People's Republic on trade, navigation, transport and the development of economic, industrial and technical co-operation. Signed at Madrid on 8 April 1976

TERMINATION OF THE PROVISIONS OF ARTICLE IX (Note by the Secretariat)

The Government of Spain registered on 29 July 1985 (under No. 23460) the Agreement between Spain and Hungary on economic and industrial co-operation signed at Madrid on 9 July 1984. *(the)*

The said Agreement, which came into force on 27 May 1985, provides, in its article 8, for the termination of the provisions of article IX of the above-mentioned Agreement of 8 April 1976.

(29 July 1985)"

*Compendium published in
May 91*

A la page 375, après l'entrée No 23458 ajouter l'entrée suivante :

" No 23459. Accord à long terme entre le Gouvernement de l'Etat espagnol et le Gouvernement de la République populaire hongroise sur les échanges commerciaux, la navigation, le transport et le développement de la coopération économique, industrielle et technique. Signé à Madrid le 8 avril 1976

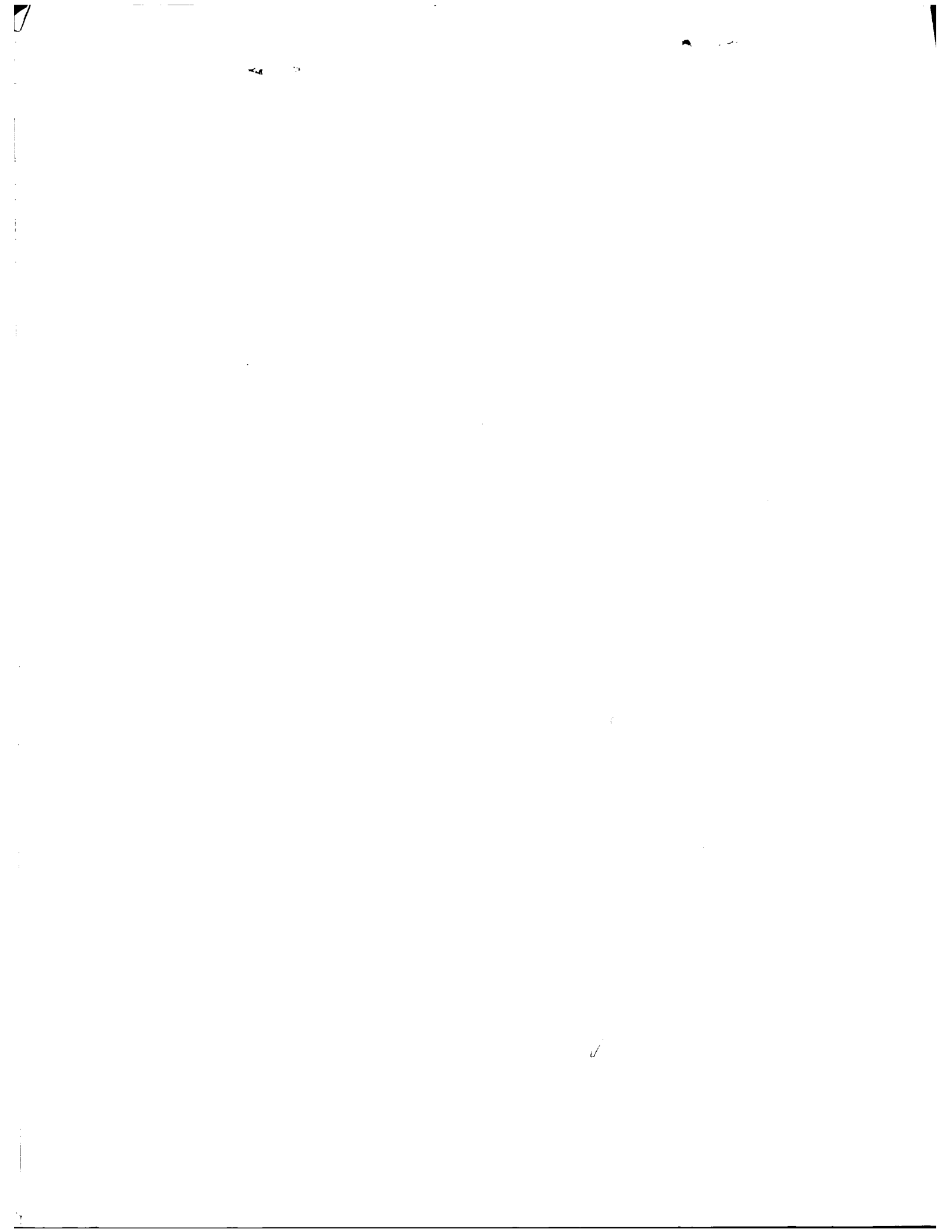
ABROGATION DES DISPOSITIONS DE L'ARTICLE IX (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement *relatif à la* de l'Espagne a enregistré le 29 juillet 1985 (sous le No 23460) l'Accord de coopération économique et industrielle entre l'Espagne et la Hongrie signé à Madrid le 9 juillet 1984.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 27 mai 1985, stipule dans son article 8, l'abrogation des dispositions de l'article IX de l'Accord susmentionné du 8 avril 1976.

(29 juillet 1985)"

S.K



Additional Protocol to the above-mentioned Agreement of 8 November 1979. Signed at Rabat on 8 February 1984

Came into force with retroactive effect from 1 October 1982, the date of entry into force of the above-mentioned Agreement of 8 November 1979, in accordance with article 2.

Authentic texts: Spanish and Arabic.
Registered by Spain on 29 July 1985.

No. 22281. Protocol for the protection of the Mediterranean Sea against pollution from land-based sources. Concluded at Athens on 17 May 1980

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Spain on:

4 July 1985
Italy
(With effect from 4 July 1985.)

Certified statement was registered by Spain on 29 July 1985.

No. 23458. Agreement between Spain and the European Economic Community concerning economic and trade relations. Signed at Luxembourg on 29 June 1970

Protocol to the above-mentioned Agreement, consequent on the accession of Greece to the European Economic Community (with annexes). Signed at Brussels on 12 December 1980

Came into force on 1 March 1984, i.e., the first day of the second month following the date on which the Parties had informed each other (on 31 January 1984) of their approval, in accordance with article 13.

Authentic texts: Spanish, German, Danish, French, Greek, English, Italian and Dutch.
Registered by Spain on 29 July 1985. (Note: Also see same number in part I.)

No. 709. Protocol to amend the Convention for the suppression of the circulation of and traffic in obscene publications, concluded at Geneva on 12 September 1923. Signed at Lake Success, New York, on 12 November 1947

DENUNCIATION

Notification received on:

30 July 1985
Netherlands
(In respect of the Kingdom in Europe. With effect from 30 July 1986. With a declaration.)

Registered ex officio on 30 July 1985.

No. 1734. Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials. Opened for signature at Lake Success, New York, on 22 November 1950

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 July 1985
San Marino
(With effect from 30 July 1985.)

Registered ex officio on 30 July 1985.

Protocole additionnel à l'Accord susmentionné du 8 novembre 1979. Signé à Rabat le 8 février 1984

Entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er octobre 1982, date de l'entrée en vigueur de l'Accord susmentionné du 8 novembre 1979, conformément à l'article 2.

Textes authentiques: espagnol et arabe.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No 22281. Protocole relatif à la protection de la mer Méditerranée contre la pollution d'origine tellurique. Conclu à Athènes le 17 mai 1980

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement espagnol le :

4 juillet 1985
Italie
(Avec effet au 4 juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Espagne le 29 juillet 1985.

No 23458. Accord entre l'Espagne et la Communauté économique européenne relatif aux relations économiques et commerciales. Signé à Luxembourg le 29 juin 1970

Protocole à l'Accord susmentionné, à la suite de l'adhésion de la Grèce à la Communauté économique européenne (avec annexes). Signé à Bruxelles le 12 décembre 1980

Entré en vigueur le 1er mars 1984, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date à laquelle les Parties s'étaient informées (le 31 janvier 1984) de leur approbation, conformément à l'article 13.

Textes authentiques: espagnol, allemand, danois, français, grec, anglais, italien et néerlandais.
Enregistré par l'Espagne le 29 juillet 1985. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

No 709. Protocole amendant la Convention pour la répression de la circulation et du trafic des publications obscènes, conclue à Genève le 12 septembre 1923. Signé à Lake Success (New York), le 12 novembre 1947

DENONCIATION

Notification reçue le :

30 juillet 1985
Pays-Bas
(A l'égard du Royaume en Europe. Avec effet au 30 juillet 1986. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 30 juillet 1985.

No 1734. Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel. Ouvert à la signature à Lake Success, New York, le 22 novembre 1950

ADHESION

Instrument déposé le :

30 juillet 1985
Saint-Marin
(Avec effet au 30 juillet 1985.)

Enregistré d'office le 30 juillet 1985.

No. 20669. Protocol to the Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials of 22 November 1950. Concluded at Nairobi on 26 November 1976

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 July 1985
San Marino
(With effect from 30 January 1986.)

Registered ex officio on 30 July 1985.

No. 23225. International Sugar Agreement, 1984. Concluded at Geneva on 5 July 1984

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 July 1985
Iraq
(With effect from 30 July 1985.)

Registered ex officio on 30 July 1985.

No. 972. Geneva Convention relative to the treatment of prisoners of war. Signed at Geneva on 12 August 1949

OBJECTION to the reservation made by Angola upon accession

Received on:

28 March 1985
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union. Signed at Vienna on 10 July 1964

RATIFICATION in respect of the Additional Protocol to the Constitution of the Universal Postal Union, done at Tokyo on 14 November 1969

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 July 1985
Benin
(With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION in respect of the Second Additional Protocol to the Constitution of the Universal Postal Union, done at Lausanne on 5 July 1974

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 July 1985
Benin
(With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

No. 20669. Protocole à l'Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique et culturel du 22 novembre 1950. Conclu à Nairobi le 26 novembre 1976

ADHESION

Instrument déposé le :

30 juillet 1985
Saint-Marin
(Avec effet au 30 janvier 1986.)

Enregistré d'office le 30 juillet 1985.

No. 23225. Accord international de 1984 sur le sucre. Conclu à Genève le 5 juillet 1984

ADHESION

Instrument déposé le :

30 juillet 1985
Iraq
(Avec effet au 30 juillet 1985.)

Enregistré d'office le 30 juillet 1985.

No. 972. Convention de Genève relative au traitement des prisonniers de guerre. Signée à Genève le 12 août 1949

OBJECTION à la réserve formulée par l'Angola lors de l'adhésion

Recue le :

28 mars 1985
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

No. 8844. Constitution de l'Union postale universelle. Signée à Vienne le 10 juillet 1964

RATIFICATION à l'égard du Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle, fait à Tokyo le 14 novembre 1969

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juillet 1985
Benin
(Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel à la Constitution de l'Union postale universelle, fait à Lausanne le 5 juillet 1974

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juillet 1985
Benin
(Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

APPROVAL in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 March 1985
Indonesia
(With effect from 25 March 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

APPROBATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 mars 1985
Indonésie
(Avec effet au 25 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

APPROVAL in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

22 May 1985
Romania
(With effect from 22 May 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

APPROBATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

22 mai 1985
Roumanie
(Avec effet au 22 mai 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 July 1985
Benin
(With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juillet 1985
Bénin
(Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

9 July 1985
Iceland
(With effect from 9 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

9 juillet 1985
Islande
(Avec effet au 9 juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

No. 19985. Universal Postal Convention. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 March 1985
Indonesia
(With effect from 25 March 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

No. 19985. Convention postale universelle. Conclue à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 mars 1985
Indonésie
(Avec effet au 25 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

22 May 1985

Romania

(With effect from 22 May 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 July 1985

Benin

(With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

9 July 1985

Iceland

(With effect from 9 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

No. 19986. Postal Parcels Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 March 1985

Indonesia

(With effect from 25 March 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

22 May 1985

Romania

(With effect from 22 May 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 July 1985

Benin

(With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

22 mai 1985

Roumanie

(Avec effet au 22 mai 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juillet 1985

Bénin

(Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

9 juillet 1985

Islande

(Avec effet au 9 juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

No. 19986. Arrangement concernant les colis postaux. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 mars 1985

Indonésie

(Avec effet au 25 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

22 mai 1985

Roumanie

(Avec effet au 22 mai 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juillet 1985

Bénin

(Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

9 July 1985
Iceland
(With effect from 9 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

No. 19987. Money Orders and Postal Traveller's Cheques Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 March 1985
Indonesia
(With effect from 25 March 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

22 May 1985
Romania
(With effect from 22 May 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 July 1985
Benin
(With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

9 July 1985
Iceland
(With effect from 9 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

No. 19988. Giro Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 March 1985
Indonesia
(With effect from 25 March 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

9 juillet 1985
Islande
(Avec effet au 9 juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

No 19987. Arrangement concernant les mandats de poste et les bons postaux de voyage. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 mars 1985
Indonésie
(Avec effet au 25 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

22 mai 1985
Roumanie
(Avec effet au 22 mai 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juillet 1985
Bénin
(Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

9 juillet 1985
Islande
(Avec effet au 9 juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

No 19988. Arrangement concernant le service des chèques postaux. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 mars 1985
Indonésie
(Avec effet au 25 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 July 1985
Benin
(With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

9 July 1985
Iceland
(With effect from 9 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

No. 19989. Cash-on-Delivery Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 March 1985
Indonesia
(With effect from 25 March 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 July 1985
Benin
(With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

9 July 1985
Iceland
(With effect from 9 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

No. 19990. Collection of Bills Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 March 1985
Indonesia
(With effect from 25 March 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juillet 1985
Bénin
(Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

9 juillet 1985
Islande
(Avec effet au 9 juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

No 19989. Arrangement concernant les envois contre remboursement. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 mars 1985
Indonésie
(Avec effet au 25 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juillet 1985
Bénin
(Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

9 juillet 1985
Islande
(Avec effet au 9 juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

No 19990. Arrangement concernant les recouvrements. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 mars 1985
Indonésie
(Avec effet au 25 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 July 1985
Benin
(With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

No. 19991. International Savings Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 March 1985
Indonesia
(With effect from 25 March 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 July 1985
Benin
(With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

No. 19992. Subscriptions to Newspapers and Periodicals Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

APPROVAL

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

25 March 1985
Indonesia
(With effect from 25 March 1985.)

Certified statement was registered by Indonesia on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

1 July 1985
Benin
(With effect from 1 July 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juillet 1985
Benin
(Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

No. 19991. Arrangement concernant le service international de l'épargne. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 mars 1985
Indonésie
(Avec effet au 25 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juillet 1985
Benin
(Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

No. 19992. Arrangement concernant les abonnements aux journaux et écrits périodiques. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

APPROBATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

25 mars 1985
Indonésie
(Avec effet au 25 mars 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Indonésie le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

1er juillet 1985
Benin
(Avec effet au 1er juillet 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

No. 13668. Agreement establishing the European Molecular Biology Laboratory. Concluded at Geneva on 10 May 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

19 June 1985
Finland
(With effect from 19 June 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

No 13668. Accord instituant le Laboratoire européen de biologie moléculaire. Conclu à Genève le 10 mai 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

19 juin 1985
Finlande
(Avec effet au 19 juin 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

No. 17512. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of international armed conflicts (Protocol I). Adopted at Geneva on 8 June 1977

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

28 February 1985
Vanuatu
(With effect from 28 August 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

No 17512. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Adopté à Genève le 8 juin 1977

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

28 février 1985
Vanuatu
(Avec effet au 28 août 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

7 May 1985
Senegal
(With effect from 7 November 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

7 mai 1985
Sénégal
(Avec effet au 7 novembre 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

No. 17513. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of non-international armed conflicts (Protocol II). Adopted at Geneva on 8 June 1977

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

28 February 1985
Vanuatu
(With effect from 28 August 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

No 17513. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Adopté à Genève le 8 juin 1977

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

28 février 1985
Vanuatu
(Avec effet au 28 août 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

7 May 1985
Senegal
(With effect from 7 November 1985.)

Certified statement was registered by Switzerland on 31 July 1985.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

7 mai 1985
Sénégal
(Avec effet au 7 novembre 1985.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 31 juillet 1985.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 740. Agreement between the International Atomic Energy Agency, the Government of the Principality of Monaco and the Oceanographic Institute at Monaco concerning developmental studies on the effects of radioactivity in the sea. Signed at Vienna, Paris and Monaco on 3 January, and 20 and 25 February 1975

EXTENSION

By an agreement in the form of exchanges of letters dated at Vienna on 21 June 1985 and at Monaco on 1 and 8 July 1985, which came into force by the exchanges of the said letters, the above-mentioned Agreement was extended with retroactive effect from 1 July 1985 until 30 June 1986.

Authentic text: French.

Certified statement was filed and recorded at the request of the International Atomic Energy Agency on 24 July 1985.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX CLASSES ET INSCRITS AU
REPERTOIRE AU SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No 740. Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique, le Gouvernement de la Principauté de Monaco et l'Institut océanographique à Monaco concernant des études sur les effets de la radioactivité dans la mer. Signé à Vienne, Paris et Monaco les 3 janvier, et 20 et 25 février 1975

PROROGATION

Par un accord sous forme d'échanges de lettres en date à Vienne du 21 juin 1985 et à Monaco des 1er et 8 juillet 1985, lequel est entré en vigueur par les échanges desdites lettres, l'Accord susmentionné a été prorogé avec effet rétroactif du 1er juillet 1985 au 30 juin 1986.

Texte authentique : français.

La déclaration certifiée a été classée et inscrite au répertoire à la demande de l'Agence internationale de l'énergie atomique le 24 juillet 1985.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 4319. International Convention concerning the Use of
Broadcasting in the Cause of Peace. Signed at Geneva,
September 23rd, 1936.

DENUNCIATION

Notification received on:

24 July 1985
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(In respect of the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland and those dependent territories to which
the Convention was applied and for whose international
relations the United Kingdom is still responsible. With
effect from 24 July 1986.)

Registered by the Secretariat on 24 July 1985.

No. 685. International Convention for the suppression of
the Circulation of and Traffic in Obscene publications,
open for signature at Geneva from September 12, 1923, to
March 31, 1924.

DENUNCIATION

Notification received on:

30 July 1985
Netherlands
(In respect of the Kingdom in Europe. With effect from 30
July 1986. With a declaration.)

Registered by the Secretariat on 30 July 1985.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU
SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

No. 4319. Convention internationale concernant l'emploi de
la radiodiffusion dans l'intérêt de la paix. Signée à
Genève, le 23 septembre 1936.

DENONCIATION

Notification reçue le :

24 juillet 1985
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord et des territoires dépendants auxquels cette
Convention s'est appliquée et qu'il continue de représenter
sur le plan international. Avec effet au 24 juillet 1986.)

Enregistré par le Secrétariat le 24 juillet 1985.

No. 685. Convention internationale pour la répression de la
circulation et du trafic des publications obscènes, ouverte
à la signature, à Genève, du 12 septembre 1923 au 31 mars
1924.

DENONCIATION

Notification reçue le :

30 juillet 1985
Pays-Bas
(A l'égard du Royaume en Europe. Avec effet au 30 juillet
1986. Avec déclaration.)

Enregistrée par le Secrétariat le 30 juillet 1985.

DECEMBER 1962

(ST/LEG/SER.A/190)

On page 20, after the entries concerning No. 6193, insert the following:

ANNEX B

Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements filed and recorded with the Secretariat of the United Nations

No. 11. Protocol concerning the entry into force of the Agreement between the United Nations and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. Signed at New York on 3 February 1947

DELETION of article II of the above-mentioned Agreement

By resolution 865 (XXXIII), the Economic and Social Council of the United Nations approved the deletion of Article II of the above-mentioned Agreement, concerning the procedure of admission to the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization of States not members of the United Nations. The said deletion was further approved by the General Assembly of the United Nations by resolution 1786 (XVII) on 8 December 1962 and by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 10 December 1962, and took effect on 10 December 1962.

Certified statement was filed and recorded by the Secretariat on 10 December 1962.

MAY 1970

(ST/LEG/SER.A/279)

On page 27, between entries Nos. 4646 and 9884, insert the following entry:

No. 147. Agreement between the United Nations and the United States of America regarding the Headquarters of the United Nations. Signed at Lake Success on 26 June 1947

Exchange of notes constituting an agreement amending the Second Supplementary Agreement to the above-mentioned Agreement (with annex). New York, 9 March and 25 May 1970

Came into force on 25 May 1970, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 25 May 1970.

NOVEMBER 1980

(ST/LEG/SER.A/405)

On page 737, under No. 14668 (International Covenant on Civil and Political Rights), after the objection by France, insert the following entry:

OBJECTION concerning the signature by Democratic Kampuchea

Notification received on:

5 November 1980
Mongolia

Registered ex officio on 5 November 1980.

DECEMBRE 1962

(ST/LEG/SER.A/190)

A la page 20, après les entrées concernant le No 6193, insérer ce qui suit :

ANNEXE B

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les Traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

No 11. Protocole relatif à l'entrée en vigueur de l'Accord conclu entre les Nations Unies et l'Organisation des Nations Unies pour l'Education, la Science et la Culture. Signé à New York le 3 février 1947

SUPPRESSION de l'article II de l'Accord susmentionné

Par résolution 865 (XXXIII), le Conseil économique et social des Nations Unies a approuvé la suppression de l'Article II de l'Accord susmentionné, concernant la procédure d'admission à l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture d'Etats qui ne sont pas membres de l'Organisation des Nations Unies. Ladite suppression a également été approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies par résolution 1786 (XVII) le 8 décembre 1962 et par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 10 décembre 1962, et a pris effet le 10 décembre 1962.

La déclaration certifiée a été classée et inscrite au répertoire par le Secrétariat le 10 décembre 1962.

MAI 1970

(ST/LEG/SER.A/279)

A la page 27, entre les entrées No 4646 et 9884, insérer l'entrée suivante :

No 147. Accord entre l'Organisation des Nations Unies et les Etats-Unis d'Amérique relatif au siège de l'Organisation des Nations Unies. Signé à Lake Success le 26 juin 1947

Echange de notes constituant un accord portant modification du Deuxième Accord additionnel à l'Accord susmentionné (avec annexe). New York, 9 mars et 25 mai 1970

Entré en vigueur le 25 mai 1970, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 25 mai 1970.

NOVEMBRE 1980

(ST/LEG/SER.A/405)

A la page 737, sous le No 14668 (Pacte international relatif aux droits civils et politiques), après l'objection par la France, insérer l'entrée suivante :

OBJECTION concernant la signature par le Kampuchea démocratique

Notification reçue le :

5 novembre 1980
Mongolie

Enregistré d'office le 5 novembre 1980.

*Statement
N/A*

Statement N/Available

OBJECTION

JANUARY 1981

(ST/LEG/SER.A/407)

On page 28, under No. 5879 (Agreement between the United States of America and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, correct the title of the Note by the Secretariat to read "PARTIAL TERMINATION" instead of "TERMINATION".

Also correct the paragraph of entry into force to read as follows:

"The said Agreement, which came into force on 12 December 1979, provides, in its article XXIII, for the termination of the above-mentioned Agreement, as amended by the Exchange of notes of 15 June 1972, with regard to defence areas in the Turks and Caicos Islands."

FEBRUARY 1981

(ST/LEG/SER.A/408)

On page 59, under No. 19592 (Agreement between Finland and Australia), insert "(with exchange of letters)" after "Australia" in the title of the Agreement.

MARCH 1981

(ST/LEG/SER.A/409)

On page 109, replace the entry under No. 19623 (The Agreement between Australia and Finland had already been registered by Finland on 24 February 1981 under No. 19592) by the following entry:

No. 19623. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) AND GAMBIA:

Letter of Agreement concerning the appointment of a resident representative and the establishment of a UNDP Office in the Gambia. Signed at New York on 16 October 1972

Came into force on 16 October 1972 by signature.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 11 March 1981.

On page 126, cancel the entry under No. 19700 (the Agreement between United States of America and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland had already been registered by the United Kingdom on 29 January 1981 under No 19530), and replace it by the following:

No. 19700. UNITED NATIONS AND BRAZIL:

Exchange of letters constituting an agreement concerning arrangements for the third session of the Ad Hoc Committee to Study the Peaceful Uses of the Sea-Bed and the Ocean Floor Beyond the Limits of National Jurisdiction, to be held at Rio de Janeiro from 19 to 30 August 1968. New York, 1 August 1968

Came into force on 1 August 1968, the date of the exchange of letters, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 27 March 1981.

FEBRUARY 1982

(ST/LEG/SER.A/420)

On page 44, under No. 20753 (Multilateral), correct the information concerning the authentic texts in order to read "Danish, Dutch, English, French, German and Italian".

JANVIER 1981

(ST/LEG/SER.A/407)

A la page 28, sous le No 5879 (Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, rectifier le titre de la Note du Secrétariat afin qu'il se lise "ABROGATION PARTIELLE" au lieu de "ABROGATION".

Rectifier également le paragraphe d'entrée en vigueur de façon à ce qu'il se lise :

"Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 12 décembre 1979, stipule, dans son article XXIII, l'abrogation de l'Accord susmentionné, tel que modifié par l'Echange de notes du 15 juin 1972, en ce qui a trait aux zones de défense dans les îles Turques et Caïques."

FEVRIER 1981

(ST/LEG/SER.A/408)

A la page 59, sous le No 19592 (Accord entre la Finlande et l'Australie), insérer "(avec échange de lettres)" après "Australie" dans le titre de l'Accord.

MARS 1981

(ST/LEG/SER.A/409)

A la page 109, remplacer l'entrée sous le No 19623 (l'Accord entre l'Australie et la Finlande avait été précédemment enregistré par la Finlande le 24 février 1981 sous le No 19592) par l'entrée suivante :

No 19623. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) ET GAMBIE :

Lettre d'Accord relative à la nomination d'un représentant résident et à l'établissement d'un bureau du PNUD en Gambie. Signée à New York le 16 octobre 1972

Entrée en vigueur le 16 octobre 1972 par la signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 11 mars 1981.

A la page 126, annuler l'entrée sous le No 19700 (l'Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a déjà été enregistré par le Royaume-Uni le 29 janvier 1981 sous le No 19530), et la remplacer par la suivante :

No 19700. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET BRÉSIL :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'organisation de la troisième session du Comité ad hoc d'experts chargé d'étudier l'utilisation pacifique du fond des mers et des océans au-delà des limites de la juridiction nationale, devant se tenir à Rio de Janeiro du 19 au 30 août 1968. New York, 1er août 1968

Entré en vigueur le 1er août 1968, date de l'échange de lettres, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 27 mars 1981.

FEVRIER 1982

(ST/LEG/SER.A/420)

A la page 44, sous le No 20753 (Multilateral), rectifier la mention relative aux textes authentiques afin de lire "danois, néerlandais, anglais, français, allemand et italien".

On page 45, under No. 20756 (Multilateral), correct the information concerning the authentic texts in order to read "Danish, Dutch, Greek, English, French, Italian and German".

✓ A la page 45, sous le No 20756 (Multilatéral), rectifier la mention relative aux textes authentiques afin de lire "danois, néerlandais, grec, anglais, français, italien et allemand".

APRIL 1982

AVRIL 1982

(ST/LEG/SER.A/422)

(ST/LEG/SER.A/422)

On page 199, under No. 20986 (Agreement between the United States of America and Mexico), replace "Signed at Mexico and at Washington on 17 September 1980" by "Signed at Mexico City on 26 August 1980, and at Washington on 17 September 1980".

✓ A la page 199, sous le No 20986 (Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Mexique), remplacer "Signé à Mexico et à Washington le 17 septembre 1980" par "Signé à Mexico le 26 août 1980, et à Washington le 17 septembre 1980".

On page 206, under No. 21030 (Agreement between the United States of America and the Sudan), correct the information concerning the authentic texts in order to read "English" instead of "English and French".

✓ A la page 206, sous le No 21030 (Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Soudan), rectifier la mention relative aux textes authentiques afin de lire "anglais" au lieu de "anglais et français".

OCTOBER 1982

OCTOBRE 1982

(ST/LEG/SER.A/428)

(ST/LEG/SER.A/428)

On page 570, the registration number of the entry relating to the Agreement between the Government of Finland and the Government of the German Democratic Republic should read "No. 21256" instead of "No. 21255".

✓ A la page 570, le numéro d'enregistrement de l'entrée relative à l'Accord entre le Gouvernement de la Finlande et le Gouvernement de la République démocratique allemande doit se lire "No 21256" au lieu de "No 21255".

MARCH 1983

MARS 1983

(ST/LEG/SER.A/433)

(ST/LEG/SER.A/433)

On page 94, under No. 21617 (Agreement between Finland and China), the registration date should read "11 March 1983" instead of "11 March 1982".

✓ A la page 94, sous le No 21617 (Accord entre la Finlande et la Chine), la date d'enregistrement doit se lire "11 mars 1983" au lieu de "11 mars 1982".

FEBRUARY 1984

FEVRIER 1984

(ST/LEG/SER.A/444)

(ST/LEG/SER.A/444)

On page 72, cancel the entry No. 21052 (Acceptance by Spain).

✓ A la page 72, annuler l'entrée No 21052 (Acceptation de l'Espagne).

MARCH 1984

MARS 1984

(ST/LEG/SER.A/445)

(ST/LEG/SER.A/445)

On page 137, after the entry corresponding to No. 19735, insert the following entry:

A la page 137, après l'entrée qui correspond au No 19735, insérer l'entrée suivante :

No. 21052. Agreement establishing the African Development Bank, as amended. Concluded at Lusaka on 7 May 1982

No 21052. Accord portant création de la Banque africaine de développement, tel que modifié. Conclu à Lusaka le 7 mai 1982

ADMISSION TO MEMBERSHIP IN THE BANK in accordance with the general rules governing participation of non-regional countries

✓ ADMISSION COMME MEMBRE DE LA BANQUE conformément aux règles générales régissant la participation des pays non-régionaux

20 March 1984
Spain

20 mars 1984

(The instrument of acceptance was deposited on 13 February 1984, with effect from 20 March 1984, the date on which the President of the Bank declared that Spain had fulfilled the conditions provided for in section 3 (c) of the general rules annexed to resolution 07-79 adopted by the Board of Governors of the Bank on 17 May 1979.)

Espagne
(L'instrument d'acceptation a été déposé le 13 février 1984, avec effet au 20 mars 1984, date à laquelle le Président de la Banque a déclaré que l'Espagne avait rempli les conditions prévues à la section 3 c) des règles générales annexées à la résolution 07-79 adoptée par le Conseil des Gouverneurs de la Banque le 17 mai 1979.)

Registered ex officio on 20 March 1984.

Enregistré d'office le 20 mars 1984.



CUMULATIVE ALPHABETICAL INDEX TO THE STATEMENT OF TREATIES
AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED AND
RECORDED WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS APR: 154; MAY: 214;
 ADDENDUM JAN: 18-20; FEB: 59; MAR: 113; MAY: 227-230; JULY: 385, 387;
 ADMINISTRATION MAR: 106; JULY: 352;
 ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) APR: 164; MAY: 214;
 ADVERTISING MAY: 228;
 AFGHANISTAN FEB: 58; MAY: 220; JUNE: 284;
 AFRICA MAY: 216; JUNE: 290; JULY: 360, 387;
 AFRICAN DEVELOPMENT BANK MAY: 216; JULY: 360, 387;
 AGRICULTURE MAR: 90, 92, 105; APR: 167; JUNE: 279-282, 286-287; JULY: 366;
 AIRCRAFT MAR: 108; APR: 151;
 AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE MAR: 95; APR: 164;
 ALBANIA JAN: 7-8; MAR: 91; MAY: 206;
 ALGERIA JUNE: 284;
 AMATEUR RADIO OPERATORS MAR: 92; MAY: 227; JULY: 354-355;
 ANGOLA APR: 167;
 ANGUILLA MAR: 98-99;
 ANTIGUA JULY: 360;
 ANTIGUA AND BARBUDA JUNE: 292;
 APARTHEID FEB: 46; APR: 163;
 ARBITRAL AWARDS APR: 164;
 ARBITRATION APR: 164;
 ARCHAEOLOGY APR: 154;
 ARGENTINA JAN: 1, 18-19; MAR: 113; APR: 167; JUNE: 274, 283-284; JULY: 360, 363, 366;
 ASEAN JUNE: 289;
 ASIA APR: 169;
 ASIA AND PACIFIC FEB: 49; MAR: 85; APR: 169; JUNE: 296;
 ASSISTANCE JAN: 6-7; FEB: 41, 43; APR: 148-149, 154, 158, 160; MAY: 213, 225; JUNE: 275-277, 283, 293, 295-296; JULY: 349, 371;
 ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE APR: 158; JUNE: 295-296; JULY: 371;
 ASSISTANCE--ECONOMIC JAN: 7;
 ASSISTANCE--FINANCIAL JAN: 6;
 ASSISTANCE--LEGAL FEB: 41; JUNE: 275; JULY: 349;
 ASSISTANCE--MILITARY APR: 148;
 ASSOCIATION--FREEDOM OF MAY: 219;
 ASTRONOMY JAN: 6;
 ATLANTIC OCEAN JAN: 14; FEB: 48;
 ATP AGREEMENT (PERISHABLE FOODSTUFF) JULY: 368;
 AUSTRALIA JAN: 1; FEB: 48; APR: 169, 172; MAY: 208, 226, 230; JUNE: 284; JULY: 386;
 AUSTRIA JAN: 2; APR: 153, 161-162, 164-165, 167, 172; MAY: 206, 222; JUNE: 282-284, 293, 302; JULY: 353, 356;
 AVIATION APR: 159;

 BAHAMAS JAN: 12; APR: 167;
 BANGLADESH JAN: 8, 12, 17; FEB: 46; MAR: 89; APR: 169; MAY: 208; JUNE: 279, 294;
 BANKING MAY: 205;
 BARBADOS JAN: 1; MAR: 101, 110; JUNE: 284; JULY: 360;
 BELGIUM JAN: 3, 12; FEB: 41; MAR: 102; APR: 147, 149, 151, 159-160, 164, 167; MAY: 206, 210; JUNE: 284; JULY: 349, 362;
 BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION APR: 150; JULY: 349-350;
 BELIZE JAN: 10; JULY: 360;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

BENELUX COURT OF JUSTICE JULY:362;
 BENELUX ECONOMIC UNION JULY:362;
 BENIN MAY:221; JUNE:274; JULY:376-381;
 BERLIN (WEST) JAN:12; APR:153, 167; MAY:206; JUNE:284; JULY:362;
 BILLS OF EXCHANGE MAR:112; JUNE:303;
 BIOLOGY MAY:223; JULY:382;
 BIOLOGY--MOLECULAR MAY:223; JULY:382;
 BOLIVIA JAN:1, 3; MAR:109; APR:153; JUNE:284, 290; JULY:374;
 BOTSWANA JUNE:293;
 BRAZIL JAN:1, 4-6; FEB:43-44; MAR:93, 103; APR:147, 153, 160, 167, 169; MAY:209, 227, 230; JUNE:284, 288, 303; JULY:355, 386;
 BROADCASTING JAN:17; FEB:58; MAY:215, 226-227; JUNE:296; JULY:384;
 BRUNEI DARUSSALAM FEB:49, 52-54; MAR:109; APR:148, 165; JUNE:289;
 BULGARIA JAN:3-4, 15; FEB:41; MAR:96, 102; APR:147, 153; MAY:206; JUNE:274-276, 284; JULY:368-371;
 BURKINA FASO JULY:357;
 BURUNDI MAR:90; APR:172;
 BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC APR:153; JUNE:284;

 CAMEROON MAR:97-100; JUNE:284, 290;
 CANADA JAN:6; FEB:43, 49; MAR:87, 93; APR:150, 163, 167; MAY:211; JUNE:284;
 CAPE VERDE JUNE:284;
 CARIBBEAN COMMON MARKET JULY:360;
 CARIBBEAN COMMUNITY JULY:360;
 CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK JUNE:295;
 CASH-ON-DELIVERY FEB:54; JULY:380;
 CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JUNE:281;
 CHAD APR:166;
 CHARTERS--CONSTITUTIONS--STATUTES JAN:4, 12, 14; FEB:49; MAR:100, 109; APR:169; MAY:209, 216-217, 221; JUNE:284, 288, 293-296, 298;
 JULY:356-360, 387;
 CHEMICAL PRODUCTS JULY:355;
 CHILDREN--MINORS--YOUTH MAR:104-105; APR:165; MAY:225;
 CHILE MAR:92; APR:167; JUNE:274, 283-284;
 CHINA JAN:5, 18; FEB:42-43, 50; MAR:88; MAY:208, 210, 216; JUNE:273-274, 284, 295; JULY:350, 387;
 CIM MAY:206, 214;
 CIV MAY:206, 214;
 CIVIL LAW JUNE:275, 292;
 CIVIL MATTERS JAN:2; FEB:41, 51; APR:149; MAY:208, 210; JUNE:275, 291-292; JULY:362;
 CIVIL REGISTRATION MAY:210;
 CIVIL RIGHTS JAN:14-15, 19; FEB:47; MAR:110; APR:159; JUNE:291; JULY:372, 385;
 COCOA JAN:20; FEB:45;
 COFFEE JAN:9; FEB:49; APR:158;
 COLLECTION (OF BILLS) FEB:54; JULY:380-381;
 COLLECTIVE BARGAINING JULY:367;
 COLLISIONS (NAVIGATION) MAR:98-99;
 COLOMBIA JAN:9; MAR:92; APR:157; JUNE:302; JULY:353, 355, 359;
 COLONIALISM MAY:207;
 COMMERCIAL MATTERS JAN:2; APR:148-149; MAY:211; JUNE:292; JULY:353, 362;
 COMMISSION--JOINT JAN:7; FEB:50; MAY:211;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

COMMODITIES JAN:1, 9-11, 20; FEB:45, 49; MAR:89, 95-96; APR:147, 156-158, 168; MAY:215-216, 218; JUNE:290; JULY:376;
 COMMUNICATIONS FEB:43; MAY:215; JUNE:296;
 COMOROS JUNE:280;
 COMPENSATION MAR:99;
 CONFERENCES-MEETINGS JAN:2; MAR:85, 87; APR:147; MAY:207-208; JULY:386;
 CONGO JAN:1; APR:147; JUNE:278; JULY:357, 368;
 CONSTRUCTION MAR:85, 90;
 CONSULAR MATTERS FEB:44; MAY:208, 210; JUNE:274-275;
 CONTAINERS MAR:99;
 COOK ISLANDS JAN:11; JULY:358;
 COOPERATION JAN:1, 3-7, 15; FEB:42-44; MAR:85, 88-90, 93, 97, 109, 113; APR:150-152, 154, 157, 160, 166, 169; MAY:207-212, 222, 230; JUNE:273-277, 285-287; JULY:349-351, 353-355, 368-371, 374, 385;
 COOPERATION--COMMERCIAL MAY:211;
 COOPERATION--CULTURAL JAN:3; FEB:42; APR:154; MAY:207; JUNE:275-277; JULY:351;
 COOPERATION--ECONOMIC JAN:3; FEB:42; MAR:109; APR:150-151, 154; MAY:211; JUNE:273, 277; JULY:350, 353-354;
 COOPERATION--EDUCATIONAL JUNE:276-277;
 COOPERATION--FINANCIAL MAR:88-90;
 COOPERATION--INDUSTRIAL MAR:109, 113; APR:151; JUNE:273, 287; JULY:353-354;
 COOPERATION--LEGAL JULY:362;
 COOPERATION--REGIONAL MAR:85;
 COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:3-6; FEB:44; MAR:93; APR:154, 169; MAY:211, 222; JUNE:273, 275-277, 286; JULY:351, 353-354;
 COOPERATION--SOCIAL APR:152; JULY:374;
 COOPERATION--TECHNICAL JAN:3-7; FEB:42-43; MAR:93, 109; APR:150, 152, 154, 166; MAY:209, 211, 222; JUNE:273, 277, 285-286; JULY:350, 353-354;
 COPYRIGHT MAY:217-218;
 CORRIGENDUM JAN:18; FEB:59-60; MAR:112-113; APR:172; MAY:227, 229-231; JUNE:302-303; JULY:386-387;
 COSTA RICA JAN:1; MAR:92; APR:149; MAY:211;
 COTTON APR:153;
 COUNCIL FOR MUTUAL ECONOMIC ASSISTANCE JAN:4, 14;
 CREDITS--DEVELOPMENT JUNE:273;
 CRIMINAL MATTERS JAN:19; FEB:41, 46, 51, 55; MAR:87, 94-95; APR:158, 163-164; JUNE:275, 277, 291, 295-296; JULY:349, 371;
 CUBA JAN:4, 10, 15; FEB:41, 49, 59; MAR:96; APR:152, 156; JUNE:283-284;
 CULTURAL MATTERS JAN:2-3; FEB:42, 47-48; MAR:110; APR:161, 170; MAY:207, 212, 227; JUNE:274, 276-277; JULY:350-351, 375-376;
 CULTURAL RIGHTS JAN:18; FEB:55; MAY:218;
 CUSTOMS JAN:8; MAR:109; APR:157-158, 160; MAY:228-230; JUNE:277, 285, 295-296; JULY:368-371;
 CYPRUS FEB:41; MAR:110; APR:150; JUNE:275, 283-284, 293; JULY:349, 363;
 CZECHOSLOVAKIA JAN:3-4, 17; MAR:102; APR:153; MAY:206, 231; JUNE:283-284, 300; JULY:349;
 DAIRY FARMING APR:172;
 DANGEROUS GOODS APR:164; MAY:214;
 DATA PROCESSING FEB:43; JULY:361;
 DEBTS APR:148-149;
 DEFENCE APR:151-152;
 DEGREES-DIPLOMAS MAR:110; JUNE:290;
 DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA MAY:213, 225; JUNE:283, 294; JULY:351;
 DEMOCRATIC YEMEN JULY:358;
 DENMARK JAN:14; APR:147, 151, 163-164, 167; MAY:206; JUNE:284-285, 300-301;
 DEVELOPING COUNTRIES JAN:2; JUNE:273, 287;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

DEVELOPMENT FEB:43; APR:152, 166-167; MAY:205, 209-211, 221; JUNE:273, 278-282, 287;
 DEVELOPMENT--RURAL JUNE:278-281;
 DIPLOMATIC RELATIONS JAN:13, 19; FEB:55; MAR:94-95; JUNE:291; JULY:354;
 DISARMAMENT APR:165; JUNE:288; JULY:359;
 DISASTER RELIEF JUNE:273;
 DISCRIMINATION JAN:11-12; FEB:46-47; APR:168; MAY:221; JUNE:288-289, 297, 299-300; JULY:362-363, 365, 367;
 DISEASES MAR:111; MAY:209; JUNE:296;
 DISPUTES--SETTLEMENT JAN:2, 17; MAR:92; JUNE:276, 293;
 DIVORCE APR:149; MAY:223;
 DJIBOUTI MAR:96-98, 100;
 DOCKS MAY:219;
 DOCUMENTS--GOVERNMENTAL JULY:354;
 DOCUMENTS--JUDICIAL JUNE:291-292;
 DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:12; FEB:41, 50; APR:165; MAY:223; JUNE:292; JULY:354, 374;
 DOMINICA JULY:360;
 DOMINICAN REPUBLIC FEB:42; MAR:110; APR:156; MAY:209-210; JUNE:277, 284;
 DRAINAGE JUNE:279;
 DRIVING LICENCES FEB:41;

 EAST AFRICAN COMMUNITY JAN:2;
 ECONOMIC MATTERS JAN:3-4, 14; FEB:41-42, 50; JUNE:273; JULY:350, 352-354, 375;
 ECONOMIC RIGHTS JAN:18; FEB:55; MAY:218;
 ECUADOR JAN:4, 10; APR:147, 151, 166; MAY:205, 209; JUNE:284;
 EDUCATION MAR:110; APR:160; MAY:212, 227; JUNE:276-277, 286, 290; JULY:375-376;
 EDUCATION--VOCATIONAL JUNE:298;
 EGYPT JAN:1; MAR:113; APR:147-148; MAY:212; JUNE:284-286;
 EL SALVADOR JAN:9, 19; MAY:215; JULY:355;
 EMPLOYMENT MAR:105-106; APR:150, 152; JUNE:286, 297, 299-300; JULY:366;
 EMPLOYMENT POLICIES MAR:107;
 EMPLOYMENT SERVICES JUNE:297; JULY:365;
 ENERGY APR:163;
 ENERGY--ATOMIC MAR:86-87; APR:163; MAY:210; JULY:353;
 ENERGY--NUCLEAR MAR:86-87; MAY:210; JUNE:274;
 ENGINEERING JUNE:286;
 ENVIRONMENT JAN:5-6; MAR:97-98; APR:163; MAY:223-224; JUNE:288;
 EQUATORIAL GUINEA JAN:18; APR:154; JULY:364-366;
 ETHIOPIA JUNE:279, 284;
 EUROPE JAN:8; MAR:110; APR:159, 164, 170; MAY:214; JULY:360;
 EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:1; APR:147; JULY:352, 375;
 EUROPEAN FREE TRADE ASSOCIATION MAR:107-108; APR:161-162;
 EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY LABORATORY MAY:223; JULY:382;
 EXCHANGE--FOREIGN MAR:90;
 EXTRADITION APR:149; JULY:349;

 FALKLAND ISLANDS FEB:59;
 FALKLAND ISLANDS AND DEPENDENCIES FEB:59;
 FAMILY MATTERS JUNE:300; JULY:367;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

FARMERS APR:153; JUNE:280;

FIJI JAN:1; JUNE:283;

FILM PRODUCTION FEB:44; JUNE:282, 286;

FINANCIAL MATTERS JAN:2, 14; FEB:48; MAR:85, 88-90, 92; APR:153; JUNE:273; JULY:350, 353;

FINLAND JAN:7, 16; FEB:44, 48; MAR:92, 110, 113; APR:147, 150, 155-156, 161-162, 164, 167-168, 172; MAY:206, 215, 220; JUNE:284, 300, 303; JULY:349, 371, 374, 382, 386-387;

FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:7; JULY:350;

FISHERIES JUNE:278; JULY:351;

FISHING JULY:350-351;

FLOODS JUNE:279;

FLORENCE AGREEMENT MAY:227; JULY:375-376;

FLOWERS MAY:223-224;

FOOD APR:169; MAY:207; JULY:368;

FRANCE JAN:6, 14; FEB:45; APR:147, 152, 164, 164, 167, 170; MAY:206-207, 210, 223, 227, 230-231; JUNE:277, 284-286; JULY:352, 355;

FREE TRADE MAR:107-108; APR:161-162;

FRIENDSHIP JUNE:274; JULY:351, 355;

FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN:1; JULY:351, 355;

FRONTIER TRAFFIC MAY:227-228;

FRONTIERS FEB:41; MAR:91, 109; MAY:212; JUNE:285;

FUELS JAN:6;

GABON MAR:100; APR:147; JUNE:277;

GAMBIA JUNE:280;

GAS APR:151;

GATT APR:172; MAY:230;

GENEVA CONVENTIONS FEB:51, 56-57; JULY:376, 382;

GENOCIDE FEB:51;

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:1, 3-4, 7, 16, 18, 20; FEB:41; MAR:92, 95, 102, 109; APR:149, 151, 153, 164; MAY:206-207; JUNE:284; JULY:351, 354, 387;

GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:5, 12; FEB:44, 59; MAR:88-90, 102, 113; APR:147, 153, 164, 167, 170; MAY:206, 209; JUNE:274, 284-286, 288-289; JULY:352, 355, 361-363;

GHANA APR:147; JULY:359;

GIRO TRANSFERS FEB:54; JULY:379-380;

GRANTS MAY:212;

GREECE MAR:91, 108; APR:147, 165, 167; MAY:218, 223; JUNE:277, 284; JULY:367;

GRENADA APR:154; JUNE:292; JULY:360;

GUATEMALA JAN:1; FEB:47; MAR:95; JUNE:273, 281, 284;

GUERNSEY FEB:59; APR:164;

GUINEA JUNE:284;

GUINEA-BISSAU JUNE:275, 284;

GUYANA JAN:1; JUNE:276, 303; JULY:358, 360;

HABITAT MAY:209, 221;

HAITI MAY:209; JUNE:279;

HANDICAPPED JUNE:286, 300;

HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:15; MAR:88; JUNE:289; JULY:352, 385;

HEALTH JAN:12; MAR:109, 111; MAY:208-209, 219-220; JUNE:288, 296, 300;

HERITAGE--CULTURAL FEB:48; MAR:110; APR:170;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

HERITAGE--NATURAL FEB:48; MAR:110;
 HIGH SEAS MAR:97;
 HIGHWAYS JAN:8; APR:159; JULY:360;
 HOLIDAYS MAR:104-106; JULY:364;
 HONDURAS JAN:10; FEB:43; APR:147; MAY:224; JUNE:278, 284;
 HONG KONG MAR:102, 104-105; JUNE:274; JULY:374;
 HOSTAGES MAR:95; APR:164;
 HOUSING MAR:90; MAY:209;
 HUMAN RIGHTS JAN:11-12, 14-15, 18-19; FEB:46-47, 55; MAR:94-95, 110; APR:159, 168; MAY:218, 221; JUNE:288-289, 291; JULY:362-363, 372, 385;
 HUMANITARIAN MATTERS FEB:56; MAR:85; JULY:382;
 HUNGARY JAN:1, 3-4, 11; MAR:112; APR:152-153, 164, 167, 171; MAY:206; JUNE:286, 303; JULY:353, 357;

 ICELAND APR:161-162, 167; JUNE:289; JULY:377-380;
 ICJ JURISDICTION APR:160;
 IMPORTS-EXPORTS FEB:47; MAY:227-228; JULY:375-376;
 INDIA JAN:1; MAR:90, 92-93, 103; APR:157, 167, 169; JUNE:284; JULY:368-371;
 INDONESIA MAR:88; APR:147, 169; JUNE:283-284; JULY:377-381;
 INDUSTRIAL RELATIONS JULY:353-354;
 INDUSTRY MAR:104-105; JULY:364;
 INFORMATION FEB:44; APR:151-152, 154; MAY:209; JULY:354;
 INFORMATION--EXCHANGE APR:154; JUNE:292; JULY:354;
 INFORMATION--PROTECTION APR:151;
 INSPECTION JULY:366;
 INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION APR:167;
 INTERGOVERNMENTAL BUREAU FOR INFORMATICS JULY:361;
 INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY MAR:86-87; JUNE:295; JULY:372, 383;
 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT MAY:205; JUNE:302-303;
 INTERNATIONAL COMPUTATION CENTRE JULY:361;
 INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE MAY:207;
 INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JUNE:273;
 INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION APR:153;
 INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT APR:167; JUNE:278-282, 287;
 INTERNATIONAL LABOUR OFFICE JUNE:298;
 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION MAR:88; JUNE:286, 298, 300; JULY:364;
 INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION MAY:216-217;
 INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION JAN:14; MAR:100;
 INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND MAR:99;
 INTERNATIONAL RICE COMMISSION MAY:221; JULY:356;
 INTERSPUTNIK JAN:4, 15;
 INVESTMENTS MAR:91; JUNE:287;
 INVESTMENTS--GUARANTEE MAR:91;
 INVESTMENTS--PROMOTION MAR:91;
 IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) MAR:100; APR:163; JUNE:283, 293;
 IRAQ MAR:104-107; MAY:206, 219-220; JUNE:275, 294; JULY:376;
 IRELAND MAR:103; APR:147, 167; JUNE:284; JULY:361, 365-366;
 IRON JAN:5; APR:150;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

IRRIGATION JUNE:279;

ISLE OF MAN FEB:50, 59; MAR:97, 101; MAY:223;

ISRAEL JAN:3; FEB:43; MAR:92, 95; APR:167; MAY:212; JUNE:273, 284; JULY:351-352;

ITALY JAN:2, 13; MAR:85, 91, 106-107, 109; APR:147, 158, 160, 164, 167; MAY:206, 227, 230; JUNE:273, 276, 284, 288, 291;
JULY:361, 372, 375;

IVORY COAST JAN:11; MAR:86; APR:147; JUNE:284; JULY:372;

JAMAICA JAN:1; MAR:85, 87; JUNE:284; JULY:360;

JAPAN JAN:1; APR:147; MAY:212; JUNE:284, 289; JULY:350-351, 361;

JERSEY FEB:59;

JUDICIAL ASSISTANCE APR:149; JULY:362;

JUDICIAL MATTERS JAN:2, 4, 15; FEB:41, 50; MAR:87; APR:149; MAY:207; JUNE:275, 292; JULY:354, 386;

JUTE FEB:50; APR:160; JULY:373;

KENYA JAN:2; JUNE:279, 284;

KIRIBATI MAR:111; JULY:359;

KUWAIT FEB:42, 56-57; APR:154; JULY:359;

LABOUR FEB:42-43, 48; MAR:104-107; APR:152; MAY:219-220; JUNE:297-300; JULY:364-367, 374;

LABOUR INSPECTION JULY:366;

LABOUR STANDARDS FEB:48; MAR:105, 107; JUNE:298-299;

LAND DEVELOPMENT JAN:5; MAY:210;

LANGUAGES JUNE:291;

LATIN AMERICA MAR:86; MAY:209, 221;

LATIN AMERICAN FACULTY OF SOCIAL SCIENCES APR:160;

LAW OF TREATIES APR:157;

LEBANON MAY:206;

LEGAL MATTERS JAN:2, 4, 12, 14-15; FEB:41, 50, 56; MAR:97-98, 112; APR:157, 165; MAY:210, 216-217, 223; JUNE:275, 290, 292, 303;
JULY:349, 354, 362, 374, 382;

LEGALIZATION (DOCUMENTS) JAN:12; FEB:50; APR:165; MAY:210, 223; JULY:374;

LEND-LEASE AGREEMENTS JAN:15;

LESOTHO JUNE:275, 284;

LIABILITY--CIVIL MAR:97-98; JUNE:292;

LIABILITY--INTERNATIONAL JAN:2; MAR:97-98; MAY:214;

LIBERIA APR:147; JUNE:281;

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA JAN:1; JUNE:275;

LIECHTENSTEIN MAY:206, 224, 227-229; JUNE:283, 293;

LOAD LINES MAR:97;

LOANS MAR:88-90; APR:148; MAY:205; JUNE:278-282, 287;

LOANS--DEVELOPMENT MAY:205;

LUXEMBOURG JAN:17; FEB:41; APR:147, 153-154, 160, 164; MAY:206; JUNE:284, 292; JULY:355, 361-362;

MADAGASCAR JAN:10; JUNE:284;

MAINTENANCE OBLIGATIONS FEB:48, 50;

MALAWI JAN:1; FEB:43; JUNE:282; JULY:358;

MALAYSIA MAR:101; APR:147, 169; JUNE:284; JULY:350;

MALDIVES JUNE:296;

MALI MAR:89; JULY:358;

MALTA JUNE:276, 284;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

MALVINAS MAY:216; JUNE:290;
 MAPS FEB:41; MAR:91; JUNE:274;
 MARITIME MATTERS MAR:96-97, 100, 102; MAY:216-217; JUNE:274; JULY:349;
 MARKETING JUNE:282;
 MARKS APR:153, 168; JULY:373;
 MARRIAGE JAN:17; FEB:41;
 MATERNITY JUNE:297; JULY:366;
 MAURITANIA MAY:221;
 MAURITIUS JAN:9, 11; APR:158; JUNE:284;
 MEDICAL CARE APR:170; JUNE:297; JULY:366;
 MEDITERRANEAN SEA JULY:375;
 MERCHANT MARINE MAR:107; JUNE:299; JULY:349, 365;
 METALLURGY JAN:5; APR:150;
 METEOROLOGY JAN:14; FEB:48;
 MEXICO JAN:10, 12; FEB:41, 46-47; MAR:113; APR:167; MAY:209-212, 221-222; JUNE:274, 276-277, 283-284, 288, 291; JULY:354, 387;
 MIGRATION JUNE:299;
 MILITARY MATTERS FEB:43; APR:148; JUNE:288;
 MINES JUNE:297; JULY:366;
 MINIMUM AGE MAR:105; JULY:366;
 MONACO APR:167; JULY:383;
 MONETARY MATTERS FEB:43; APR:154; JULY:350;
 MONEY ORDERS FEB:54; JULY:379;
 MONGOLIA JAN:3-4, 15; APR:158; JUNE:276, 284; JULY:385;
 MONTSERRAT JULY:360;
 MOROCCO JAN:1; MAR:90, 109; JULY:353, 359, 374-375;
 MOTOR VEHICLES JAN:13; FEB:45; MAR:94; APR:165-166; MAY:222, 228-229; JULY:356;
 MOZAMBIQUE FEB:59;
 MULTILATERAL JAN:1, 3-4, 8, 14; FEB:41; MAR:94; APR:147, 153, 156-157, 164, 166-167, 169; MAY:206, 209, 214, 230; JUNE:283-284, 286, 293, 295, 302; JULY:355-356, 360-362, 368, 374, 385-387;
 MUTUAL ASSISTANCE APR:158, 160; JUNE:277, 295-296; JULY:362, 371;
 MUTUAL RELATIONS JULY:351, 354, 385;
 NARCOTICS FEB:58; MAR:109; MAY:220; JUNE:282; JULY:367;
 NATIONALITY JAN:13; MAY:216; JUNE:276, 290;
 NAURU MAR:87;
 NAVIGATION MAR:96-101; APR:167; MAY:216-217; JULY:353, 362;
 NETHERLANDS JAN:14; FEB:41-42, 50; MAR:91, 99, 109; APR:147, 164-165, 167; MAY:206, 216; JUNE:284; JULY:351, 355, 362, 375, 384;
 NETHERLANDS (NETHERLANDS ANTILLES) JAN:2; MAR:99; JUNE:284;
 NETHERLANDS ANTILLES FEB:41; APR:157, 167;
 NEW ZEALAND JAN:7, 11; APR:167; MAY:211, 230;
 NEWSPAPERS-PERIODICALS FEB:55; JULY:381;
 NICARAGUA JAN:1; FEB:53-55; MAY:209, 212; JUNE:275; JULY:357;
 NIGER FEB:43; JUNE:273, 284, 290-291; JULY:356, 367;
 NIGER BASIN AUTHORITY APR:166;
 NIGER RIVER APR:166;
 NIGERIA MAR:101, 103; JUNE:284, 289;
 NIUE ISLAND JAN:11; JULY:358;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

NORWAY JAN:1; APR:147, 155, 161-162, 164, 167, 172; MAY:206; JUNE:284, 296, 300-301;
 NUCLEAR MATERIALS APR:150, 163;
 NURSING PERSONNEL MAR:106; JUNE:299;

 OCCUPATIONAL DISEASES MAY:220; JUNE:300;
 OCEANOGRAPHIC INSTITUTE JULY:383;
 OCEANOGRAPHY JULY:383;
 OFFICE WORK JULY:365;
 OIL MAR:96-98;
 OLIVE OIL JULY:374;
 OMAN MAR:102; JUNE:284;
 OUTER SPACE JAN:3, 15; APR:158;

 PACIFIC OCEAN JULY:350;
 PAKISTAN JAN:1; APR:156, 159, 169; MAY:209; JUNE:284;
 PALLETS MAY:229;
 PANAMA JAN:1; FEB:42, 52; MAR:86; APR:160; MAY:209; JUNE:280, 284, 296;
 PAPUA NEW GUINEA JAN:10; MAR:85, 87; JUNE:278;
 PARAGUAY JAN:1, 6; JUNE:283, 293; JULY:358;
 PARCEL POST FEB:52-54; JULY:376, 378-379;
 PASSENGER SHIPS MAY:222; JUNE:301;
 PASSPORTS JAN:3;
 PASSPORTS--DIPLOMATIC JAN:3;
 PEACE JAN:3, 15, 17; FEB:58; MAY:226; JUNE:274; JULY:353, 384;
 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA JUNE:295;
 PEOPLE'S REPUBLIC OF KAMPUCHEA JAN:18; MAY:210; JUNE:276;
 PERFORMERS MAY:215;
 PERU JAN:9, 19; FEB:47; APR:147, 149, 159, 167; MAY:215, 217-218; JUNE:284, 291; JULY:350, 352, 372;
 PHARMACOLOGY MAY:208;
 PHILIPPINES JAN:10; APR:147, 149, 161, 172; JUNE:283-284, 293;
 PHONOGRAMS MAY:215;
 PLANNING FEB:44; MAY:210;
 PLANTS JULY:356;
 POLAND JAN:4, 13, 15; MAR:100-101; APR:164, 167-168; MAY:206, 208, 230; JUNE:283-284, 303; JULY:354;
 POLITICAL RIGHTS JAN:14-15, 19; FEB:47; MAR:110; APR:159; JUNE:291; JULY:351, 372, 385;
 POLLUTION JAN:6; MAR:96-99, 102, 106; APR:163; MAY:219; JULY:355, 375;
 PORTUGAL JAN:7; FEB:41; MAR:107-108; APR:161-162, 164; MAY:223; JUNE:284, 286, 297, 299-300; JULY:354, 365;
 POSTAL SERVICE FEB:52-55; JULY:376-381;
 PRIVILEGES--IMMUNITIES JAN:4, 14-15; JUNE:284, 289, 293-295; JULY:357-359, 371-372;
 PROCUREMENT--GOVERNMENTAL MAY:230;
 PROLIFERATION (NUCLEAR WEAPONS) MAR:86-87;
 PROMISSORY NOTES MAR:112; JUNE:303;
 PROPERTY MATTERS FEB:47; MAR:92;
 PROPERTY--CULTURAL FEB:47; MAR:110; APR:161;
 PROPERTY--INTELLECTUAL MAY:217-218;
 PROSTITUTION JAN:12; MAY:220;
 PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS JULY:382;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

PSYCHOTROPIC SUBSTANCES MAR:109; MAY:220;
 PUBLIC WORKS MAR:107;
 PUBLICATIONS--OBSCENE FEB:59; JULY:375, 384;

 RADIO OPERATORS JULY:354-355;
 RADIOACTIVITY JULY:383;
 RADIOLOGY APR:154;
 RAILWAYS APR:153; MAY:206, 227-228;
 REFUGEES FEB:52;
 REMOTE SENSING APR:147;
 REPATRIATION JULY:364;
 REPUBLIC OF KOREA JAN:1; FEB:49; MAR:102; APR:151, 169; JUNE:284, 290, 303;
 RESEARCH JAN:5; FEB:44; MAR:87; MAY:209;
 RESOURCES--HUMAN JUNE:298;
 RESOURCES--NATURAL MAY:221; JULY:368;
 RHINE RIVER JULY:355;
 RICE MAY:221; JULY:356;
 ROAD TRAFFIC JAN:13; MAR:103; APR:153, 155-156, 168; JULY:372-373;
 ROADS JAN:8, 13; MAR:103; APR:153, 155-156, 159, 168; JULY:360, 372-373;
 ROMANIA JAN:3-4, 12, 15; FEB:45; MAR:91; APR:149; MAY:206; JUNE:284; JULY:349, 360, 362, 377-379;
 RWANDA FEB:56; JUNE:283-284;

 SAFEGUARDS--NUCLEAR MAR:86-87;
 SAFETY--LIFE MAR:100-101; JULY:362;
 SAINT CHRISTOPHER AND NEVIS JAN:1, 7; APR:168; JUNE:296; JULY:360;
 SAINT LUCIA JUNE:280; JULY:360;
 SAINT VINCENT AND THE GRENADINES FEB:45;
 SALMON JULY:350;
 SAN MARINO FEB:44; JUNE:297-300; JULY:375-376;
 SATELLITES JAN:4, 15; MAR:100; APR:158; MAY:208, 215; JUNE:296;
 SAUDI ARABIA MAY:216, 222; JUNE:293, 295;
 SAVINGS FEB:55; JULY:381;
 SCHOOLS JULY:361;
 SCHOOLS--EUROPEAN JULY:361;
 SCIENTIFIC MATTERS JAN:3; FEB:44; APR:152; MAY:208, 222-223, 227; JUNE:277, 286; JULY:351, 353-354, 375-376, 382;
 SEA FEB:51; MAR:96-101; JULY:362, 383, 386;
 SEAMEN MAR:102-103, 106; JULY:364;
 SEEDS JUNE:281;
 SENEGAL FEB:46; MAR:88; MAY:207; JUNE:284; JULY:349, 382;
 SEPARATION--LEGAL MAY:223;
 SEYCHELLES FEB:51, 56; JUNE:276, 283, 293; JULY:371;
 SIERRA LEONE FEB:48;
 SINGAPORE MAR:92, 101; APR:167; MAY:229; JULY:352;
 SLAVERY JAN:8, 17-18; FEB:46;
 SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT JUNE:280;
 SMALLHOLDERS JUNE:282;
 SOCIAL MATTERS FEB:42-43; APR:152, 160; JULY:374;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

SOCIAL RIGHTS JAN:18; FEB:55; MAY:218;
 SOCIAL SECURITY JAN:2; MAR:109; APR:152; JULY:352, 374-375;
 SOUTH AFRICA JAN:9; FEB:49; MAR:102;
 SOUTHEAST ASIA JUNE:289;
 SPACE JAN:4, 15; FEB:43; JUNE:273;
 SPAIN JAN:6-7, 14-15; FEB:42-43, 50, 59; MAR:102, 107, 113; APR:152, 164, 166-168; MAY:209-210; JUNE:284; JULY:352-354, 374-375, 387;
 SPECIALIZED AGENCIES JUNE:289; JULY:371;
 SPORTS JUNE:276;
 SRI LANKA FEB:60; MAR:86, 91; APR:157-158; JUNE:284;
 ST. VINCENT JULY:360;
 STATELESSNESS MAY:216; JUNE:290;
 STATISTICS FEB:43; MAR:87;
 STEEL JAN:5; APR:150;
 SUBSCRIPTIONS FEB:55; JULY:381;
 SUDAN MAR:90; APR:148; JUNE:294; JULY:387;
 SUGAR JAN:1, 9-11; FEB:49; MAR:95-96; APR:156-157; MAY:215; JULY:376;
 SURINAME APR:160, 167; JULY:356;
 SWAZILAND JAN:9, 11; JUNE:282;
 SWEDEN JAN:1, 14; FEB:47-48; APR:147, 150-152, 161-164, 167, 170-171; MAY:206; JUNE:284, 286, 301; JULY:372-373;
 SWITZERLAND FEB:59; MAR:91, 94-95, 108-109; APR:161-162, 164, 167; MAY:206, 215, 224; JUNE:283-284, 287, 293, 295; JULY:355;
 SYRIAN ARAB REPUBLIC JUNE:274, 284, 299;

 TAXATION JAN:6-7; MAR:91-92, 108; APR:148, 151-152, 159, 171; MAY:230; JULY:350, 353, 361;
 TAXATION--CAPITAL JAN:7; MAR:91-92; APR:148, 151-152; JULY:353;
 TAXATION--DOUBLE JAN:7; MAR:91-92, 108; APR:148, 151-152, 171; JULY:350, 353, 361;
 TAXATION--INCOME JAN:7; MAR:91-92, 108; APR:148, 151-152, 159; MAY:230; JULY:350, 353, 361;
 TECHNOLOGY JAN:5-6; FEB:42; MAY:209, 222; JUNE:273, 281;
 TELECOMMUNICATIONS JAN:4, 15; FEB:43; APR:169; MAY:208, 215, 227; JUNE:295;
 TELEVISION MAY:212;
 TELEVISION--EDUCATIONAL MAY:212;
 TEXTILES FEB:50; APR:160; JULY:373;
 THAILAND JAN:10, 13, 15; MAR:89, 96, 100; APR:149, 169; JUNE:284;
 TIN MAY:218;
 TIR CONVENTION (TRANSPORT) MAY:229;
 TOGO APR:148; JUNE:278, 294;
 TONGA JUNE:283, 287;
 TOURISM MAY:210-211, 222, 228; JULY:349;
 TRADE JAN:7, 9, 16; FEB:49-50; MAR:92, 107-108, 113; APR:155, 161-162, 164, 172; MAY:208, 211, 223-224, 228, 230; JUNE:273, 276-277, 291-292; JULY:352, 360, 365, 375;
 TRAFFIC IN PERSONS JAN:12; MAY:220;
 TRAINING MAR:92, 102-103; JUNE:298;
 TRAINING--VOCATIONAL FEB:42; MAR:92; JUNE:298;
 TRANSPORT JAN:3, 6-8, 12; MAR:91-92, 96-97; APR:150-151, 159, 164, 167, 170; MAY:206, 208, 210, 214, 218, 229; JUNE:274; JULY:353, 360;
 TRANSPORT--AIR MAR:92; APR:151, 159; MAY:208, 210; JULY:352;
 TRANSPORT--LUGGAGE MAY:214;
 TRANSPORT--MARITIME JAN:6; MAR:96-97, 99; APR:167; MAY:222; JUNE:274, 301;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:3, 7-8; MAR:91; APR:170; MAY:214, 218, 229; JULY:368;
 TRANSPORT--PASSENGERS JAN:3; MAY:214;
 TRANSPORT--RAIL APR:150, 153; MAY:206, 214, 228;
 TRANSPORT--ROAD JAN:3, 7-8, 12; MAR:91, 107; APR:150, 153, 159, 164, 168, 170; MAY:214, 218, 220; JULY:360, 373;
 TRANSPORT--SEA MAY:222; JUNE:301;
 TRAVELLERS' CHEQUES FEB:54; JULY:379;
 TREATIES-AGREEMENTS APR:157;
 TRINIDAD AND TOBAGO JAN:1, 11; APR:148, 159; JUNE:288; JULY:357, 360;
 TUNISIA JAN:14; APR:150, 167; MAY:206-207; JUNE:283-284;
 TURKEY MAR:85, 88, 95; JUNE:284, 291;

 UGANDA JAN:1-2; JULY:363;
 UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC APR:168; JUNE:284;
 UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:1, 3-4, 6; FEB:44; APR:153, 167; MAY:208, 210-211, 216, 230; JUNE:277, 284, 291;
 JULY:350-351, 354;
 UNITED ARAB EMIRATES MAR:98; JULY:350;
 UNITED ARAB REPUBLIC MAR:113;
 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND FEB:45-47, 51-52, 55, 58-59; MAR:97, 102; APR:147-149, 159, 164, 167;
 MAY:206, 227, 229; JUNE:274, 284, 295, 301; JULY:364, 374, 376, 384, 386;
 UNITED KINGDOM TERRITORIES JULY:384;
 UNITED NATIONS JAN:2, 15; FEB:43; MAR:85, 87, 93; APR:147; MAY:207-209; JUNE:282; JULY:385-386;
 UNITED NATIONS (HEADQUARTERS AGREEMENTS) JULY:385;
 UNITED NATIONS (OFFICE OF THE UNITED NATIONS DISASTER RELIEF CO-ORDINATOR) MAR:85; JUNE:273;
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) APR:172;
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) MAY:213, 225;
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:6-7; MAR:90; APR:153; JUNE:295;
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION) JUNE:284, 287, 293-294; JULY:357-359;
 UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) MAY:221; JULY:368;
 UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT JULY:374;
 UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION MAR:110; APR:161;
 UNITED NATIONS INFORMATION CENTRE MAY:209;
 UNITED NATIONS RELIEF AND WORKS AGENCY FOR PALESTINE REFUGEES IN THE NEAR EAST JULY:349, 351;
 UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:2; JUNE:284;
 UNITED STATES OF AMERICA JAN:1, 18; FEB:45, 50; MAR:86-87; APR:152, 167-170; MAY:211, 222; JUNE:273, 284; JULY:385-387;
 UNIVERSAL POSTAL UNION FEB:52-53; JULY:376-378;
 URANIUM MAR:87;
 URBAN DEVELOPMENT FEB:44; MAY:209;
 URUGUAY APR:152, 160; JUNE:283-284, 293;

 VANUATU JULY:382;
 VENEZUELA MAR:86; MAY:217, 221; JUNE:284;
 VESSELS MAR:97, 101-102, 104, 107-108; JUNE:299; JULY:349;
 VIET NAM JAN:4; APR:169; JUNE:298; JULY:358;
 VISAS JAN:3; FEB:43; JUNE:276-277;

 WAGES JUNE:297; JULY:365;
 WAR CEMETERIES APR:170;
 WAR VICTIMS FEB:51, 56-57; APR:170; JULY:376, 382;
 WATER RESOURCES JAN:2; MAR:85, 93;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

WATERCOURSES JULY:355;
WEAPONS APR:156;
WEAPONS--NUCLEAR APR:165; JULY:359;
WEST INDIES JULY:386;
WILDLIFE MAY:223-224;
WILLS JUNE:292;
WOMEN JAN:11-12; FEB:46-47; APR:168; MAY:221; JUNE:288-289, 297; JULY:362-363, 365;
WOOD APR:147, 168; MAY:215-216; JUNE:290;
WORK HOURS MAR:107; MAY:220; JULY:364;
WORKERS MAR:106; MAY:219; JUNE:300; JULY:367;
WORKERS--MIGRANT JUNE:299;
WORKERS--PROTECTION MAR:106-107; MAY:219-220; JUNE:300; JULY:367;
WORLD FOOD COUNCIL MAY:207;
WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:12, 18; FEB:59; MAR:93, 109, 111; JUNE:285, 296;
WORLD TOURISM ORGANISATION FEB:59;

YEMEN MAR:93; JUNE:281;
YOUTH JUNE:297; JULY:352, 366;
YUGOSLAVIA JAN:13; MAR:94, 103; APR:153, 164, 167; MAY:206, 208; JUNE:283-284, 293; JULY:373;

ZAIRE APR:153; JULY:357;
ZAMBIA JAN:9; MAR:89; JUNE:284, 289;
ZIMBABWE JAN:10; MAR:90, 96; JUNE:293;

CUMULATIVE NUMERICAL INDEX TO THE STATEMENT OF TREATIES
AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED AND
RECORDED WITH THE SECRETARIAT

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A"
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B"
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00147 JULY:385;
 00221 JAN:12; MAR:109; JUNE:288;
 00521 JUNE:289; JULY:371;
 00584 JULY:364;
 00594 MAY:219;
 00597 MAR:104; JULY:364;
 00598 MAR:104;
 00606 JULY:364;
 00613 JULY:365;
 00632 JULY:365;
 00635 MAR:104;
 00636 MAR:105;
 00709 JULY:375;
 00710 FEB:59;
 00814 APR:172; MAY:230; JUNE:302;
 00898 JUNE:297;
 00909 JUNE:303;
 00927 MAY:230;
 00970-00971 FEB:51;
 00972 FEB:51; JULY:376;
 00973 FEB:51;
 01021 FEB:51;
 01340 JULY:365;
 01342 JAN:12; MAY:220;
 01613 MAY:221; JULY:356;
 01734 MAY:227; JULY:375;
 01963 JULY:356;
 02138 MAY:227;
 02139 MAY:228;
 02181 JUNE:297; JULY:365;
 02422 JAN:8;
 02545 FEB:52;
 02624 MAR:105;
 02861 JAN:8;
 02907 JUNE:297; JULY:366;
 03010 MAY:228;
 03313 JUNE:303;
 03511 FEB:47;
 03703 JAN:15;
 03822 JAN:18; FEB:46;
 03850 FEB:48;
 03974 APR:170;
 03992 MAY:228;
 04101 APR:166; MAY:229;
 04214 FEB:59; MAY:216-217;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

04714 MAR: 96;
 04739 APR: 164;
 04789 JAN: 13; FEB: 45; MAR: 94; APR: 165; MAY: 222; JULY: 356;
 05245 JAN: 14;
 05266 MAR: 107-108; APR: 161;
 05334 JUNE: 295; JULY: 372;
 05879 JULY: 386;
 06043 MAR: 108; APR: 162;
 06119 JULY: 361;
 06200 MAY: 229;
 06362 JULY: 361;
 07186 MAR: 108;
 07247 MAY: 215;
 07310 JAN: 13; MAR: 95;
 07311 JAN: 13;
 07413 JUNE: 292;
 07625 JAN: 12; FEB: 50; APR: 165; MAY: 223; JULY: 374;
 07651 APR: 163;
 07858 APR: 172;
 08564 MAR: 96; APR: 167;
 08766 APR: 159;
 08844 FEB: 52-53, 59; JULY: 376-377;
 08873 JUNE: 297; JULY: 366;
 08940 APR: 164; MAY: 214;
 09109 JAN: 12;
 09159 MAR: 97;
 09431 APR: 165;
 09432 JUNE: 292;
 09715 JULY: 361;

 10232 JUNE: 295;
 10485 APR: 165; JULY: 359;
 11208 MAY: 229;
 11565 JULY: 366;
 11774 APR: 169;
 11806 FEB: 47;
 12842 APR: 166;
 13126 MAR: 109;
 13159 MAY: 227;
 13176 JULY: 362;
 13444 MAY: 217-218;
 13489 JULY: 360;
 13561 APR: 157; MAY: 230; JULY: 368-371;
 13668 MAY: 223; JULY: 382;
 13747 JUNE: 298;
 13756 MAY: 227;
 13823 APR: 163;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

14045 FEB:50;
 14049 MAR:97;
 14097 MAR:97-98;
 14151-14152 JULY:367;
 14236 MAY:223;
 14295 APR:159;
 14303 MAR:109;
 14458 MAY:216; JUNE:290;
 14531 JAN:18; FEB:55; MAR:113; MAY:218;
 14537 MAY:223-224;
 14668 JAN:14-15, 19; FEB:47; MAR:110, 113; APR:159; JUNE:291; JULY:372, 385;
 14696 APR:160;
 14861 FEB:46; APR:163;
 14862 MAR:105; JULY:366;
 14956 MAR:109; MAY:220;
 15001 FEB:50;
 15020 APR:158;
 15121 JULY:368;
 15147 JAN:14; FEB:48;
 15410 JAN:19; FEB:55; MAR:94-95; JUNE:291;
 15502 JULY:362;
 15511 FEB:48; MAR:110;
 15705 MAR:103; APR:155; JULY:372;
 15823 JUNE:298;
 15824 MAR:98-99;
 15943 JUNE:292;
 16041 APR:167;
 16196 MAR:99;
 16510 JAN:8; MAY:229;
 16705 FEB:48; MAR:105; JUNE:298-299;
 16743 JAN:13; APR:155; JULY:372-373;
 16899-16901 MAY:214;
 17119 JUNE:288;
 17146 MAR:99;
 17419 MAY:230;
 17426 JUNE:299;
 17512 FEB:56; JULY:382;
 17513 FEB:56-57; JULY:382;
 17540 MAR:109;
 17583 APR:169;
 17818 FEB:59;
 17847 APR:155; JULY:373;
 17863 MAR:106;
 17872 JUNE:295;
 17906 MAR:106; MAY:219;
 17907 MAR:106; JUNE:299;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

17935 APR: 156; JULY: 373;
 17948 MAR: 100;
 17949 MAY: 215; JUNE: 296;
 18180 JAN: 18;
 18232 APR: 157;
 18585 MAY: 222;
 18749 MAR: 111; JUNE: 296;
 18961 MAR: 100-101; JULY: 362;
 19161 JUNE: 302;
 19183 MAR: 106;
 19458 JUNE: 302;
 19473 MAR: 113;
 19487 APR: 170; MAY: 218;
 19507 JAN: 18;
 19510 JAN: 18;
 19592 JULY: 386;
 19609 JUNE: 296;
 19623 JULY: 386;
 19653 MAR: 107;
 19674 JULY: 374;
 19700 JULY: 386;
 19805 APR: 158; JUNE: 295-296; JULY: 371;
 19815 APR: 169;
 19985 FEB: 53, 59; JULY: 377-378;
 19986 FEB: 53-54, 59; JULY: 378-379;
 19987 FEB: 54; JULY: 379;
 19988 FEB: 54, 59; JULY: 379-380;
 19989 FEB: 54; JULY: 380;
 19990 FEB: 54; JULY: 380-381;
 19991-19992 FEB: 55; JULY: 381;

20195 MAY: 230;
 20313 JAN: 20; FEB: 45;
 20378 JAN: 11-12; FEB: 46-47; APR: 168; MAY: 221; JUNE: 288-289; JULY: 362-363;
 20403 MAR: 108;
 20560 MAY: 221;
 20658 JULY: 368;
 20669 JULY: 376;
 20690 MAR: 107; JUNE: 299;
 20691 MAY: 219;
 20753 JULY: 386;
 20756 JULY: 387;
 20966 MAR: 110;
 20986 JULY: 387;
 21030 JULY: 387;
 21037 JULY: 374;
 21052 MAY: 216; JULY: 360, 387;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

21139 MAY: 218;
 21256 JULY: 387;
 21257 JUNE: 303;
 21264 MAR: 101;
 21266 APR: 172;
 21509 JUNE: 303;
 21522 JUNE: 290;
 21608 MAR: 107; MAY: 220;
 21609 APR: 170;
 21617 JULY: 387;
 21618 JAN: 8; APR: 159; JULY: 360;
 21820 APR: 160;
 21931 MAR: 95; APR: 164;
 21959 JULY: 374-375;
 22028 FEB: 49;
 22032 MAR: 110; APR: 161;
 22132 JUNE: 291;
 22281 JULY: 375;
 22282 JAN: 14;
 22342 JUNE: 289;
 22344 JULY: 367;
 22345 MAY: 220; JUNE: 300;
 22346 JUNE: 300; JULY: 367;
 22376 JAN: 9; FEB: 49, 60; APR: 158;
 22380 MAY: 222; JUNE: 301;
 22395 FEB: 59;
 22484 MAR: 102;
 22495 APR: 156;
 22672 FEB: 50; APR: 160; JULY: 373;
 22675 APR: 166;
 22723 MAR: 113;
 22833 MAY: 231;
 22892 MAY: 222;
 22895 MAR: 113;
 23001 MAR: 102-103;
 23225 JAN: 1, 9-11; FEB: 49; MAR: 95-96; APR: 156-157; MAY: 215; JULY: 376;
 23226 JAN: 1;
 23227-23231 JAN: 2;
 23232-23234 JAN: 3;
 23235 JAN: 3, 15;
 23236 JAN: 4, 15;
 23237-23238 JAN: 4;
 23239-23244 JAN: 5;
 23245-23249 JAN: 6;
 23250-23251 JAN: 7;
 23252 JAN: 7, 16;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

23253-23254 JAN: 7;
 23255-23258 FEB: 41;
 23259-23263 FEB: 42;
 23264-23268 FEB: 43;
 23269-23272 FEB: 44;
 23273-23276 MAR: 85;
 23277-23280 MAR: 86;
 23281-23284 MAR: 87;
 23285-23290 MAR: 88;
 23291-23296 MAR: 89;
 23297-23302 MAR: 90;
 23303-23307 MAR: 91;
 23308-23313 MAR: 92;
 23314-23316 MAR: 93;
 23317 APR: 147, 168; MAY: 215-216; JUNE: 290;
 23318 APR: 147;
 23319-23323 APR: 148;
 23324-23328 APR: 149;
 23329-23331 APR: 150;
 23332 APR: 150, 163;
 23333 APR: 150;
 23334-23339 APR: 151;
 23340-23344 APR: 152;
 23345 APR: 153, 168; JULY: 373;
 23346-23347 APR: 153;
 23348-23351 APR: 154;
 23352 MAY: 205;
 23353 MAY: 206;
 23354-23358 MAY: 207;
 23359-23363 MAY: 208;
 23364 MAY: 209, 221;
 23365-23368 MAY: 209;
 23369-23374 MAY: 210;
 23375-23379 MAY: 211;
 23380-23382 MAY: 212;
 23383-23387 JUNE: 273;
 23388-23393 JUNE: 274;
 23394-23399 JUNE: 275;
 23400-23404 JUNE: 276;
 23405 JUNE: 276, 291;
 23406 JUNE: 277, 291;
 23407-23411 JUNE: 277;
 23412-23415 JUNE: 278;
 23416-23419 JUNE: 279;
 23420-23423 JUNE: 280;
 23424-23427 JUNE: 281;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

23428-23430 JUNE:282;
23431 JUNE:283, 293;
23432 JUNE:284, 293-294; JULY:357-359;
23433-23434 JUNE:285;
23435-23438 JUNE:286;
23439 JUNE:286, 300;
23440-23443 JULY:349;
23444-23448 JULY:350;
23449-23453 JULY:351;
23454-23457 JULY:352;
23458 JULY:352, 375;
23459-23463 JULY:353;
23464-23468 JULY:354;
23469-23471 JULY:355;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

00011 JULY:385;
00209 MAY:225;
00740 JULY:383;
00930 MAY:213;
00931 00932 JUNE:287;

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

00098 JAN:17;
00685 JULY:384;
01414 JAN:17;
03219 FEB:58;
03313 MAR:112;
04239 APR:171;
04319 JAN:17; FEB:58; MAY:226; JULY:384;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1985

| | | | |
|------|---------------|---|----------|
| Nos. | 23225 - 23254 | : | JANUARY |
| Nos. | 23255 - 23272 | : | FEBRUARY |
| Nos. | 23273 - 23316 | : | MARCH |
| Nos. | 23317 - 23351 | : | APRIL |
| Nos. | 23352 - 23382 | : | MAY |
| Nos. | 23383 - 23439 | : | JUNE |
| Nos. | 23440 - 23471 | : | JULY |

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1985

| | | | |
|------|-----------|---|------|
| No. | 930 | : | MAY |
| Nos. | 931 - 932 | : | JUNE |

1. The first part of the document is a letter from the author to the editor, dated 10/10/1964. The letter discusses the author's interest in the subject of the journal and the author's hope that the journal will be a valuable contribution to the field.

2. The second part of the document is a letter from the editor to the author, dated 10/10/1964. The editor expresses his interest in the author's work and his hope that the author's work will be a valuable contribution to the field. The editor also discusses the author's interest in the subject of the journal and the author's hope that the journal will be a valuable contribution to the field.

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF DU RELEVÉ DES TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc) figurant après les termes sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ABONNEMENTS FEV:55; JUIL:381;
 ACCIDENTS AVR:154; MAI:214;
 ACCORD ATP (DENREES PERISSABLES) JUIL:368;
 ACCORD DE FLORENCE MAI:227; JUIL:375-376;
 ACCORDS DE SIEGE-ORGANISATION DES NATIONS UNIES JUIL:385;
 ACIER JAN:5; AVR:150;
 ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:12; FEV:41, 50; AVR:165; MAI:223; JUIN:292; JUIL:354, 374;
 ADDITIF JAN:18-20; FEV:59; MARS:113; MAI:227-230; JUIL:385, 387;
 ADMINISTRATION MARS:106; JUIL:352;
 ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) AVR:164; MAI:214;
 AERONEFS MARS:108; AVR:151;
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE MARS:95; AVR:164;
 AFGHANISTAN FEV:58; MAI:220; JUIN:284;
 AFRIQUE MAI:216; JUIN:290; JUIL:360, 387;
 AFRIQUE DU SUD JAN:9; FEV:49; MARS:102;
 AGE MINIMUM MARS:105; JUIL:366;
 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE MARS:86-87; JUIN:295; JUIL:372, 383;
 AGRICULTEURS AVR:153; JUIN:280;
 AGRICULTURE MARS:90, 92, 105; AVR:167; JUIN:279-282, 286-287; JUIL:366;
 ALBANIE JAN:7-8; MARS:91; MAI:206;
 ALGERIE JUIN:284;
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS FEV:48, 50;
 ALIMENTATION AVR:169; MAI:207; JUIL:368;
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:5, 12; FEV:44, 59; MARS:88-90, 102, 113; AVR:147, 153, 164, 167, 170; MAI:206, 209;
 JUIN:274, 284-286, 288-289; JUIL:352, 355, 361-363;
 AMERIQUE LATINE MARS:86; MAI:209, 221;
 AMITIE JUIN:274; JUIL:351, 355;
 AMITIE-COOPERATION JAN:1; JUIL:351, 355;
 ANGOLA AVR:167;
 ANGUILLA MARS:98-99;
 ANTIGUA JUIL:360;
 ANTIGUA-ET-BARBUDA JUIN:292;
 ANTILLES NEERLANDAISES FEV:41; AVR:157, 167;
 APARTHEID FEV:46; AVR:163;
 APATRIDIE MAI:216; JUIN:290;
 ARABIE SAOUDITE MAI:216, 222; JUIN:293, 295;
 ARBITRAGE AVR:164;
 ARBITRALES--SENTENCES AVR:164;
 ARCHEOLOGIE AVR:154;
 ARGENTINE JAN:1, 18-19; MARS:113; AVR:167; JUIN:274, 283-284; JUIL:360, 363, 366;
 ARMES AVR:156;
 ARMES NUCLEAIRES AVR:165; JUIL:359;
 ARTISTES MAI:215;
 ASEAN JUIN:289;
 ASIE AVR:169;
 ASIE DU SUD-EST JUIN:289;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ASIE ET PACIFIQUE FEV:49; MARS:85; AVR:169; JUIN:296;
ASSISTANCE JAN:6-7; FEV:41, 43; AVR:148-149, 154, 158, 160; MAI:213, 225; JUIN:275-277, 283, 293, 295-296; JUIL:349, 371;
ASSISTANCE ADMINISTRATIVE AVR:158; JUIN:295-296; JUIL:371;
ASSISTANCE ECONOMIQUE JAN:7;
ASSISTANCE FINANCIERE JAN:6;
ASSISTANCE JURIDIQUE FEV:41; JUIN:275; JUIL:349;
ASSISTANCE MILITAIRE AVR:148;
ASSISTANCE MUTUELLE AVR:158, 160; JUIN:277, 295-296; JUIL:362, 371;
ASSOCIATION EUROPEENNE DE LIBRE ECHANGE MARS:107-108; AVR:161-162;
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JUIN:273;
ASSOCIATION--LIBERTE D' MAI:219;
ASTRONOMIE JAN:6;
ATLANTIQUE (OCEAN) JAN:14; FEV:48;
AUSTRALIE JAN:1; FEV:48; AVR:169, 172; MAI:208, 226, 230; JUIN:284; JUIL:386;
AUTORITE DU BASSIN DU NIGER AVR:166;
AUTRICHE JAN:2; AVR:153, 161-162, 164-165, 167, 172; MAI:206, 222; JUIN:282-284, 293, 302; JUIL:353, 356;
AVIATION AVR:159;

BAHAMAS JAN:12; AVR:167;
BANGLADESH JAN:8, 12, 17; FEV:46; MARS:89; AVR:163; MAI:208; JUIN:279, 294;
BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT MAI:216; JUIL:360, 387;
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES JUIN:295;
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT MAI:205; JUIN:302-303;
BANQUES MAI:205;
BARBADE JAN:1; MARS:101, 110; JUIN:284; JUIL:360;
BELGIQUE JAN:3, 12; FEV:41; MARS:102; AVR:147, 149, 151, 159-160, 164, 167; MAI:206, 210; JUIN:284; JUIL:349, 362;
BELIZE JAN:10; JUIL:360;
BENELUX (UNION ECONOMIQUE) JUIL:362;
BENIN MAI:221; JUIN:274; JUIL:376-381;
BERLIN (OUEST) JAN:12; AVR:153, 167; MAI:206; JUIN:284; JUIL:362;
BILLETS A ORDRE MARS:112; JUIN:303;
BIOLOGIE MAI:223; JUIL:382;
BIOLOGIE MOLECULAIRE MAI:223; JUIL:382;
BOIS AVR:147, 168; MAI:215-216; JUIN:290;
BOLIVIE JAN:1, 3; MARS:109; AVR:153; JUIN:284, 290; JUIL:374;
BOTSWANA JUIN:293;
BRESIL JAN:1, 4-6; FEV:43-44; MARS:93, 103; AVR:147, 153, 160, 167, 169; MAI:209, 227, 230; JUIN:284, 286, 303; JUIL:355, 386;
BRUNEI DARUSSALAM FEV:49, 52-54; MARS:109; AVR:148, 165; JUIN:289;
BULGARIE JAN:3-4, 15; FEV:41; MARS:96, 102; AVR:147, 153; MAI:206; JUIN:274-276, 284; JUIL:368-371;
BUREAU INTERGOUVERNEMENTAL POUR L'INFORMATIQUE JUIL:361;
BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL JUIN:298;
BURKINA FASO JUIL:357;
BURUNDI MARS:90; AVR:172;

CACAO JAN:20; FEV:45;
CAFE JAN:9; FEV:49; AVR:158;
CAMEROUN MARS:97-100; JUIN:284, 290;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CANADA JAN:6; FEV:43, 49; MARS:87, 93; AVR:150, 163, 167; MAI:211; JUIN:284;
 CAP-VERT JUIN:284;
 CARBURANTS JAN:6;
 CARTES FEV:41; MARS:91; JUIN:274;
 CENTRE D'INFORMATION DES NATIONS UNIES MAI:209;
 CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL JUIL:361;
 CHANGE MARS:90;
 CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:4, 12, 14; FEV:49; MARS:100, 109; AVR:169; MAI:209, 216-217, 221; JUIN:284, 288, 293-296, 298;
 JUIL:356-360, 387;
 CHEMINS DE FER AVR:153; MAI:206, 227-228;
 CHEQUES DE VOYAGE FEV:54; JUIL:379;
 CHILI MARS:92; AVR:167; JUIN:274, 283-284;
 CHIMIQUES--PRODUITS JUIL:355;
 CHINE JAN:5, 18; FEV:42-43, 50; MARS:88; MAI:208, 210, 216; JUIN:273-274, 284, 295; JUIL:350, 387;
 CHYPRE FEV:41; MARS:110; AVR:150; JUIN:275, 283-284, 293; JUIL:349, 363;
 CIJ--JURIDICTION AVR:160;
 CIM MAI:206, 214;
 CIMETIERES MILITAIRES AVR:170;
 CINEMATOGRAPHIE FEV:44; JUIN:282, 286;
 CIRCULATION DES PERSONNES JAN:12; MAI:220;
 CIRCULATION ROUTIERE JAN:13; MARS:103; AVR:153, 155-156, 168; JUIL:372-373;
 CIV MAI:206, 214;
 CIVILES--QUESTIONS JAN:2; FEV:41, 51; AVR:149; MAI:208, 210; JUIN:275, 291-292; JUIL:362;
 COLIS POSTAUX FEV:52-54; JUIL:376, 378-379;
 COLLISIONS (NAVIGATION) MARS:98-99;
 COLOMBIE JAN:9; MARS:92; AVR:157; JUIN:302; JUIL:353, 355, 359;
 COLONIALISME MAI:207;
 COMMERCE JAN:7, 9, 16; FEV:49-50; MARS:92, 107-108, 113; AVR:158, 161-162, 164, 172; MAI:208, 211, 223-224, 228, 230; JUIN:273,
 276-277, 291-292; JUIL:352, 360, 365, 375;
 COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:2; AVR:148-149; MAI:211; JUIN:292; JUIL:353, 362;
 COMMISSION CONJOINTE JAN:7; FEV:50; MAI:211;
 COMMUNAUTE DE L'AFRIQUE ORIENTALE JAN:2;
 COMMUNAUTE DES CARAIQUES JUIL:360;
 COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:1; AVR:147; JUIL:352, 375;
 COMMUNICATIONS FEV:43; MAI:215; JUIN:296;
 COMORES JUIN:280;
 CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DEVELOPPEMENT JUIL:374;
 CONFERENCE INTERNATIONALE DU RIZ MAI:221; JUIL:356;
 CONFERENCES-REUNIONS JAN:2; MARS:85, 87; AVR:147; MAI:207-208; JUIL:386;
 CONGES MARS:104-106; JUIL:364;
 CONGO JAN:1; AVR:147; JUIN:278; JUIL:357, 368;
 CONSEIL ALIMENTAIRE MONDIAL MAI:207;
 CONSEIL D'AIDE ECONOMIQUE MUTUELLE JAN:4, 14;
 CONSTRUCTION MARS:85, 90;
 CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:44; MAI:208, 210; JUIN:274-275;
 CONTENEURS MARS:99;
 CONVENTION TIR (TRANSPORT) MAI:229;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

COOPERATION JAN:1, 3-7, 15; FEV:42-44; MARS:85, 88-90, 93, 97, 109, 113; AVR:150-152, 154, 157, 160, 166, 169; MAI:207-212, 222, 230; JUIN:273-277, 285-287; JUIL:349-351, 353-355, 368-371, 374, 385;

COOPERATION COMMERCIALE MAI:211;

COOPERATION CULTURELLE JAN:3; FEV:42; AVR:154; MAI:207; JUIN:275-277; JUIL:351;

COOPERATION ECONOMIQUE JAN:3; FEV:42; MARS:109; AVR:150-151, 154; MAI:211; JUIN:273, 277; JUIL:350, 353-354;

COOPERATION EDUCATIVE JUIN:276-277;

COOPERATION FINANCIERE MARS:88-90;

COOPERATION INDUSTRIELLE MARS:109, 113; AVR:151; JUIN:273, 287; JUIL:353-354;

COOPERATION JURIDIQUE JUIL:362;

COOPERATION REGIONALE MARS:85;

COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:3-6; FEV:44; MARS:93; AVR:154, 169; MAI:211, 222; JUIN:273, 275-277, 286; JUIL:351, 353-354;

COOPERATION SOCIALE AVR:152; JUIL:374;

COOPERATION TECHNIQUE JAN:3-7; FEV:42-43; MARS:93, 109; AVR:150, 152, 154, 166; MAI:209, 211, 222; JUIN:273, 277, 285-286; JUIL:350, 353-354;

COSTA RICA JAN:1; MARS:92; AVR:149; MAI:211;

COTE D'IVOIRE JAN:11; MARS:86; AVR:147; JUIN:284; JUIL:372;

COTON AVR:153;

COUR DE JUSTICE BENELUX JUIL:362;

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE MAI:207;

COURS D'EAU JUIL:355;

CREDITS--DEVELOPPEMENT JUIN:273;

CUBA JAN:4, 10, 15; FEV:41, 49, 59; MARS:96; AVR:152, 156; JUIN:283-284;

CULTURELLES--QUESTIONS JAN:2-3; FEV:42, 47-48; MARS:110; AVR:161, 170; MAI:207, 212, 227; JUIN:274, 276-277; JUIL:350-351, 375-376;

DANEMARK JAN:14; AVR:147, 151, 163-164, 167; MAI:206; JUIN:284-285, 300-301;

DEFENSE AVR:151-152;

DESARMEMENT AVR:165; JUIN:288; JUIL:359;

DETTES AVR:148-149;

DEVELOPPEMENT FEV:43; AVR:152, 166-167; MAI:205, 209-211, 221; JUIN:273, 278-282, 287;

DEVELOPPEMENT RURAL JUIN:278-281;

DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:2, 17; MARS:92; JUIN:276, 293;

DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:13, 19; FEV:55; MARS:94-95; JUIN:291; JUIL:354;

DIPLOMES MARS:110; JUIN:290;

DISCRIMINATION JAN:11-12; FEV:46-47; AVR:168; MAI:221; JUIN:288-289, 297, 299-300; JUIL:362-363, 365, 367;

DIVORCE AVR:149; MAI:223;

DJIBOUTI MARS:96-98, 100;

DOCKS MAI:219;

DOCUMENTS GOUVERNEMENTAUX JUIL:354;

DOCUMENTS JUDICIAIRES JUIN:291-292;

DOMANIALES--QUESTIONS FEV:47; MARS:92;

DOMINIQUE JUIL:360;

DONS MAI:212;

DOUANES JAN:8; MARS:109; AVR:157-158, 160; MAI:228-230; JUIN:277, 285, 295-296; JUIL:368-371;

DRAINAGE JUIN:279;

DROIT CIVIL JUIN:275, 292;

DROIT D'AUTEUR MAI:217-218;

DROIT DES TRAITES AVR:157;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

DROITS CIVILS JAN:14-15, 19; FEV:47; MARS:110; AVR:159; JUIN:291; JUIL:372, 385;

DROITS CULTURELS JAN:18; FEV:55; MAI:218;

DROITS DE L'HOMME JAN:11-12, 14-15, 18-19; FEV:46-47, 55; MARS:94-95, 110; AVR:159, 168; MAI:218, 221; JUIN:288-289, 291; JUIL:362-363, 372, 385;

DROITS ECONOMIQUES JAN:18; FEV:55; MAI:218;

DROITS POLITIQUES JAN:14-15, 19; FEV:47; MARS:110; AVR:159; JUIN:291; JUIL:351, 372, 385;

DROITS SOCIAUX JAN:18; FEV:55; MAI:218;

ECOLES JUIL:361;

ECOLES EUROPEENNES JUIL:361;

ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:3-4, 14; FEV:41-42, 50; JUIN:273; JUIL:350, 352-354, 375;

EGYPTE JAN:1; MARS:113; AVR:147-148; MAI:212; JUIN:284-286;

EL SALVADOR JAN:9, 19; MAI:215; JUIL:355;

EMIRATS ARABES UNIS MARS:98; JUIL:350;

EMPLOI MARS:105-106; AVR:150, 152; JUIN:286, 297, 299-300; JUIL:366;

EMPLOI--POLITIQUE MARS:107;

EMPLOI--SERVICES JUIN:297; JUIL:365;

EMPRUNTS MARS:88-90; AVR:148; MAI:205; JUIN:278-282, 287;

EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT MAI:205;

ENERGIE AVR:163;

ENERGIE ATOMIQUE MARS:86-87; AVR:163; MAI:210; JUIL:353;

ENERGIE NUCLEAIRE MARS:86-87; MAI:210; JUIN:274;

ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS MARS:104-105; AVR:165; MAI:225;

ENSEIGNEMENT MARS:110; AVR:160; MAI:212, 227; JUIN:276-277, 286, 290; JUIL:375-376;

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL JUIN:298;

ENTRAIDE JUDICIAIRE AVR:149; JUIL:362;

ENTRAINEMENT MARS:92, 102-103; JUIN:298;

ENVIRONNEMENT JAN:5-6; MARS:97-98; AVR:163; MAI:223-224; JUIN:288;

ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT FEV:54; JUIL:380;

EPARGNE FEV:55; JUIL:381;

EQUATEUR JAN:4, 10; AVR:147, 151, 166; MAI:205, 209; JUIN:284;

ESCLAVAGE JAN:8, 17-18; FEV:46;

ESPACE JAN:4, 15; FEV:43; JUIN:273;

ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE JAN:3, 15; AVR:158;

ESPAGNE JAN:6-7, 14-15; FEV:42-43, 50, 59; MARS:102, 107, 113; AVR:152, 164, 166-168; MAI:209-210; JUIN:284; JUIL:352-354, 374-375, 387;

ETAIN MAI:218;

ETAT CIVIL MAI:210;

ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:1, 18; FEV:45, 50; MARS:86-87; AVR:152, 167-170; MAI:211, 222; JUIN:273, 284; JUIL:385-387;

ETHIOPIE JUIN:279, 284;

EUROPE JAN:8; MARS:110; AVR:159, 164, 170; MAI:214; JUIL:360;

EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:7; JUIL:350;

EXTRADITION AVR:149; JUIL:349;

FACULTE LATINE-AMERICAINE DE SCIENCES SOCIALES AVR:160;

FAMILLE--QUESTIONS JUIN:300; JUIL:367;

FAUNE MAI:223-224;

FEMMES JAN:11-12; FEV:46-47; AVR:168; MAI:221; JUIN:288-289, 297; JUIL:362-363, 385;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

FER JAN:5; AVR:150;
 FIDJI JAN:1; JUIN:283;
 FINANCIERES--QUESTIONS JAN:2, 14; FEV:48; MARS:85, 88-90, 92; AVR:153; JUIN:273; JUIL:350, 353;
 FINLANDE JAN:7, 16; FEV:44, 48; MARS:92, 110, 113; AVR:147, 150, 155-156, 161-162, 164, 167-168, 172; MAI:206, 215, 220;
 JUIN:284, 300, 303; JUIL:349, 371, 374, 382, 386-387;
 FLEURS MAI:223-224;
 FONDS AUTORENOUVELABLE DES NATIONS UNIES POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES MAI:221; JUIL:368;
 FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES MARS:99;
 FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE AVR:167; JUIN:278-282, 287;
 FORMATION PROFESSIONNELLE FEV:42; MARS:92; JUIN:298;
 FRANCE JAN:6, 14; FEV:45; AVR:147, 152, 154, 164, 167, 170; MAI:206-207, 210, 223, 227, 230-231; JUIN:277, 284-286; JUIL:352, 355;
 FRONTIERES FEV:41; MARS:91, 109; MAI:212; JUIN:285;

 GABON MARS:100; AVR:147; JUIN:277;
 GAMBIE JUIN:280;
 GARANTIES--NUCLEAIRES MARS:86-87;
 GATT AVR:172; MAI:230;
 GAZ AVR:151;
 GENEVE--CONVENTIONS FEV:51, 56-57; JUIL:376, 382;
 GENIE CIVIL JUIN:286;
 GENOCIDE FEV:51;
 GHANA AVR:147; JUIL:359;
 GRECE MARS:91, 108; AVR:147, 165, 167; MAI:218, 223; JUIN:277, 284; JUIL:367;
 GRENADE AVR:154; JUIN:292; JUIL:360;
 GUATEMALA JAN:1; FEV:47; MARS:95; JUIN:273, 281, 284;
 GUERNESEY FEV:59; AVR:164;
 GUERRE--VICTIMES FEV:51, 56-57; AVR:170; JUIL:376, 382;
 GUINEE JUIN:284;
 GUINEE EQUATORIALE JAN:18; AVR:154; JUIL:364-366;
 GUINEE-BISSAU JUIN:275, 284;
 GUYANA JAN:1; JUIN:276, 303; JUIL:358, 360;

 HABITAT MAI:209, 221;
 HAITI MAI:209; JUIN:279;
 HANDICAPES JUIN:286, 300;
 HAUTE MER MARS:97;
 HONDURAS JAN:10; FEV:43; AVR:147; MAI:224; JUIN:278, 284;
 HONG-KONG MARS:102, 104-105; JUIN:274; JUIL:374;
 HONGRIE JAN:1, 3-4, 11; MARS:112; AVR:152-153, 164, 167, 171; MAI:206; JUIN:286, 303; JUIL:353, 357;
 HUILE MARS:96-98;
 HUILE D'OLIVE JUIL:374;
 HUMANITAIRES--QUESTIONS FEV:56; MARS:85; JUIL:382;

 ILE DE MAN FEV:50, 59; MARS:97, 101; MAI:223;
 ILE NIQUE JAN:11; JUIL:358;
 ILES COOK JAN:11; JUIL:358;
 ILES FALKLAND FEV:59;
 ILES FALKLAND ET DEPENDANCES FEV:59;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

IMPORT-EXPORT FEV:47; MAI:227-228; JUIL:375-376;
 IMPOSITION JAN:6-7; MARS:91-92, 108; AVR:148, 151-152, 159, 171; MAI:230; JUIL:350, 353, 361;
 IMPOSITION--DOUBLE JAN:7; MARS:91-92, 108; AVR:148, 151-152, 171; JUIL:350, 353, 361;
 IMPOSITION--FORTUNE JAN:7; MARS:91-92; AVR:148, 151-152; JUIL:353;
 IMPOSITION--REVENU JAN:7; MARS:91-92, 108; AVR:148, 151-152, 159; MAI:230; JUIL:350, 353, 361;
 INDE JAN:1; MARS:90, 92-93, 103; AVR:157, 167, 169; JUIN:284; JUIL:368-371;
 INDEMNISATION MARS:99;
 INDES OCCIDENTALES JUIL:386;
 INDONESIE MARS:88; AVR:147, 169; JUIN:283-284; JUIL:377-381;
 INDUSTRIE MARS:104-105; JUIL:364;
 INDUSTRIE LAITIERE AVR:172;
 INFIRMIER--PERSONNEL MARS:106; JUIN:299;
 INFORMATION FEV:44; AVR:151-152, 154; MAI:209; JUIL:354;
 INFORMATION--PROTECTION AVR:151;
 INFORMATIQUE FEV:43; JUIL:361;
 INONDATIONS JUIN:279;
 INSPECTION JUIL:366;
 INSTITUT OCEANOGRAPHIQUE JUIL:383;
 INSTITUTIONS SPECIALISEES JUIN:289; JUIL:371;
 INTERSPOUTNIK JAN:4, 15;
 INVESTISSEMENTS MARS:91; JUIN:287;
 INVESTISSEMENTS--GARANTIE MARS:91;
 INVESTISSEMENTS--PROMOTION MARS:91;
 IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') MARS:100; AVR:163; JUIN:283, 293;
 IRAQ MARS:104-107; MAI:206, 219-220; JUIN:275, 294; JUIL:376;
 IRLANDE MARS:103; AVR:147, 167; JUIN:284; JUIL:361, 365-366;
 IRRIGATION JUIN:279;
 ISLANDE AVR:161-162, 167; JUIN:289; JUIL:377-380;
 ISRAEL JAN:3; FEV:43; MARS:92, 95; AVR:167; MAI:212; JUIN:273, 284; JUIL:351-352;
 ITALIE JAN:2, 13; MARS:85, 91, 106-107, 109; AVR:147, 158, 160, 164, 167; MAI:206, 227, 230; JUIN:273, 276, 284, 288, 291;
 JUIL:361, 372, 375;
 JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE JAN:1; JUIN:275;
 JAMAIQUE JAN:1; MARS:85, 87; JUIN:284; JUIL:360;
 JAPON JAN:1; AVR:147; MAI:212; JUIN:284, 289; JUIL:350-351, 361;
 JERSEY FEV:59;
 JEUNESSE JUIN:297; JUIL:352, 366;
 JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES FEV:55; JUIL:381;
 JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:2, 4, 15; FEV:41, 50; MARS:87; AVR:149; MAI:207; JUIN:275, 292; JUIL:354, 386;
 JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:2, 4, 12, 14-15; FEV:41, 50, 56; MARS:97-98, 112; AVR:157, 165; MAI:210, 216-217, 223; JUIN:275, 290,
 292, 303; JUIL:349, 354, 362, 374, 382;
 JUTE FEV:50; AVR:160; JUIL:373;
 KENYA JAN:2; JUIN:279, 284;
 KIRIBATI MARS:111; JUIL:359;
 KOWEIT FEV:42, 56-57; AVR:154; JUIL:359;
 LABORATOIRE EUROPEEN DE BIOLOGIE MOLECULAIRE MAI:223; JUIL:382;
 LANGUES JUIN:291;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

LEGALISATION (DOCUMENTS) JAN:12; FEV:50; AVR:165; MAI:210, 223; JUIL:374;
 LESOTHO JUIN:275, 284;
 LETTRES DE CHANGE MARS:112; JUIN:303;
 LIBAN MAI:206;
 LIBERIA AVR:147; JUIN:281;
 LIBRE-ECHANGE MARS:107-108; AVR:161-162;
 LIECHTENSTEIN MAI:206, 224, 227-229; JUIN:283, 293;
 LIGNES DE CHARGE MARS:97;
 LOGEMENT MARS:90; MAI:209;
 LUXEMBOURG JAN:17; FEV:41; AVR:147, 153-154, 160, 164; MAI:206; JUIN:284, 292; JUIL:355, 361-362;

 MADAGASCAR JAN:10; JUIN:284;
 MALADIES MARS:111; MAI:209; JUIN:296;
 MALADIES PROFESSIONNELLES MAI:220; JUIN:300;
 MALAISIE MARS:101; AVR:147, 169; JUIN:284; JUIL:350;
 MALAWI JAN:1; FEV:43; JUIN:282; JUIL:358;
 MALDIVES JUIN:296;
 MALI MARS:89; JUIL:358;
 MALTE JUIN:276, 284;
 MALVINAS MAI:216; JUIN:290;
 MANDATS FEV:54; JUIL:379;
 MARCHANDISES DANGEREUSES AVR:164; MAI:214;
 MARCHE COMMUN ANTILLAIS JUIL:360;
 MARCHES PUBLICS MAI:230;
 MARIAGE JAN:17; FEV:41;
 MARINE MARCHANDE MARS:107; JUIN:299; JUIL:349, 365;
 MARITIMES--QUESTIONS MARS:96-97, 100, 102; MAI:216-217; JUIN:274; JUIL:349;
 MAROC JAN:1; MARS:90, 109; JUIL:353, 359, 374-375;
 MARQUES AVR:153, 168; JUIL:373;
 MATERNITE JUIN:297; JUIL:366;
 MATIERES NUCLEAIRES AVR:150, 163;
 MAURICE JAN:9, 11; AVR:158; JUIN:284;
 MAURITANIE MAI:221;
 MEDICAUX--SOINS AVR:170; JUIN:297; JUIL:366;
 MEDITERRANEE (MER) JUIL:375;
 MER FEV:51; MARS:96-101; JUIL:362, 363, 386;
 MER--GENS DE MARS:102-103, 106; JUIL:364;
 METALLURGIE JAN:5; AVR:150;
 METEOROLOGIE JAN:14; FEV:48;
 MEXIQUE . JAN:10, 12; FEV:41, 46-47; MARS:113; AVR:167; MAI:209-212, 221-222; JUIN:274, 276-277, 283-284, 288, 291; JUIL:354, 387;
 MIGRATION JUIN:299;
 MILITAIRES--QUESTIONS FEV:43; AVR:148; JUIN:288;
 MINES JUIN:297; JUIL:366;
 MONACO AVR:167; JUIL:383;
 MONETAIRES--QUESTIONS FEV:43; AVR:154; JUIL:350;
 MONGOLIE JAN:3-4, 15; AVR:158; JUIN:276, 284; JUIL:385;
 MONTSERRAT JUIL:360;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MOZAMBIQUE FEV:59;

MULTILATERAL JAN:1, 3-4, 8, 14; FEV:41; MARS:94; AVR:147, 153, 156-157, 164, 166-167, 169; MAI:206, 209, 214, 230; JUIN:283-284, 286, 293, 295, 302; JUIL:355-356, 360-362, 368, 374, 385-387;

NATIONALITE JAN:13; MAI:216; JUIN:276, 290;

NAURU MARS:87;

NAVIGATION MARS:96-101; AVR:167; MAI:216-217; JUIL:353, 362;

NAVIRE--VOYAGEURS MAI:222; JUIN:301;

NEGOCIATION COLLECTIVE JUIL:367;

NICARAGUA JAN:1; FEV:53-55; MAI:209, 212; JUIN:275; JUIL:357;

NIGER FEV:43; JUIN:273, 284, 290-291; JUIL:356, 367;

NIGER (FLEUVE) AVR:166;

NIGERIA MARS:101, 103; JUIN:284, 289;

NORMES DU TRAVAIL FEV:48; MARS:105, 107; JUIN:298-299;

NORVEGE JAN:1; AVR:147, 155, 161-162, 164, 167, 172; MAI:206; JUIN:284, 296, 300-301;

NOUVELLE-ZELANDE JAN:7, 11; AVR:167; MAI:211, 230;

OCEANOGRAPHIE JUIL:383;

OFFICE DE SECOURS ET DE TRAVAUX DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES DE PALESTINE DANS LE PROCHE-ORIENT
JUIL:349, 351;

OMAN MARS:102; JUIN:284;

OPERATEURS RADIO JUIL:354-355;

OPERATEURS RADIO AMATEUR MARS:92; MAI:227; JUIL:354-355;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:2, 15; FEV:43; MARS:85, 87, 93; AVR:147; MAI:207-209; JUIN:282; JUIL:385-386;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DU COORDONNATEUR POUR LES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE) MARS:85; JUIN:273;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) AVR:172;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) MAI:213, 225;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) JUIN:284, 287, 293-294;
JUIL:357-359;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:6-7; MARS:90; AVR:153; JUIN:295;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE MARS:110; AVR:161;

ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME AVR:167;

ORGANISATION INTERNATIONALE DES SATELLITES MARITIMES JAN:14; MARS:100;

ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL MARS:88; JUIN:286, 298, 300; JUIL:364;

ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE MAI:216-217;

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:12, 18; FEV:59; MARS:93, 109, 111; JUIN:288, 296;

ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME FEV:59;

OTAGES MARS:95; AVR:164;

UGANDA JAN:1-2; JUIL:363;

PACIFIQUE (OCEAN) JUIL:350;

PAIX JAN:3, 15, 17; FEV:58; MAI:226; JUIN:274; JUIL:353, 384;

PAKISTAN JAN:1; AVR:156, 159, 169; MAI:209; JUIN:284;

PALETTES MAI:229;

PANAMA JAN:1; FEV:42, 52; MARS:86; AVR:160; MAI:209; JUIN:280, 284, 296;

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:10; MARS:85, 87; JUIN:278;

PARAGUAY JAN:1, 6; JUIN:283, 293; JUIL:358;

PASSEPORTS JAN:3;

PASSEPORTS DIPLOMATIQUES JAN:3;

PATRIMOINE CULTUREL FEV:48; MARS:110; AVR:170;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PATRIMOINE NATUREL FEV:48; MARS:110;

PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:2; JUIN:273, 287;

PAYS-BAS JAN:14; FEV:41-42, 50; MARS:91, 99, 109; AVR:147, 164-165, 167; MAI:206, 216; JUIN:284; JUIL:351, 355, 362, 375, 384;

PAYS-BAS (ANTILLES NEERLANDAISES) JAN:2; MARS:99; JUIN:284;

PECHERIE JUIN:278; JUIL:351;

PECHES JUIL:350-351;

PENALES--QUESTIONS JAN:19; FEV:41, 46, 51, 55; MARS:87, 94-95; AVR:158, 163-164; JUIN:275, 277, 291, 295-296; JUIL:349, 371;

PERMIS DE CONDUIRE FEV:41;

PEROU JAN:9, 19; FEV:47; AVR:147, 149, 159, 167; MAI:215, 217-218; JUIN:284, 291; JUIL:350, 352, 372;

PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT JUIN:280;

PETITS EXPLOITANTS JUIN:282;

PHARMACOLOGIE MAI:208;

PHILIPPINES JAN:10; AVR:147, 149, 161, 172; JUIN:283-284, 293;

PHONOGRAMMES MAI:215;

POLLUTION JAN:6; MARS:96-99, 102, 106; AVR:163; MAI:219; JUIL:355, 375;

POLOGNE JAN:4, 13, 15; MARS:100-101; AVR:164, 167-168; MAI:206, 208, 230; JUIN:283-284, 303; JUIL:354;

PORTUGAL JAN:7; FEV:41; MARS:107-108; AVR:161-162, 164; MAI:223; JUIN:284, 289, 297, 299-300; JUIL:354, 365;

POSTES FEV:52-55; JUIL:376-381;

PRET-BAIL (ACCORDS) JAN:15;

PRIVILEGES-IMMUNITES JAN:4, 14-15; JUIN:284, 289, 293-295; JUIL:357-358, 371-372;

PRODUITS DE BASE JAN:1, 9-11, 20; FEV:45, 49; MARS:89, 95-96; AVR:147, 156, 158, 168; MAI:215-216, 218; JUIN:290; JUIL:376;

PROJECTION FEV:44; MAI:210;

PROLIFERATION (ARMES NUCLEAIRES) MARS:86-87;

PROPRIETE CULTURELLE FEV:47; MARS:110; AVR:161;

PROPRIETE INTELLECTUELLE MAI:217-218;

PROSTITUTION JAN:12; MAI:220;

PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE JUIL:382;

PSYCHOTROPES--SUBSTANCES MARS:109; MAI:220;

PUBLICATIONS OBSCENES FEV:59; JUIL:375, 384;

PUBLICITE MAI:228;

RADIOACTIVITE JUIL:383;

RADIODIFFUSION JAN:17; FEV:58; MAI:215, 226-227; JUIN:296; JUIL:384;

RADIOLOGIE AVR:154;

RAPATRIEMENT JUIL:364;

RECHERCHE JAN:5; FEV:44; MARS:87; MAI:209;

RECouvreMENTS FEV:54; JUIL:380-381;

RECTIFICATIF JAN:18; FEV:59-60; MARS:112-113; AVR:172; MAI:227, 229-231; JUIN:302-303; JUIL:386-387;

REFUGIES FEV:52;

RELATIONS INDUSTRIELLES JUIL:353-354;

RELATIONS MUTUELLES JUIL:351, 354, 385;

RENSEIGNEMENTS--ECHANGE AVR:154; JUIN:292; JUIL:354;

REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JUIN:274, 284, 299;

REPUBLIQUE ARABE UNIE MARS:113;

REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JUIN:291;

REPUBLIQUE DE COREE JAN:1; FEV:49; MARS:102; AVR:151, 169; JUIN:284, 290, 303;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN: 1, 3-4, 7, 16, 18, 20; FEV: 41; MARS: 92, 95, 102, 109; AVR: 149, 151, 153, 164; MAI: 206-207; JUIN: 284; JUIL: 351, 354, 387;

REPUBLIQUE DOMINICAINE FEV: 42; MARS: 110; AVR: 156; MAI: 209-210; JUIN: 277, 284;

REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE JUIN: 295;

REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE MAI: 213, 225; JUIN: 283, 294; JUIL: 351;

REPUBLIQUE POPULAIRE DU KAMPUCHEA JAN: 18; MAI: 210; JUIN: 276;

REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE AVR: 168; JUIN: 284;

REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE AVR: 153; JUIN: 284;

REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN: 2; JUIN: 284;

RESPONSABILITE CIVILE MARS: 97-98; JUIN: 292;

RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE JAN: 2; MARS: 97-98; MAI: 214;

RESSOURCES HUMAINES JUIN: 298;

RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN: 2; MARS: 85, 93;

RESSOURCES NATURELLES MAI: 221; JUIL: 366;

RHIN JUIL: 355;

RIZ MAI: 221; JUIL: 356;

ROUMANIE JAN: 3-4, 12, 15; FEV: 45; MARS: 91; AVR: 149; MAI: 206; JUIN: 284; JUIL: 349, 360, 362, 377-379;

ROUTES JAN: 8, 13; MARS: 103; AVR: 153, 155-156, 159, 168; JUIL: 360, 372-373;

ROUTIERS--RESEAUX JAN: 8; AVR: 159; JUIL: 360;

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD FEV: 45-47, 51-52, 55, 58-59; MARS: 97, 102; AVR: 147-149, 159, 164, 167; MAI: 206, 227, 229; JUIN: 274, 284, 295, 301; JUIL: 364, 374, 376, 384, 386;

RWANDA FEV: 56; JUIN: 283-284;

SAINT-CHRISTOPHE-ET-NEVIS JAN: 1, 7; AVR: 168; JUIN: 296; JUIL: 360;

SAINT-MARIN FEV: 44; JUIN: 297-300; JUIL: 375-376;

SAINT-VINCENT JUIL: 360;

SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES FEV: 45;

SAINTE-LUCIE JUIN: 280; JUIL: 360;

SALAIRES JUIN: 297; JUIL: 365;

SANTE JAN: 12; MARS: 109, 111; MAI: 208-209, 219-220; JUIN: 288, 296, 300;

SATELLITES JAN: 4, 15; MARS: 100; AVR: 158; MAI: 208, 215; JUIN: 296;

SAUMON JUIL: 350;

SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN: 3; FEV: 44; AVR: 152; MAI: 208, 222-223, 227; JUIN: 277, 286; JUIL: 351, 353-354, 375-376, 382;

SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JUIN: 273;

SECURITE SOCIALE JAN: 2; MARS: 106; AVR: 152; JUIL: 352, 374-375;

SECURITE--VIE MARS: 100-101; JUIL: 362;

SEMENCE (ENSEMENCEMENT) JUIN: 281;

SENEGAL FEV: 46; MARS: 88; MAI: 207; JUIN: 284; JUIL: 349, 382;

SEPARATION DE CORPS MAI: 223;

SERVICE COMMERCIAL JUIN: 282;

SEYCHELLES FEV: 51, 56; JUIN: 276, 283, 293; JUIL: 371;

SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN: 15; MARS: 88; JUIN: 289; JUIL: 352, 385;

SIERRA LEONE FEV: 48;

SINGAPOUR MARS: 92, 101; AVR: 167; MAI: 229; JUIL: 352;

SOCIALES--QUESTIONS FEV: 42-43; AVR: 152, 160; JUIL: 374;

SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE AVR: 153;

SOUDAN MARS: 90; AVR: 148; JUIN: 294; JUIL: 387;

SPORTS JUIN: 276;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

SRI LANKA FEV:60; MARS:86, 91; AVR:157-158; JUIN:284;
 STATISTIQUES FEV:43; MARS:87;
 STUPEFIANTS FEV:58; MARS:109; MAI:220; JUIN:282; JUIL:367;
 SUCRE JAN:1, 9-11; FEV:49; MARS:95-96; AVR:156-157; MAI:215; JUIL:376;
 SUEDE JAN:1, 14; FEV:47-48; AVR:147, 150-152, 161-164, 167, 170-171; MAI:206; JUIN:284, 286, 301; JUIL:372-373;
 SUISSE FEV:59; MARS:91, 94-95, 108-109; AVR:161-162, 164, 167; MAI:206, 215, 224; JUIN:283-284, 287, 293, 300; JUIL:355;
 SURINAME AVR:160, 167; JUIL:356;
 SWAZILAND JAN:9, 11; JUIN:282;

 TCHAD AVR:166;
 TCHECOSLOVAQUIE JAN:3-4, 17; MARS:102; AVR:153; MAI:206, 231; JUIN:283-284, 300; JUIL:349;
 TECHNOLOGIE JAN:5-6; FEV:42; MAI:209, 222; JUIN:273, 281;
 TELECOMMUNICATIONS JAN:4, 15; FEV:43; AVR:169; MAI:208, 215, 227; JUIN:296;
 TELEDETECTION AVR:147;
 TELEVISION MAI:212;
 TELEVISION--EDUCATIVE MAI:212;
 TERRES--MISE EN VALEUR JAN:5; MAI:210;
 TERRITOIRES DU ROYAUME-UNI JUIL:384;
 TESTAMENTS JUIN:292;
 TEXTILES FEV:50; AVR:160; JUIL:373;
 THAILANDE JAN:10, 13, 15; MARS:89, 96, 100; AVR:149, 169; JUIN:284;
 TOGO AVR:148; JUIN:278, 294;
 TONGA JUIN:283, 287;
 TOURISME MAI:210-211, 222, 228; JUIL:349;
 TRAFIC FRONTALIER MAI:227-228;
 TRAITES-ACCORDS AVR:157;
 TRANSPORT JAN:3, 6-8, 12; MARS:91-92, 96-97; AVR:150-151, 159, 164, 167, 170; MAI:206, 208, 210, 214, 218, 229; JUIN:274;
 JUIL:353, 360;
 TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:3, 7-8; MARS:91; AVR:170; MAI:214, 218, 229; JUIL:368;
 TRANSPORT--BAGAGES MAI:214;
 TRANSPORT--CHEMIN DE FER AVR:150, 153; MAI:206, 214, 228;
 TRANSPORT--MER MAI:222; JUIN:301;
 TRANSPORT--VOYAGEURS JAN:3; MAI:214;
 TRANSPORTS AERIENS MARS:92; AVR:151, 159; MAI:208, 210; JUIL:352;
 TRANSPORTS MARITIMES JAN:6; MARS:96-97, 99; AVR:167; MAI:222; JUIN:274, 301;
 TRANSPORTS ROUTIERS JAN:3, 7-8, 12; MARS:91, 107; AVR:150, 153, 159, 164, 168, 170; MAI:214, 218, 220; JUIL:360, 373;
 TRAVAIL FEV:42-43, 48; MARS:104-107; AVR:152; MAI:219-220; JUIN:297-300; JUIL:364-367, 374;
 TRAVAIL DE BUREAU JUIL:365;
 TRAVAIL--HEURES MARS:107; MAI:220; JUIL:364;
 TRAVAIL--INSPECTION JUIL:366;
 TRAVAILLEURS MARS:106; MAI:219; JUIN:300; JUIL:367;
 TRAVAILLEURS MIGRANTS JUIN:299;
 TRAVAILLEURS--PROTECTION MARS:106-107; MAI:219-220; JUIN:300; JUIL:367;
 TRAVAUX PUBLICS MARS:107;
 TRINITE-ET-TOBAGO JAN:1, 11; AVR:148, 159; JUIN:288; JUIL:357, 360;
 TUNISIE JAN:14; AVR:150, 167; MAI:206-207; JUIN:283-284;
 TURQUIE MARS:85, 88, 95; JUIN:284, 291;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN: 1, 3-4, 6; FEV: 44; AVR: 153, 167; MAI: 208, 210-211, 216, 230; JUIN: 277, 284, 291; JUIL: 350-351, 354;

UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE AVR: 150; JUIL: 349-350;

UNION POSTALE UNIVERSELLE FEV: 52-53; JUIL: 376-378;

URANIUM MARS: 87;

URBANISME FEV: 44; MAI: 209;

URUGUAY AVR: 152, 160; JUIN: 283-284, 293;

VAISSEAUX MARS: 97, 101-102, 104, 107-108; JUIN: 299; JUIL: 349;

VANUATU JUIL: 382;

VEGETAUX JUIL: 356;

VEHICULES A MOTEUR JAN: 13; FEV: 45; MARS: 94; AVR: 165-166; MAI: 222, 228-229; JUIL: 356;

VENEZUELA MARS: 86; MAI: 217, 221; JUIN: 284;

VIET NAM JAN: 4; AVR: 169; JUIN: 298; JUIL: 358;

VIREMENTS POSTAUX FEV: 54; JUIL: 379-380;

VISAS JAN: 3; FEV: 43; JUIN: 276-277;

YEMEN MARS: 93; JUIN: 281;

YEMEN DEMOCRATIQUE JUIL: 358;

YUGOSLAVIE JAN: 13; MARS: 94, 103; AVR: 153, 164, 167; MAI: 206, 208; JUIN: 283-284, 293; JUIL: 373;

ZAIRE AVR: 153; JUIL: 357;

ZAMBIE JAN: 9; MARS: 89; JUIN: 284, 289;

ZIMBABWE JAN: 10; MARS: 90, 96; JUIN: 293;

INDEX NUMERIQUE CUMULATIF DU RELEVÉ DES TRAITES ET ACCORDS
INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A"
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B"
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00147 JUIL:385;
 00221 JAN:12; MARS:109; JUIN:288;
 00521 JUIN:289; JUIL:371;
 00584 JUIL:364;
 00594 MAI:219;
 00597 MARS:104; JUIL:364;
 00598 MARS:104;
 00606 JUIL:364;
 00613 JUIL:365;
 00632 JUIL:365;
 00635 MARS:104;
 00636 MARS:105;
 00709 JUIL:375;
 00710 FEV:59;
 00814 AVR:172; MAI:230; JUIN:302;
 00898 JUIN:297;
 00909 JUIN:303;
 00927 MAI:230;
 00970-00971 FEV:51;
 00972 FEV:51; JUIL:376;
 00973 FEV:51;
 01021 FEV:51;
 01340 JUIL:365;
 01342 JAN:12; MAI:220;
 01613 MAI:221; JUIL:356;
 01734 MAI:227; JUIL:375;
 01963 JUIL:356;
 02138 MAI:227;
 02139 MAI:228;
 02181 JUIN:297; JUIL:365;
 02422 JAN:8;
 02545 FEV:52;
 02624 MARS:105;
 02861 JAN:8;
 02907 JUIN:297; JUIL:366;
 03010 MAI:228;
 03313 JUIN:303;
 03511 FEV:47;
 03703 JAN:15;
 03822 JAN:18; FEV:46;
 03850 FEV:48;
 03974 AVR:170;
 03992 MAI:228;
 04101 AVR:166; MAI:229;
 04214 FEV:59; MAI:216-217;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

04714 MARS:96;
 04739 AVR:164;
 04789 JAN:13; FEV:45; MARS:94; AVR:165; MAI:222; JUIL:356;
 05245 JAN:14;
 05266 MARS:107-108; AVR:161;
 05334 JUIN:295; JUIL:372;
 05879 JUIL:386;
 06043 MARS:108; AVR:162;
 06119 JUIL:361;
 06200 MAI:229;
 06362 JUIL:361;
 07186 MARS:108;
 07247 MAI:215;
 07310 JAN:13; MARS:95;
 07311 JAN:13;
 07413 JUIN:292;
 07625 JAN:12; FEV:50; AVR:165; MAI:223; JUIL:374;
 07651 AVR:163;
 07858 AVR:172;
 08564 MARS:96; AVR:167;
 08766 AVR:159;
 08844 FEV:52-53, 59; JUIL:376-377;
 08873 JUIN:297; JUIL:366;
 08940 AVR:164; MAI:214;
 09109 JAN:12;
 09159 MARS:97;
 09431 AVR:165;
 09432 JUIN:292;
 09715 JUIL:361;

 10232 JUIN:295;
 10485 AVR:165; JUIL:359;
 11208 MAI:229;
 11565 JUIL:366;
 11774 AVR:169;
 11806 FEV:47;
 12842 AVR:166;
 13126 MARS:109;
 13159 MAI:227;
 13176 JUIL:362;
 13444 MAI:217-218;
 13489 JUIL:360;
 13561 AVR:157; MAI:230; JUIL:368-371;
 13668 MAI:223; JUIL:382;
 13747 JUIN:298;
 13756 MAI:227;
 13823 AVR:163;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

14045 FEV:50;
 14049 MARS:97;
 14097 MARS:97-98;
 14151-14152 JUIL:367;
 14236 MAI:223;
 14295 AVR:159;
 14303 MARS:109;
 14458 MAI:216; JUIN:290;
 14531 JAN:18; FEV:55; MARS:113; MAI:218;
 14537 MAI:223-224;
 14668 JAN:14-15, 19; FEV:47; MARS:110, 113; AVR:159; JUIN:291; JUIL:372, 385;
 14696 AVR:160;
 14861 FEV:46; AVR:163;
 14862 MARS:105; JUIL:366;
 14956 MARS:109; MAI:220;
 15001 FEV:50;
 15920 AVR:158;
 15121 JUIL:368;
 15147 JAN:14; FEV:48;
 15410 JAN:19; FEV:55; MARS:94-95; JUIN:291;
 15502 JUIL:362;
 15511 FEV:48; MARS:110;
 15705 MARS:103; AVR:155; JUIL:372;
 15823 JUIN:298;
 15824 MARS:98-99;
 15943 JUIN:292;
 16041 AVR:167;
 16198 MARS:99;
 16510 JAN:8; MAI:229;
 16705 FEV:48; MARS:105; JUIN:298-299;
 16743 JAN:13; AVR:155; JUIL:372-373;
 16899-16901 MAI:214;
 17119 JUIN:288;
 17146 MARS:99;
 17419 MAI:230;
 17426 JUIN:299;
 17512 FEV:56; JUIL:382;
 17513 FEV:56-57; JUIL:382;
 17540 MARS:109;
 17583 AVR:169;
 17818 FEV:59;
 17847 AVR:155; JUIL:373;
 17863 MARS:106;
 17872 JUIN:295;
 17906 MARS:106; MAI:219;
 17907 MARS:106; JUIN:299;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

17935 AVR: 156; JUIL:373;
 17948 MARS: 100;
 17949 MAI: 215; JUIN:296;
 18180 JAN: 18;
 18232 AVR: 157;
 18585 MAI: 222;
 18749 MARS: 111; JUIN:296;
 18961 MARS: 100-101; JUIL:362;
 19161 JUIN: 302;
 19183 MARS: 106;
 19458 JUIN:302;
 19473 MARS: 113;
 19487 AVR: 170; MAI:218;
 19507 JAN: 18;
 19510 JAN: 18;
 19592 JUIL:386;
 19609 JUIN: 296;
 19623 JUIL:386;
 19653 MARS: 107;
 19674 JUIL:374;
 19700 JUIL:386;
 19805 AVR: 158; JUIN:295-296; JUIL:371;
 19815 AVR: 169;
 19985 FEV:53, 59; JUIL:377-378;
 19986 FEV:53-54, 59; JUIL:378-379;
 19987 FEV:54; JUIL:379;
 19988 FEV:54, 59; JUIL:379-380;
 19989 FEV:54; JUIL:380;
 19990 FEV:54; JUIL:380-381;
 19991-19992 FEV:55; JUIL:381;

 20195 MAI:230;
 20313 JAN:20; FEV:45;
 20378 JAN: 11-12; FEV:46-47; AVR:168; MAI:221; JUIN:288-289; JUIL:362-363;
 20403 MARS: 108;
 20560 MAI:221;
 20658 JUIL:368;
 20669 JUIL:376;
 20690 MARS: 107; JUIN:299;
 20691 MAI:219;
 20753 JUIL:386;
 20756 JUIL:387;
 20966 MARS: 110;
 20986 JUIL:387;
 21030 JUIL:387;
 21037 JUIL:374;
 21052 MAI:216; JUIL:360, 387;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

21139 MAI:218;
 21256 JUIL:387;
 21257 JUIN:303;
 21264 MARS:101;
 21266 AVR:172;
 21509 JUIN:303;
 21522 JUIN:290;
 21608 MARS:107; MAI:220;
 21609 AVR:170;
 21617 JUIL:387;
 21618 JAN:8; AVR:159; JUIL:360;
 21820 AVR:160;
 21931 MARS:95; AVR:164;
 21959 JUIL:374-375;
 22028 FEV:49;
 22032 MARS:110; AVR:161;
 22132 JUIN:291;
 22281 JUIL:375;
 22282 JAN:14;
 22342 JUIN:289;
 22344 JUIL:367;
 22345 MAI:220; JUIN:300;
 22346 JUIN:300; JUIL:367;
 22376 JAN:9; FEV:49, 60; AVR:158;
 22380 MAI:222; JUIN:301;
 22395 FEV:59;
 22484 MARS:102;
 22495 AVR:156;
 22672 FEV:50; AVR:160; JUIL:373;
 22675 AVR:166;
 22723 MARS:113;
 22833 MAI:231;
 22892 MAI:222;
 22895 MARS:113;
 23001 MARS:102-103;
 23225 JAN:1, 9-11; FEV:49; MARS:95-96; AVR:156-157; MAI:215; JUIL:376;
 23226 JAN:1;
 23227-23231 JAN:2;
 23232-23234 JAN:3;
 23235 JAN:3, 15;
 23236 JAN:4, 15;
 23237-23238 JAN:4;
 23239-23244 JAN:5;
 23245-23249 JAN:6;
 23250-23251 JAN:7;
 23252 JAN:7, 16;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

23253-23254 JAN: 7;
 23255-23258 FEV: 41;
 23259-23263 FEV: 42;
 23264-23268 FEV: 43;
 23269-23272 FEV: 44;
 23273-23276 MARS: 85;
 23277-23280 MARS: 86;
 23281-23284 MARS: 87;
 23285-23290 MARS: 88;
 23291-23296 MARS: 89;
 23297-23302 MARS: 90;
 23303-23307 MARS: 91;
 23308-23313 MARS: 92;
 23314-23316 MARS: 93;
 23317 AVR: 147, 168; MAI: 215-216; JUIN: 290;
 23318 AVR: 147;
 23319-23323 AVR: 148;
 23324-23328 AVR: 149;
 23329-23331 AVR: 150;
 23332 AVR: 150, 163;
 23333 AVR: 150;
 23334-23339 AVR: 151;
 23340-23344 AVR: 152;
 23345 AVR: 153, 168; JUIL: 373;
 23346-23347 AVR: 153;
 23348-23351 AVR: 154;
 23352 MAI: 205;
 23353 MAI: 206;
 23354-23358 MAI: 207;
 23359-23363 MAI: 208;
 23364 MAI: 209, 221;
 23365-23368 MAI: 209;
 23369-23374 MAI: 210;
 23375-23379 MAI: 211;
 23380-23382 MAI: 212;
 23383-23387 JUIN: 273;
 23388-23393 JUIN: 274;
 23394-23399 JUIN: 275;
 23400-23404 JUIN: 276;
 23405 JUIN: 276, 291;
 23406 JUIN: 277, 291;
 23407-23411 JUIN: 277;
 23412-23415 JUIN: 278;
 23416-23419 JUIN: 279;
 23420-23423 JUIN: 280;
 23424-23427 JUIN: 281;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

23428-23430 JUIN: 282;
23431 JUIN: 283, 293;
23432 JUIN: 284, 293-294; JUIL: 357-359;
23433-23434 JUIN: 285;
23435-23438 JUIN: 286;
23439 JUIN: 286, 300;
23440-23443 JUIL: 349;
23444-23448 JUIL: 350;
23449-23453 JUIL: 351;
23454-23457 JUIL: 352;
23458 JUIL: 352, 375;
23459-23463 JUIL: 353;
23464-23468 JUIL: 354;
23469-23471 JUIL: 355;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

00011 JUIL: 385;
00209 MAI: 225;
00740 JUIL: 383;
00930 MAI: 213;
00931 00932 JUIN: 287;

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

00098 JAN: 17;
00685 JUIL: 384;
01414 JAN: 17;
03219 FEV: 58;
03313 MARS: 112;
04239 AVR: 171;
04319 JAN: 17; FEV: 58; MAI: 226; JUIL: 384;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

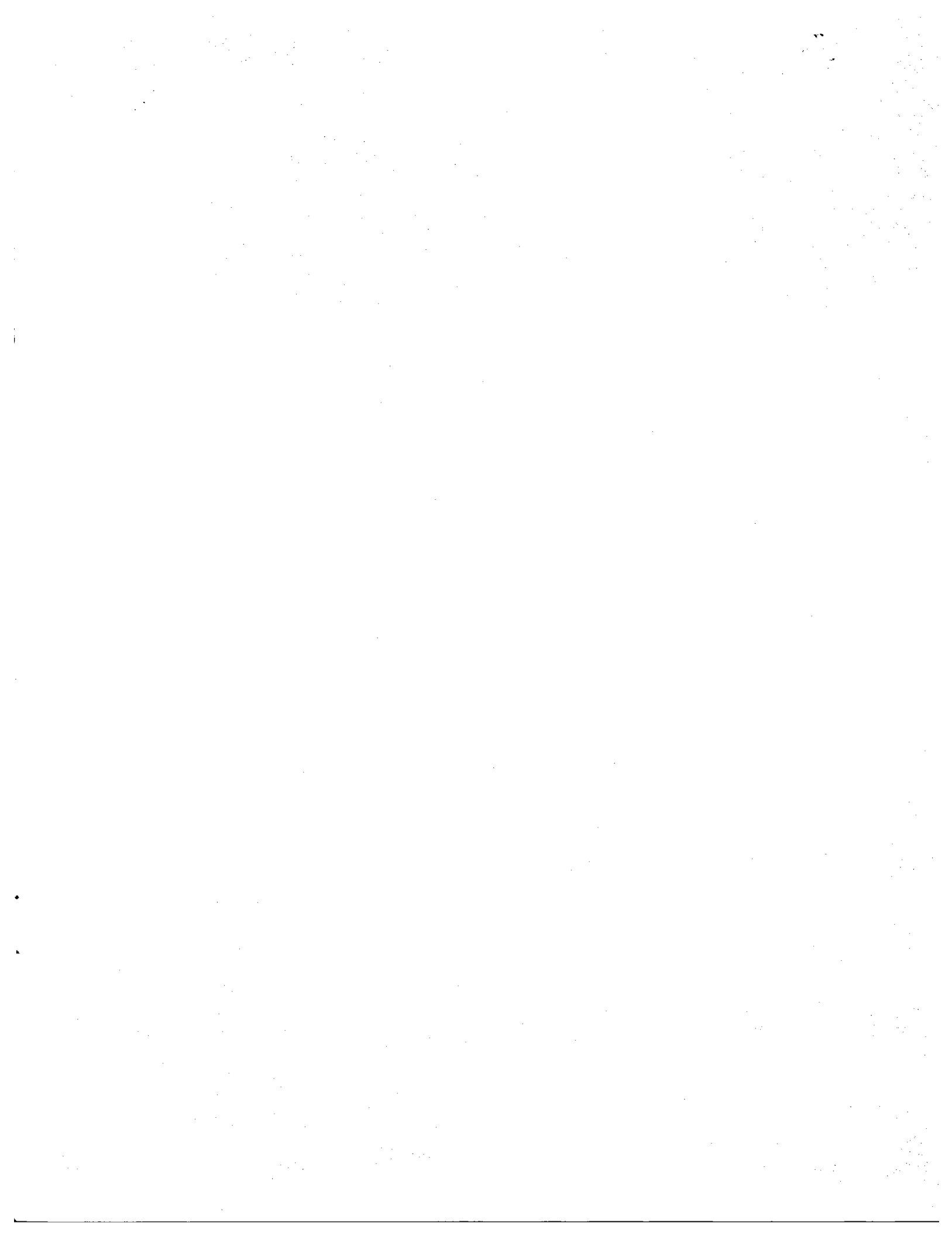
TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1985

| | | |
|-------------------|---|---------|
| Nos 23225 - 23254 | : | JANVIER |
| Nos 23255 - 23272 | : | FEVRIER |
| Nos 23273 - 23316 | : | MARS |
| Nos 23317 - 23351 | : | AVRIL |
| Nos 23352 - 23382 | : | MAI |
| Nos 23383 - 23439 | : | JUIN |
| Nos 23440 - 23471 | : | JUILLET |

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1985

| | | |
|---------------|---|------|
| No 930 | : | MAI |
| Nos 931 - 932 | : | JUIN |







APH

NOTES POUR LES PUBLICATIONS

JUILLET 1985

On page 350, under No. 23445, English only, correct in the title between the parentheses to read "exchange of notes" instead of "exchange of letters"

096407

Corrected
✓

On page 353, under No. 23461, English only, correct in title the date of the exchange of letters to read "13 December 1983 and 7 February 1984"

